

UNIVERSIDAD DE MEXICO

★ **ORGANO DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL AUTONOMA DE MEXICO** ★

VOLUMEN I

MEXICO, MAYO DE 1947

NUMERO 8

NUESTRA BIBLIOTECA NACIONAL

La luz perenne de la letra impresa entró a América, en 1539, por la ancha puerta de México. Fué aquí donde, veinte años después de la primera penetración española en Veracruz, se estableció la imprenta gracias a la voluntad civilizadora del gran virrey don Antonio de Mendoza, y a los esfuerzos del artesano Juan Pablos. Por este precedente de cultura, que es timbre de orgullo para el país, puede colegirse la importancia que encierra el acervo de la Biblioteca Nacional de México, que desde unos veinte años atrás fué puesta bajo la custodia de nuestra Casa de Estudios.

Aquellas ediciones nobilísimas, de armoniosa prestancia tipográfica, que en el curso del siglo XVI fueron saliendo de los talleres de Juan Cromberger, Pedro Ocharte, etc., y que a la fecha son conocidas como "incunables americanos"; la crecida y a menudo meritoria producción editorial de la época de la Colonia; las preseas que sacaron a luz nuestros impresores del siglo XIX, en que las artes gráficas alcanzaron aquí un florecimiento difícilmente igualable en nuestros días, no obstante los adelantos técnicos; la copiosa corriente bibliográfica contemporánea, unida a los libros antiguos y modernos de todas las latitudes, constituyen el tesoro de sabiduría que agrupa en su recinto la Biblioteca Nacional de México.

Las bien conocidas condiciones de penuria por que ha venido atravesando la Universidad Nacional en las dos últimas décadas, apenas atenuadas en parte recientemente, le impidieron a ésta hacer las erogaciones indispensables para preservar tal tesoro en un albergue apropiado a su índole, y para procurar de modo constante que la catalogación fuese un modelo de eficacia y buen servicio. De allí se originaron diversas quejas del público lector, a menudo bien justificadas.

Tan lamentable estado de cosas se halla a punto de remediarse, como fruto de una de las múltiples gestiones realizadas por el Rector Salvador Zubirán en el curso de su reciente viaje por los Estados Unidos de Norteamérica — viaje del que se informa con amplitud en páginas interiores del presente número. En efecto, en la ciudad de Washington trató con las autoridades de la Biblioteca del Congreso —reconocida como la más grande y mejor organizada del mundo— la posibilidad de que algunos técnicos en catalogación de la misma se trasladaran a nuestro país, para proceder a ordenar científicamente el numeroso material impreso que se guarda en los plúteos de la Biblioteca Nacional de México.

Esta es una confortante noticia para la cultura mexicana, que verá acrecidas sus fuentes de investigación en toda clase de disciplinas. La prestación de tal servicio, con ser tan benéfica, no reportaría erogaciones onerosas para la Universidad, pues se trató en principio que la simbólica retribución del mismo consistiría, aparte del pago de sólo una parte de los sueldos de los especialistas encargados de la tarea, en surtir a la famosa Biblioteca del Congreso de ejemplares de todas las numerosas y excelentes publicaciones que forman el fondo editorial de nuestra Casa de Estudios, y las cuales, por la limpia depuración de sus textos y su proverbial dignidad tipográfica, son justamente estimadas dentro del país y en las naciones extranjeras.

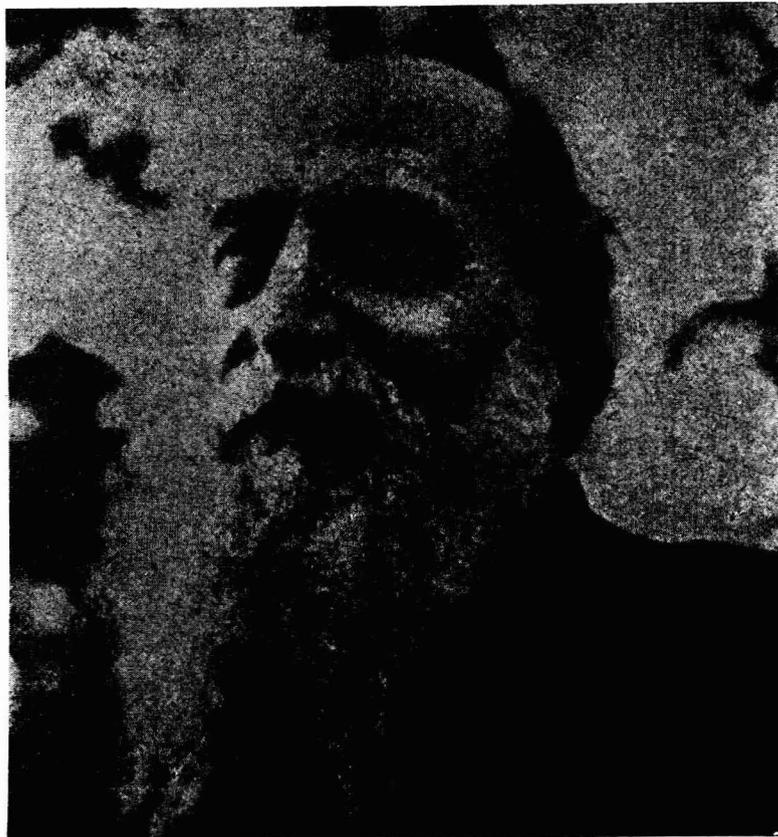
D I A L O G O

Con **Erasmus Castellanos Quinto**

ENTREVISTA DE RAFAEL HELIODORO VALLE

—Propongo que México celebre dignamente el próximo cuarto centenario del nacimiento de Cervantes, con una gran cabalgata de "charros", tomando en consideración que Cervantes elogió a los jinetes mexicanos, y que el 9 de octubre, que es la fecha en que fué

quien es un cervantista y cervantófilo irreductible—. Una afición de toda mi vida... Era yo niño aún cuando quería leer algo de *Don Quijote*. Llevo cuarenta años estudiando a Cervantes, al Ingenioso Hidalgo, a doña Dulcinea, a todos los personajes cervantinos.



El maestro Castellanos Quinto

bautizado, la ciudad de México sea solemnemente bautizada por las aguas del río Lerma.

—¡Esta ha sido una afición de toda mi vida! —dice al comenzar su charla conmigo el licenciado Erasmus Castellanos Quinto, decano de los catedráticos de Literatura Universal y Española en la Universidad Nacional de México, mientras mis primeras palabras lo hacen vibrar apenas pronuncio el nombre de Cervantes, delante de

Mi única preocupación es la de comprenderles cada día más, de sondear muchos de sus secretos.

—Supongo que usted ya tiene en el telar el libro en que estará lo mejor de sus investigaciones cervantistas.

—Nada puedo decir por ahora... Los capítulos 34 y 35 de la segunda parte del *Quijote*, concentran por ahora mi atención. He intentado reunir mis observaciones y algunos de mis descubri-

UNIVERSIDAD DE MEXICO

Organo oficial de la Universidad Nacional Autónoma de México

Rector:

Dr. Salvador Zubirán

Secretario General:

Lic. Francisco González Castro

DIRECTOR:

Lic. Francisco González Castro

JEFE DE REDACCION:

Antonio Acevedo Escobedo

JEFE DE PUBLICIDAD:

Germán Pardo García

ADMINISTRADOR:

Salvador Domínguez Assiayn

REDACTORES:

Rafael Heliodoro Valle, Elvira Vargas, Salvador Pineda, Salvador Domínguez Assiayn.

COLABORADORES:

Ermilo Abreu Gómez, Manuel Alcalá, Antonio Armendáriz, Arturo Arnáiz y Freg, Salvador Azuela, Fernando Benítez, Octavio N. Bustamante, Alfredo Cardona Peña, Antonio Castro Leal, Benito Coquet, Ali Chumacero, Francisco Díaz de León, Virgilio Domínguez, Isidro Fabela, Gabriel Fernández Ledesma, Rafael García Granados, Alejandro Gómez Arias, Antonio Gómez Robledo, Federico Gómez de Orozco, Francisco González Guerrero, J. M. González de Mendoza, Carlos Graef Fernández, Andrés Henestrosa, Efraín Huerta, J. Joaquín Izquierdo, Guillermo Jiménez, Julio Jiménez Rueda, Miguel N. Lira, Clemente López Trujillo, Vicente Magdaleno, José Luis Martínez, Pablo Martínez del Río, Francisco de la Maza, Gabriel Méndez Plancarte, Lucio Mendieta y Núñez, Vicente T. Mendoza, Francisco Monterde, Edmundo O'Gorman, Francisco Orozco Muñoz, Raúl Ortiz Avila, Héctor Pérez Martínez, Julio Prieto, Samuel Ramos, Guillermo Héctor Rodríguez, Francisco Rojas González, Isaac Rojas Rosillo, Manuel Romero de Terreros, Rafael Sánchez de Ocaña, José Silva, Luis Spota, Juan Manuel Terán, Julio Torri, Mario A. Torroella, Salvador Toscano, Manuel Tousseint, José Vasconcelos, Agustín Yáñez, Jesús Zavala, Leopoldo Zea.

UNIVERSIDAD DE MÉXICO
aparece mensualmente.

Oficinas: Secretaría General de la Universidad Nacional de México.
Justo Sierra, 16. México, D. F.

Precio del ejemplar \$ 0.20
Suscripción anual „ 2.00

mientos en un libro que está en manos de uno de mis alumnos. Yo hago mis libros, dibujándolos yo mismo, como si dijéramos un códice. En ese libro hay dos capítulos principales: "El triunfo de los encantadores", en que hago un descubrimiento.

—¿Podría decirme cuál?

—No, por ahora. Le estaba diciendo que en ese libro hay dos capítulos. En el segundo, que se llama "Cuestión de palabras", discuto todo lo que han dicho los comentaristas que dicen que Cervantes es un distraído.

—Es, no fué, porque Cervantes, tiene usted mucha razón, tiene una actualidad que nadie tiene en nuestro idioma, y por eso siempre habla en presente...

—Sí, Cervantes es un distraído. En las crónicas periodísticas que han llegado de Sudamérica, no me han atribuído la paternidad de esos capítulos; no sé si interpretar las palabras en otra forma. Por eso yo soy enemigo de publicar.

—Pero ya es tiempo de que usted dé a conocer en un libro sus investigaciones de cervantista. Después de *En el fondo del abra*, nada nuevo nos ha dado...

—Alguien ha dicho en Argentina lo que usted dice: que yo puedo hablar sobre Cervantes veinte años...

—Insisto en que aparezca ese libro y estoy seguro de que se encontraría el editor. Quizá la Academia Mexicana de la Lengua... Usted es uno de sus correspondientes...

—No he repetido nunca mis conferencias sobre Cervantes. Me piden programas y no los presento. No me gusta repetir, es decir, hacer una especie de historia de lo que he tratado. Por ejemplo: de las clases que he dado este año en la Facultad de Filosofía y de las que doy en mi Seminario, no puede decirse que en ellas he repetido lo que anteriormente he dado a conocer.

—Y la *Guía para el lector del Quijote* de Salvador de Madariaga, ¿qué le parece?

—No es bueno hacer crítica de los libros, sino hablar de los muertos. En el prólogo de *El haz de leña* de Núñez de Arce, lo dijo Menéndez y Pelayo. Dice don Marcelino: "Pero si son los hombres como usted, que no se enoja..."

—¿Tuvo correspondencia con Menéndez y Pelayo?

—Nunca he tenido correspondencia con nadie, ni tampoco amistad. Soy como sería un rancho mexicano en Londres, ahora que usted me entrevista. Me siento desconcertado, anonadado... Don Francisco Rodríguez Marín me escribió alguna vez, pidiéndome las conferencias que di sobre

Cervantes en 1922. Creo que se publicaron en inglés. Porque los entendidos creen que aquellas conferencias fueron el acto más serio del cervantismo. Porque en esas conferencias fuí dando a conocer algunos datos completamente desconocidos, y, por supuesto, que en ellas formulé juicios contra los de algunos artistas ya consagrados.

—¿En qué periódico aparecieron aquellas conferencias? Se podría formar con ellas un libro, para unirse al homenaje de la América hispánica a Cervantes.

—Aquí en México hay periódicos en inglés, los periódicos que dieron esas crónicas. No recuerdo si también informaron a sus lectores los principales diarios de esta capital.

—Acaso usted tenga esos recuerdos en su archivo particular.

—No me gusta recoger eso... Por supuesto que las crónicas ésas, allí sí... Voy a aparecer como un ingrato, como no fueron hechas por técnicos, no se fijaron en lo que yo dije.

—Antes de dar sus conferencias, me imagino que usted acostumbra hacer un guión.

—Sí, señor, por lo menos, recuerdo cada plan, porque esas cosas se quieren mucho. Lo importante sería que platicáramos. ¿Usted tiene la invitación que circuló entonces? Ahora vale un ejemplar de esa invitación hasta quinientos pesos.

—Pero usted podría darme a conocer un ejemplar.

—Precisamente, yo he ofrecido quinientos pesos por una. ¡Una cosa muy curiosa! En aquella ocasión yo fuí contra las opiniones de Menéndez y Pelayo y las de Mr. Chandler, el autor de la *Historia de la novela picaresca*, el que demostró que Cervantes había hecho la crítica de esa novela así como hizo las de caballería y la pastoral en el *Quijote*. Porque Menéndez y Pelayo dice que Cervantes no hizo novela picaresca, sino que son cua-

dro del natural. Yo demostré, hasta empleando las palabras de Cervantes, que sí hay novela picaresca en el *Quijote*; total, que la escribió y que el personaje de esa novela es Ginés de Pasamonte. Bueno, pues... Hice esa demostración, e inmediatamente apareció una novela picaresca de Diego de San José, que se llama *Ginesillo de Pasamonte* y poco después un libro argentino en que se decía que Cervantes había tratado todos los temas literarios de su tiempo. Yo ya lo había dicho. Puedo demostrarlo con la invitación y con las crónicas que aparecieron y con las fechas.

—Pero esas conferencias deberían ser reconstruidas; no deben perderse.

—Lo que sucede es que hay quienes, audazmente, entran a mi aula, toman notas taquigráficas, y después publican las conferencias como si fueran suyas.

—¿Cómo fueron organizadas las conferencias que usted dió entonces?

—El año de 1921 se celebraba el sexto centenario de Dante. Apareció la encíclica que, con aquel motivo, publicó Benedicto XV. Una asociación de damas se fijó en algunos nombres y fueron a recalar en mí... Me pidieron entonces que diera yo unas conferencias sobre Dante. Y las di, con mucho gusto. Fueron nueve, y en público. Aproveché la oportunidad para escribir *Las siete murallas*, que son una interpretación de un verso de Dante, que nadie había podido formular.

—Me gustaría conocer ese trabajo.

—Pero sólo hay un ejemplar, en poder de Campanella. Usted sabe que Campanella fué uno de mis alumnos en la Escuela Nacional Preparatoria, que tuvieron la idea de fundar la Sociedad Cervantista de México. Campanella ha hecho un viaje por Sudamérica hace poco tiempo y lo aprovechó para dar

S U M A R I O

Nuestra Biblioteca Nacional	Pág.	1
Diálogo con Erasmo Castellanos Quinto.—RAFAEL HELIODORO VALLE		1
La obra de Martín Luis Guzmán.—JOSÉ LUIS MARTÍNEZ		5
La función y los deberes de los estudiantes universitarios.—DR. RAFAEL ALTA-MIRA		7
Los frutos de una gira del Rector		10
Una obra épica de los Cakchiqueles.—FRANCISCO MONTERDE		11
El sentido de la Historia. (Concluye).—LUIS LÓPEZ DE MESA		13
Exploración arqueológica en Oaxaca.—DR. FEDERICO K. G. MULLERRIED		16
Cervantes y Vasco de Quiroga.—JAIMÉ TORRES BODET		21
Hechos, letras, personas.—A. A. E.		23
Por el mundo de los libros.—Notas de Antonio Acevedo Escobedo, Salvador Domínguez Assiayn y Eugenio Florit		25
Panorama cultural.—SALVADOR DOMÍNGUEZ ASSIAYN		27
Cuatro poemas inéditos.—ENRIQUE GONZÁLEZ MARTÍNEZ		29
El deporte en la Universidad.—DOLORES GONZÁLEZ		30

Información universitaria

a conocer mis dos capítulos sobre el *Quijote*, sobre todo "El triunfo de los encantadores". Del libro *Las siete murallas* los periódicos dijeron que era el libro más bello del mundo. Es un libro dibujado por mí. En él doy a conocer una interpretación sobre "Las siete murallas del noble castillo del limbo". Las conferencias fueron muy concurridas, a pesar de que mis enemigos procuraron sabotearlas, apagando la luz eléctrica. A la hora en que yo hablaba, me soltaban las sirenas de los automóviles... Pero entonces quisieron las organizadoras de aquellas conferencias, que les diera otras, y en 1922 se pudo complacerlas. ¿Sobre qué? ¿Sobre el *Quijote*? Y en ellas procuré decir algo nuevo.

—Pero de esos hallazgos que usted ha podido realizar leyendo los textos cervantinos, ¿cuál es el que más le gusta?

—A un padre no le gusta hacer distingos.

—Pero debe haber uno de ellos.

—Son como veintisiete los descubrimientos que he hecho. Uno de ellos, además de "El triunfo de los encantadores", se refiere a lo de la novela bizantina en el *Quijote* y la Nequia en el *Quijote*, que es un nombre que aparece en un pasaje de la *Odisea*. Todo eso ha venido después... Y otros muchos hallazgos... Podría decir que son más; pero es mejor no decir nada más por ahora...

—No olvidemos —digo volviéndome hacia Julián Amo, que en esos momentos estaba recabando unos datos para un estudio que prepara— que Cervantes tiene mucho qué ver con México.

—Yo he sugerido —contestó Castellanos Quinto— que ya que no se sabe la fecha de su nacimiento, sí consta que lo bautizaron el 9 de octubre, y se han formulado muchas conjeturas. Y dados los temores de que muriera y fuese al limbo, lo más probable es que haya nacido el 29 de septiembre, día de San Miguel. ¡Qué coincidencia! Yo les aconsejaba eso y ahora se sabe que las aguas del Lerma serán recibidas por la ciudad de México en este año. ¡Ojalá! ¡Y podría ser en la misma fecha en que Cervantes recibió el bautismo! Ojalá que la ciudad de México sea bautizada por las aguas del Lerma el 9 de octubre, y si se pudiera levantar en ese día la estatua de Cervantes, sería lo mejor. Pero hay otras coincidencias preciosísimas...

—¿Es posible advertirlas?

—Que las aguas del Lerma son las que van a llegar aquí. Creo que Lerma se llamó así por disposición de algún ministro de Felipe II y debía celebrarse eso con una cabalgata a la que deben asistir los

"charros" mexicanos, presidiéndola el señor Duque de Regla, que es un cervantista arraigado, que imita a Cervantes cuando escribe cartas. ¡Sería algo sensacional! Cervantes habla de los buenos jinetes mexicanos. ¿Por qué no se lo han recordado ustedes al señor Presidente de la República? Yo lo sugeriré a la Sociedad Cervantista de México, pero andan a la greña... Me habían nombrado presidente honorario.

—¿Se puede ya decir en concreto sobre aquella solicitud de Cervantes para que se le diera un puesto oficial en Soconusco o en Charcas?

—¿Soconusco era entonces de Guatemala? ¿Pidió Cervantes aquel empleo vacante? Vea usted los documentos de Pérez Pastor y de Rodríguez Marín sobre Cervantes; pero debemos revisarlos.

—Nos hace falta en México una biblioteca en la que podamos consultar el mayor número de obras de Cervantes y sobre Cervantes. Verdad es que tenemos en

esta metrópoli la "Biblioteca Cervantes"; pero es muy posible que no tengan allí al *Quijote*... Claro que estoy haciendo una broma cervantista.

—Yo fundé la Sociedad Cervantista de México —respondió Castellanos Quinto—, con la condición de que yo no debía ser miembro. La idea salió de mi cátedra de literatura cervantina. Hace quince años doy esa cátedra. Cuando se fundó la Escuela de Filosofía y Letras, con el propósito de que fuera escuela de investigaciones, que ese fué el pensamiento de don Justo Sierra, el primer director fué mi gran amigo don Porfirio Parra. Trajeron algunas verdaderas eminencias para que fueran catedráticos en ella: el doctor Boas, el mejor filólogo; el doctor Carlos Reiche, un gran botánico... Don Porfirio Parra me pidió que me encargara de la clase de literatura castellana.

—¿Don Porfirio Díaz?

—No. Me estoy refiriendo a don Porfirio Parra. Y yo le dije: "¿Pe-

ro cómo quiere usted ponerme al lado de esos hombres?" Y no acepté. Entonces nos llamaron a tres: Luis G. Urbina, Pedro Henríquez Ureña y Erasmo Castellanos Quinto. Pero vino después... ¿cómo podemos decir?... ¡la Revolución Mexicana! Pero don Venustiano Carranza me dió el cese porque el nombramiento me lo había dado la Convención, como había dado otros nombramientos. Más tarde vino a la Rectoría Gómez Morín, y éste, que había sido mi discípulo, como lo fué el actual Rector... yo nunca he pedido nada... así comenzó mi cátedra sobre Cervantes.

—¿Usted ya había enseñado antes en la Nacional Preparatoria?

—Hace cuarenta y dos años empecé a dar clases allí. Me nombraron en lugar de Amado Nervo. En aquella época eran catedráticos de dicha Escuela Angel de Campo, Manuel Sánchez Marmol, Victoriano Salado Alvarez. Todos ellos han muerto... Urbina, Urueta, también han muerto...

Instrumentos Oftalmológicos

**BAUSCH
&
LOMB**

Sillón Hidráulico de Luxe
Oftalmoscopio Binocular
Lámpara de Hendidura Poser
Perímetro de Terec-rand
Refractómetro de Green
Lámpara de Hendidura Universal
Medidor de Agudeza Visual
Keratómetro
Lámpara Orto-lite
Caja de Prueba Ortogón
Instrumentos para Diagnóstico



MADERO 34
MEXICO, D. F.

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS

CALPINI



UNICAMENTE
CONSERVAS
DE CALIDAD

DESDE 1887

CLEMENTE JACQUES
Y CIA., S. A.

MEXICO, D. F.

OFICIO FARMACEUTICO
MEXICANO, S. A.

Especialidades Farmacéuticas
Francesas

Av. Chapultepec 151-153

Ericsson 14-39-13

Mexicana 35-11-60

Apartado 2432

MÉXICO, D. F.

Ellos se elevaron y yo me he quedado recibiendo los golpes...

—Pero usted ha recibido algunas distinciones que deben enaltecerle. Usted ha tenido numerosos alumnos que más tarde se han distinguido.

—Sí, tengo algunos que han hecho carrera literaria: Carlos Pellicer, Jaime Torres Bodet, Xavier Villaurrutia, Salvador Novo. Además, soy abogado del Estado de Veracruz y de esta capital.

—Cervantes habla de los abogados...

—Cervantes era un gran abogado. Y no olvide usted que Cervantes tenía un criterio jurídico más fino que el que tienen muchísimos abogados. Yo nunca he ejercido la profesión, y conste que me inicié en uno de los mejores bufetes de esta metrópoli. Preferí las letras, la cátedra.

—¿No piensa publicar otro libro de poemas?

—Tengo diez libros inéditos de poemas. Usted hará conmigo lo que hizo Rodó con Darío.

—¿Cuál es el nombre de uno de esos libros?

—*El poema de mi novia la luna*. Otro se llamará *El palimpsesto demótico*, que es la historia del alejandrino, el estilo alejandrino de poesía; y otro pienso que se llame *Extasis o el alma del astrónomo*. Usted de seguro ignora que también tengo algunos descubrimientos científicos...

—¡Cómo!

—Hay la fuerza erasmica. Contra la ley de la gravitación universal de Newton y contra la teoría de la relatividad de Einstein. Porque yo creo que el equilibrio es el que gobierna el Universo y ya he dado veinte razones. Mi ley se llama "La nueva ley del impulso del equilibrio".

Como regresando de un sueño, Castellanos Quinto responde a la pregunta que le hago para localizarle en el tiempo, como estudiante estudioso:

—Don Rafael Delgado me alfabetizó, en Orizaba. Mi maestro de literatura fué don Justo P. González, un humanista de tomo y lomo, el autor de *Renglones desiguales*.

—¿En qué año fué?

—Usted recuerda muy bien el *Edipo* de Sófocles. Layo está casado con la madre de Edipo. Sobreviene la tragedia. ¿Y todo este enredo por qué sucedió? No sé qué día nací, hijo de Erasmo Castellanos y Juana María Quinto. Los documentos míos los destruyeron en Orizaba. Me quiero parecer a mi Príncipe de los Ingenios, que no se sabe cuándo nació.

—Eso llaman "pantorrilludo" en un lugar del que no quiero acordarme. Hay gentes que aseguran que nacieron de la pantorrilla de Don Quijote...

—¡Pero Don Quijote no tenía pantorrillas! Recuerde usted que era muy flaco, como buen madrugador... ¡Altisidora en casa de los duques! Porque por más que yo lo veo de arriba abajo, el ilustre caballero andante no tiene asomo de fealdad...

—¿Y Don Quijote qué edad tendría?

—Cuando Cervantes le conoció ya era entrado en años... Hay dos clases de belleza... es decir, la belleza platónica y...

—Usted debería reunir en un libro todo esto que me está diciendo, ahora que vamos a celebrar el cuarto centenario de Cervantes. Usted, como académico de la Mexicana de la Lengua...

—¡La Academia me degradó! Era yo miembro de ella. Lo que a mí me hicieron a nadie se lo han hecho.

—Darío, en su "Letanía al Señor Don Quijote", habla mal de las Academias; y aunque Cervantes sigue siendo el primer académico honorario de todas las academias de la lengua en nuestro idioma, no habría desdeñado sentarse en un sillón académico...

—A mí me degradaron... Conste que he revolucionado la gramática. ¿No se considera genial a don Andrés Bello?... Mis enemigos siguen intrigando. Entran en el aula en que sigo explicando a Cervantes y toman notas taquigráficas... Pero he tenido también grandes amigos; uno de ellos fué don Justo Sierra, que me tuvo mucho cariño y le gustaba que yo tomase parte en algunas fiestas literarias que él presidía.

—Cuénteme algo de don Justo, pues ya sabrá que la Universidad Nacional está preparando, y yo colaboro en ese plan, la edición de sus obras completas.

—Don Justo no sólo fué un gran maestro, sino un poeta de la bondad. Junto a él había numerosos poetas, a la cabeza de ellos Urbina. Me hizo muchas veces la distinción de invitarme para que yo leyese algunos de mis poemas, y lo era porque Urbina sabía decirlos muy bien... Hemos hablado ya mucho y me perdonará usted que aquí suspendamos nuestra conversación, y créame que me siento abrumado después de todo lo que le he dicho, pues habría sido preferible no hablar.

—Pero el mejor discurso de Don Quijote fué sobre las armas y las letras.

—Un discurso que le escribió Cervantes.

—Imagínese usted —termino diciéndole— lo que sucederá el día en que los historiadores literarios digan quiénes fueron los autores literarios de los discursos que pronunciaron muchos hombres de armas.

Productos
Químicos,
Farmacéuticos
y Medicinales

Establecimientos Mexicanos

Colliere, S. A.

Plaza de la República, 43

MEXICO, D. F.

SOCIEDAD
ELECTRO-MECANICA,
S. A.

S. RENDON 84 16-16-59
y 35-47-12
VALLARTA 21 18-23-09

MEXICO, D. F.

INGENIEROS CONSULTORES
E
IMPORTADORES DE MAQUINARIA

MOTORES ELECTRICOS
TRANSFORMADORES
ALTERNADORES
PLANTAS ELECTRICAS
INSTRUMENTOS
MALACATES
CARRETILLAS
POLEAS RANURADAS
POLEAS PLANAS
BANDAS "V"
BANDAS PLANAS
SWITCHES
FUSIBLES
CALDERAS AUTOMATICAS
TRAMPAS PARA VAPOR
QUEMADORES
ETC. ETC.

La Obra de Martín Luis Guzmán

POR JOSE LUIS MARTINEZ

Aunque haya figurado inicialmente dentro de la generación del Ateneo de la Juventud y compartido con algunos de sus miembros empresas culturales, Martín Luis Guzmán (nacido en Chihuahua, Chih., en 1887) tiene pocas afinidades ideológicas con dicho grupo. Sus experiencias revolucionarias no sólo le ofrecen, como a José Vasconcelos, el tema de una parte significativa de su obra sino que aun definen el carácter de su pensamiento. Prosista dueño de un eficaz estilo, ha cultivado el ensayo, la novela y la biografía alrededor de una preocupación preponderante, la de la política mexicana. Pero antes que apartarlo esta preocupación del espíritu del Ateneo —si se piensa que lo constituyen únicamente aquellos temas exclusivamente culturales profesados por sus miembros representativos— pudiera pensarse que al practicar aquella gravedad intelectual, mucho más distintiva del grupo que los temas mismos, aplicándola a la reflexión sobre nuestra política, enriquecía el repertorio de intereses de la generación de 1910.

Como ensayista inicia Guzmán la publicación de su obra, con *La querrela de México* (1915), fragmento de un libro futuro, que anticipa algunas de las características de su pen-

(1920) agrupa una serie de trabajos de diferentes especies (poemas en prosa, crítica y política), escritos en Nueva York durante una estancia de Guzmán en el país vecino. En estas páginas, especialmente, puede advertirse la huella del Ateneo, no sólo por las dedicatorias a José Vasconcelos y a Alfonso Reyes sino aun por el tono literario y por el ambiente cultural que manifiestan. Pero si hubiera que destacar algunos de los artículos de este volumen, reclamarían la atención del lector —además de algunas agradables fantasías como la dedicada a la máquina de escribir: *Mi amiga la credulidad*— los escritos políticos allí incluidos. Como lo confirmará su obra posterior, es en esta clase de trabajos donde se mueve con más seguridad y maestría el pensamiento de Guzmán, aunque los caminos —ensayo, biografía, novela— sean diversos.

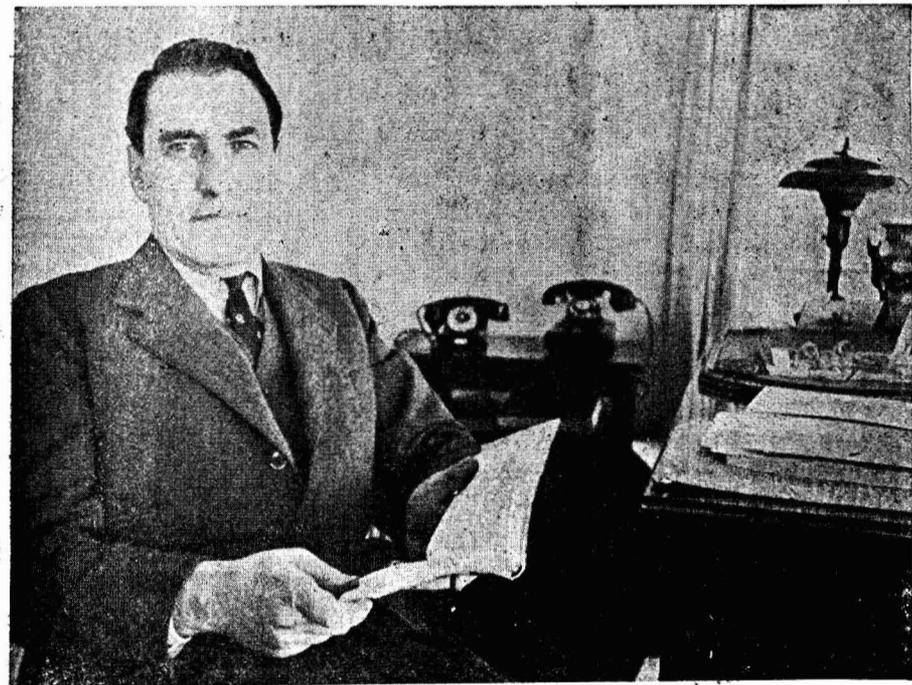
La segunda etapa, genérica y cronológica, en la obra de Martín Luis Guzmán comprende sus dos obras más famosas, *El águila y la serpiente* (1928) y *La sombra del caudillo* (1930) que, aunque suele llamárselas novelas, son con más propiedad novelas históricas o crónicas noveladas. La primera, *El águila y la serpiente*, inicia en México la producción de las

to armado. Dos especies de elementos distinguen en esta obra: las descripciones de caracteres dedicadas a un buen número de personajes de la Revolución que, con ser hábiles y matizadas, abundan en demasía y vienen a ser un contrapeso excesivo para el resto de la obra, y las narraciones de episodios de la Revolución en los que Martín Luis Guzmán pone de manifiesto las virtudes de su estilo. Algunos de estos relatos pueden representar con justicia los mejores momentos de la prosa narrativa de México en su tiempo. Difícilmente podrá encontrarse páginas en las que se atraiga la atención del lector tan poderosamente como aquellas de *El águila y la serpiente* que se titulan *La fiesta de las balas*, *La carrera en las sombras* y *Una noche de Culiacán*. Hay en ellas lucidez y destreza antes que pasión; conocimiento sagaz del asunto —la capacidad de brutalidad y valor temerario del mexicano, casi siempre— antes que exploraciones intuitivas. La obra, en conjunto, al lado del interés que despierta y la admiración a que mueve, presenta un cuadro de la Revolución en el que, tras de las tintas ásperas de la violencia, se adivinan apenas los móviles generosos.

Otro tanto ocurre con *La sombra del caudillo* (1930), visión no menos tenebrosa de un episodio de post-revolucionario. En esta obra, sin embargo, hay una composición novelesca más franca. Los lectores mexicanos, o enterados de los acontecimientos políticos de México, descubrirán fácilmente en los hechos narrados sucesos acontecidos en diferentes épocas, tramados y reunidos con habilidad para aderezar un argumento bien elaborado. Aquí, tanto como en *El águila y la serpiente*, podrán encontrarse páginas memorables —por ejemplo, las que narran el secuestro y martirio del diputado opositor o las que describen insuperablemente el procedimiento mexicano de elecciones—, sólo que no aparecen destacadas en un texto heterogéneo sino articuladas en una narración continua. Por ello *La sombra del caudillo* puede reputarse, como obra literaria, superior a *El águila y la serpiente*, en cuanto muestra una composición y una edificación más sólidas y no se deja impedir por urgencias de cronista la libertad de composición a base de materiales diversos y tanto históricos como ficticios.

Consideradas dentro del movimiento literario a que pertenecen, estas dos "novelas de la Revolución" ocupan un lugar destacado tanto en la obra literaria de su autor como en el cuadro del género. Ninguna otra novela o crónica revolucionaria les supera en estilo y en recursos narra-

llamadas novelas de la Revolución que promueve en cierta manera el descubrimiento de *Los de abajo* de Mariano Azuela realizado en la prensa de México por Francisco Monterde hacia 1924. Más que una novela *El águila y la serpiente* es un relato o un grupo de relatos de las experiencias revolucionarias de su autor que, al igual que casi todas las obras de esta naturaleza, tiene mucho de alegato personal para justificar las intervenciones personales en aquel movimien-



Martín Luis Guzmán

samiento y de su estilo. Acaso provocado por el desencanto nacido de la Revolución —cuyos rigores estaban demasiado próximos—, un pesimismo exacerbado, respecto a la condición moral de los hombres de México, penetra estas páginas juveniles que, con serlo, revelan ya la sagaz visión política que caracterizará a su autor, no menos que las posibilidades de su pluma, precisa y animada. Su siguiente obra pertenece también al campo del ensayo. *A orillas del Hudson*

Super Ofertas PRINCESA Waterman's

La pluma ideal para profesionistas y hombres de negocios. Gran capacidad de tinta. Lisas o anilladas. Pluma oro 14 kilates, tamaño Gigante, en todos los puntos, para todas escrituras.

Banda oro enchapado
Una pluma para toda la vida.
La pluma orgullo de la
WATERMAN'S
Ganga sin precedente.

\$29.50

Surtido completo de Plumas Fuente de las marcas más afamadas.
Departamento de Composturas.
Servicio de garantías sin costo.
Envíos C. o D. y Reembolso

Joyerías
LA PRINCESA
ESQUINA TACUBA Y AV. BARRA II
UNICA AGENCIA AUTENTICA DE MEXICO Y LA PATAGONIA

tivos y pocas pueden ofrecer cuadros de tanta fuerza y maestría como los que figuran en las novelas de Martín Luis Guzmán. No quiere esto decir que ellas sean las novelas ideales de la Revolución, que en realidad no se han escrito todavía. Las limita la perspectiva personal del autor, su carencia de enjuiciamiento moral —al lado del guerrero, político y social a que sujeta siempre sus personajes y situaciones— y la condición de sus temas que no alcanzan a ser ejemplares de un proceso excesivamente complejo y aún sujeto a rectificaciones de juicio.

Como algunas otras novelas de la Revolución, éstas de Martín Luis Guzmán han merecido una difusión considerable, existiendo traducciones suyas, totales o parciales, al francés, inglés, alemán, checo y aun al holandés.

Sin perder de vista los temas y el espíritu liberal que anima su obra anterior, los siguientes libros de Martín Luis Guzmán, y los últimos que ha publicado, son dos importantes biografías de un héroe español, la primera, y de un fabuloso personaje mexicano, la segunda.

Mina el mozo, héroe de Navarra (1932) es el título de una vivaz y proporcionada biografía que narra los hechos del guerrillero hasta el momento en que embarca para México donde habrá de participar con tan fugaz fortuna en la guerra de Independencia. Al finalizar el último capítulo, el autor informa de su propósito de escribir una segunda parte de su biografía que se ocupe de Mina como héroe de México, ya que la colección en que figura su obra no le permite añadir un segundo tomo y ya que no consideró oportuno condensar su trabajo. Pero si ello puede contentar a los lectores españoles, los mexicanos lamentarán la falta de ese relato que les hubiera ofrecido una estampa admirable de las hazañas de aquel es-

pañol que luchaba contra España por luchar contra las tiranías.

La figura de otro guerrillero no menos famoso, el mexicano Francisco Villa, había interesado siempre a Guzmán, como pueden mostrarlo las páginas de *El águila y la serpiente* que narran sus encuentros con el jefe de la División del Norte. Además, el hecho de haber figurado dentro del villismo, le inclinaba también a elaborar una amplia justificación de aquel personaje de quien se contaban tan encontrados hechos y que aun había merecido otros esbozos biográficos (de Rafael F. Muñoz, Teodoro Torres, Ramón Puente y Elías L. Torres, entre otros). Todo lo cual, unido al encuentro de las memorias de Villa —existentes según afirmación de Guzmán—, lo llevó a emprender una obra ambiciosa, sobre todo por las dificultades cuya superación planteóse, las *Memorias de Pancho Villa*.

Impuesta la ficción literaria y olvidada la posibilidad de que Villa escribiera su autobiografía, estas memorias aparecen suscritas, como corresponde, por Martín Luis Guzmán quien, sin embargo, formula siempre su relato como salido de los labios o de la pluma del guerrillero. Esto le propone una de las mayores dificultades literarias a que se haya avocado un escritor de nuestro tiempo: la de reconstruir un lenguaje y unas formas de pensamiento característicos tanto de los hombres del norte como

de la mentalidad especial de Francisco Villa. Lo cual no es sólo el esfuerzo del novelista por crear un personaje ni el del biógrafo por interpretarlo, sino estos dos esfuerzos agregados a un voluminoso "pastiche", cercado por el doble peligro de naufragar en la confusión muy posible del espíritu de su personaje, si se ajusta demasiado a su verdad, o de elaborar un estilo y un pensamiento ajenos a la realidad del asunto, si agrega liberalmente galas a tan bronca humanidad.

Prescindiendo del examen de la exactitud histórica de los hechos narrados en las *Memorias de Pancho Villa* —asunto ajeno a la historia literaria—, consideraremos solamente las características formales de esta obra. Iniciada su publicación en 1938, con el primer tomo intitulado *El hombre y sus armas*, Martín Luis Guzmán hizo aparecer, en los dos años siguientes, tres volúmenes más: *Campesinos de batalla* (1939), *Panoramas políticos* (1939) y *La causa del pobre* (1940), subtítulos todos de las

Memorias, aún no concluidas en estos cuatro volúmenes que narran la vida del guerrillero desde su nacimiento hasta sus desavenencias con Venustiano Carranza. Apenas es posible destacar algún episodio memorable en un texto que, habiendo encontrado su camino y sus recursos, no modifica ya más ni su tono ni su calidad literaria ni su interés. En *El hombre y sus armas* podría señalarse quizás una mayor viveza y emoción en el relato de las injusticias que violentan la adolescencia de quien se llamara Doroteo Arango y que habría de ser Pancho Villa, por obra de esas injusticias y de un temperamento irrefrenable. Pero cuando se ha iniciado el proceso de las batallas, cárceles, riñas, insidias políticas, venganzas, etc., la lectura de las *Memorias* no reserva más sorpresas. Martín Luis Guzmán forja para su memorialista guerrillero un estilo que se caracteriza por ciertos arcaísmos y peculiaridades lingüísticas empleados por el pueblo del norte de México, por una redundancia constante, por el empleo de

fórmulas paralelísticas en las enumeraciones, por el uso incorrecto, gramaticalmente, de algunas locuciones, por una prosopopeya a menudo excesiva y por las muletillas que apoyan los parlamentos de Pancho Villa; y lo aprovecha luego, no sólo para articular los hechos de armas memorables de su héroe, sino aun para convencer al lector de su épica sencillez, de su notable intuición de la estrategia, de la rectitud de sus acciones y de la pureza socialista de los propósitos que lo llevaron a la lucha armada. Tan complejo aparato revela un arduo trabajo de creación literaria y un propósito plausible de convertir en paladín de la justicia y en sentencioso memorialista al personaje que, en la mente popular, es sólo un guerrillero brillante y afortunado; pero difícilmente interesará al lector tanto como las otras crónicas revolucionarias de Martín Luis Guzmán. La elaboración literaria, la recreación del asunto y el afán justificador exceden, en las *Memorias de Pancho Villa*, a la fuerza espontánea de la vida a que se aplican. Y si en los mejores relatos de *El águila y la serpiente* y en *La sombra del caudillo* las aptitudes narrativas y estilísticas de Martín Luis Guzmán acrecentaban cada uno de sus elementos temáticos, en las *Memorias* recargan y desfiguran las líneas de una figura, irreconocible ya tras de un peso retórico que ha perdido su eficacia.

Actualidad Universitaria

En acto solemne y público efectuado el 10 de junio, el señor Rector entregó al señor Pedro Alcalá Hernández la factura y las llaves del coche Ford con el cual resultó beneficiado, de acuerdo con el resultado de la rifa que la Universidad hizo de ese vehículo. La rifa también fué pública y tuvo lugar en el salón de sorteos de la Lotería Nacional, el 5 del mismo mes.

En la sesión del Colegio de Directores de Escuelas y Facultades universitarias celebrada el 5 del actual, y a la cual asistieron además los señores Secretario General y Director de Difusión de la Cultura, se trataron asuntos de positiva importancia para la buena marcha de las actividades del Instituto. Entre otros problemas se discutieron los que atañen a dos cuestiones trascendentes: la necesidad im-

periosa de que en este año se realicen normalmente en todos los planteles los exámenes de oposición a cátedras ordinarias, conforme al reglamento que acaba de expedir el Consejo Universitario; y la conveniencia de que cuanto antes la Universidad vuelva a editar los *Anuarios* de todas sus Escuelas y Facultades.

Entre otras importantes adquisiciones en pro de los servicios técnicos de la Universidad, la Rectoría dió su conformidad para adquirir modernos equipos que se destinan a los laboratorios de la Facultad de Ciencias y de la Escuela Nacional de Medicina. Gradualmente los planteles de la Universidad vienen siendo equipados en esta materia, gracias a los fondos de que dispone por el éxito obtenido en la Campaña de los Diez Millones.

Merck

MEXICO, S. A.

ELABORACION
DE
PRODUCTOS QUIMICOS,
SALES, REACTIVOS
Y
ESPECIALIDADES
FARMACEUTICAS

Apartado Postal No. 8619

Teléfonos:

Eric. 18-13-20 Mex. 35-78-18

Versalles No. 15

México, D. F.

Esta Casa opera bajo el control de la Junta de Administración y Vigilancia de la Propiedad Extranjera



GERENTE:
Luis Argüelles

Ferretería

LA MERCED
S. A.

MESONES No. 159
ERIC. 12-41-09 MEX. 36-09-23
MEXICO, D. F.

IMPORTACIONES DIRECTAS

MUEBLES PARA BAÑO
MATERIAL DE HIERRO
PARA CONSTRUCCION

LAMINA Y TUBERIA
ARTICULOS PARA
HERREROS Y PLOMEROS

"LA VENCEDORA"

Donceles N° 66
MEXICO, D. F.

Extensa existencia en muebles de
madera para oficinas.

TERNOS

ESCRITORIOS

ARCHIVEROS

MESAS

SILLONES

SILLAS

LIBREROS

ESPECIALIDAD EN
AJUARES DE PIEL

La Función y los Deberes de los Estudiantes Universitarios

POR EL DOCTOR RAFAEL ALTAMIRA

Explicación preliminar

Cuando esta conferencia me fué pedida, se me dejó en libertad para escoger su tema. Escogí el que va formulado en el título de ella, en vez de cualquier otro relacionado con la materia de mi cátedra actual de *Historia de la civilización española*. Hice esto, por dos razones: la primera, pensando que el público que asistiría a este acto no estaría formado solamente por alumnos del grupo de Historia; la segunda, porque he creído conveniente mostrarme a vosotros en otra manifestación de mi vida universitaria que se refiere a los problemas pedagógicos, de una parte, patriótica de otra, que son comunes a todas las Facultades, y, por lo tanto, a todos los alumnos en cada una de ellas.

Es un hecho, sin duda, que, por lo corriente, cada profesor se caracteriza ante sus discípulos y ante la opinión pública, por la especialidad de la disciplina que cultiva; y otro hecho innegable, que la dominante en mi actividad docente ha sido la histórica: ya en la forma de Historia jurídica, ya en la general de la historia integral de mi patria; y durante algún tiempo también la Historia general de la colonización. Pero es igualmente cierto que, aparte el período de mi vida que estuvo caracterizado por mis lecciones en la Universidad de Madrid sobre *Filosofía del Derecho*, materia muy en relación con aquellas otras y necesaria, a mi juicio, como base de ellas, he sido un pedagogo que, por inclinación natural, se ha preocupado en su vida docente tanto por los deberes educativos que pertenecen a esa ciencia, como por los particulares de las diferentes cátedras que he regido. Mis estudios de esta clase han tenido en España diferentes manifestaciones: inicialmente en el Museo Pedagógico Nacional, desde 1888 a 1897; luego en mis varios viajes al extranjero para conocer a fondo la metodología de la enseñanza pública en diferentes países; y, durante tres años consecutivos, la tarea de reformar en mi patria la Primera Enseñanza, base capital de todas las demás. Esos estudios y las meditaciones a que conducen, produjeron en mí la conclusión de que en ninguno de los grados docentes, desde el más modesto de ellos al más elevado, debemos limitarnos a *instruir* a los discípulos en las diversas direcciones científicas y literarias que constituyen la cultura general, y luego en las especialidades propias de las Facultades universitarias y las Escuelas Superiores, sino que es indispensable que las *eduquemos* en la doble dirección intelectual y moral para que sean buenos *ciudadanos* en sus respectivas patrias; *hombres* capaces de ser útiles en todos los aspectos de la vida social, y dotados de la comprensión de la solidaridad con los de los demás países en punto al cumplimiento de las necesidades generales de la Humanidad.

Por otra parte, mi experiencia, cada vez más intensa, de la práctica docente, me hizo ver que el alumno no es un elemento pasivo en las escuelas y las universidades, sino el más activo y esencial; y que nos es preciso, a nosotros los profesores, estudiarlos y guiarlos en ese concepto y hacerles conocer lo que, por consecuencia,

Conferencia dada el 10 de agosto de 1945, en la Facultad de Filosofía y Letras, a petición de la "Sociedad de Alumnos" de ella.

deben aportar para que la eficiencia de la educación plena se obtenga. Me apliqué pues a estudiarlo; y de ese estudio surgió la preocupación creciente, al través de los años, de atender a sus problemas propios y no solamente a enseñarles la particularidad de la carrera o profesión a que cada uno se dedica o a que aspira ocasionalmente. Y de ahí también nació mi inclinación a convivir con ellos todo lo más posible, y juntamente la comprensión de que necesitamos, nosotros los maestros, procurar aprender de ellos lo que significa, en su sentido intelectual, la juventud perenne del pensamiento y de la actividad operante en la vida entera.

Con estas explicaciones, he llegado al momento de poder contaros cuál fué, en este orden de mi vida docente, lo que hice durante mi primer viaje por América; y colocar así esta conferencia en la posición que mejor encaja su aparente significación general, en la especial que yo quiero darle. Creo os interesará, puesto que es propiamente un capítulo de mi colaboración en la vida intelectual americana, es decir, la vuestra, que por eso dará una aplicación vecina de vuestros personales pensamientos lo que empecé en forma de una exposición doctrinal teórica.

Iniciación de las colaboraciones mutuas entre España y América, en los tiempos modernos

En junio de 1909, la Universidad de Oviedo me envió a los países americanos de habla española para reanudar las relaciones intelectuales entre las Universidades de ellos, y las de la antigua metrópoli: relaciones que la guerra de Independencia había cortado bruscamente y que nadie había tentado renovar oficialmente en los casi cien años transcurridos desde entonces, de un modo general y sistemático. No quiere esto decir que España y las 19 Repúblicas de origen español en este continente, fuesen respectivamente

departamentos estancos como dicen los marinos, en materia de cultura. Si oficialmente no existía una comunicación docente, la había de hecho y de un modo que podríamos decir privado, desde los mismos días de estallar la citada guerra; es decir, desde los primeros años del siglo XIX. La practicaron ya entonces los refugiados políticos, muchos de ellos profesionales científicos y literarios, que huyeron de España en los dos momentos (1814 y 1824) de mayor tiranía y de cruenta persecución del rey Fernando VII. Su número tal vez fué menor que el de los que entonces buscaron asilo en Francia, en Inglaterra y otros países europeos, únicos que se encuentran citados, por lo general, en las modernas *Historias de España*; pero en rigor, no se puede afirmar nada concreto ya que nadie ha estudiado este episodio común a los españoles y los hispanoamericanos. Tan sólo algunos de los más destacados de esos huídos de su patria han sido biografiados por mí, en parte, y hace años, desde el punto de vista de sus ideas pedagógicas. De otros supe, en 1909, a mi paso por algunas de las Repúblicas (p. e. la del Perú), y de unas y otras noticias se ha formado mi convicción de que es necesario estudiar a fondo la historia de todos aquellos refugiados, y que ese estudio no se puede hacer más que en América; aparte la documentación inicial de sus respectivas biografías que probablemente se halla en España. Así lo he dicho públicamente aquí en uno de los actos celebrados recientemente y en que hablaban mexicanos y españoles; y he querido aprovechar la ocasión de esta conferencia, para repetir mi llamamiento a unos y otros en favor del cumplimiento de esa necesidad histórica.

A esta primera colaboración, propiamente intelectual, se unió más tarde el hecho de las inmigraciones en masa de emigrantes españoles que vinieron en ese mismo siglo XIX, a muchas de las actuales

naciones americanas, y que si en su gran mayoría se aplicaron a las profesiones comerciales, industriales y agrícolas, llevaban consigo el amor del idioma y de las letras patrias y formaron aquí su convicción de que era necesario fomentar entre ellos la cultura que no habían tenido tiempo de obtener en España. No puede haber duda que estos núcleos de españoles, numerosísimos en algunos países (México, Argentina, Chile, etc.), contribuyeron a que en ellos se conociese algo de la producción intelectual de sus tierras natales.

En fin, al terminar el siglo XIX se dió el hecho feliz de que muchos de los intelectuales de primer orden que entonces brillaban en América, fuesen a España para formar parte en un Congreso pedagógico, en una Exposición hispanoamericana, y en las fiestas y actos de un centenario de Cervantes: primeras cooperaciones de la intelectualidad hispanoamericana en la antigua metrópoli. Creáronse así mutuas amistades individuales y un conocimiento recíproco más amplio que hasta entonces. No obstante lo cual, faltaba aún la comunicación general y directa de las entidades universitarias, que sólo se inició en 1909-1910 como consecuencia del ya citado viaje mío. Fué en éste donde se produjeron los hechos que os anuncié en la *Explicación preliminar* y que os voy a relatar en seguida.

Mis conferencias a los estudiantes universitarios en 1909-1910

El primer país hispanoamericano en que comencé la grata tarea encomendada por la Universidad de Oviedo, fué la República Argentina. Dentro de ella, los centros docentes en que la realicé fueron las Universidades de Buenos Aires, La Plata, Córdoba y algunas más de otras categorías, situados en varias localidades: principalmente, Rosario de Santa Fe. Naturalmente, los estudiantes de todos estos puntos asistieron a las conferencias de sus respectivos centros; pero no se contentaron con esto. Me pidieron que les diese conferencias especiales cuyas notas características fueron: no ser exclusivas de las dos Facultades en que yo trabajé en Espa-

PORTATIL
REMINGTON RAND
MUY UTIL PARA EL ESTUDIANTE,
INDISPENSABLE PARA EL VIAJERO



REMINGTON RAND INTERNACIONAL, S.A.
MEXICO, D.F. — MADERO 55

ña (Derecho y Filosofía y Letras), sino comprender todas las ramas ajenas a mis estudios; y que los temas no fueran históricos, literarios ni jurídicos, sino de problemas educativos y morales: problemas de la juventud en su calidad de hombres y no de escolares. Parecía como si hubiesen adivinado el interés que por los estudiantes tengo y mi deseo de intimar con ellos, como había intimado con los de Oviedo, Madrid, Valencia y algunos otros puntos de mi patria.

No es posible que enumere aquí las conferencias de esta clase dadas en la Argentina. Quienes deseen informarse de todas ellas (no sólo las de la gran República del Sudeste, pero también de las otras en que seguí mi tarea tanto en el continente como en Cuba) podrán hallar los datos per-

tinentes en el libro que, con el título de *Mi viaje a América*, publiqué en Madrid el año de 1911. Escogeré pues las más significativas a mi juicio y dentro de los acuerdos más diáfanos que subsistan en mi memoria; ya que no tengo a la mano ni el libro que acabo de citar, ni el dedicado a la juventud, de que hablaré más tarde.

En Buenos Aires, los estudiantes de varias Facultades, reunidos en una Asociación general, vinieron espontáneamente a buscarme para que les diese una conferencia fuera de la Universidad y hablarles en ella, como ya dije antes, de los problemas suyos independientes de las profesiones a que pertenecían. Acepté; y entre las cuestiones que me pareció útil comprender en mi plática, me fijé espe-

cialmente en una que entonces me preocupaba mucho, porque procedía de la posición de orden social que estaba ya haciendo en Europa grandes estragos espirituales y perjudicando a la juventud deplorablemente en lo más hondo de su actuación moral. Me refiero al *arrivismo*, destructor de toda generosidad, de todo amor desinteresado a la patria y al prójimo, e incompatible con la preferencia del provecho egoísta que mata toda filantropía y engendra el escepticismo. Les hablé pues de ese peligro que forma a la juventud en vejez espiritual y mata en ella toda ilusión, convirtiéndola en elemento perjudicial para el país en que domina. Y recuerdo que para apoyar mis argumentos (y seguro de que me entenderían por lo extendido que está en la

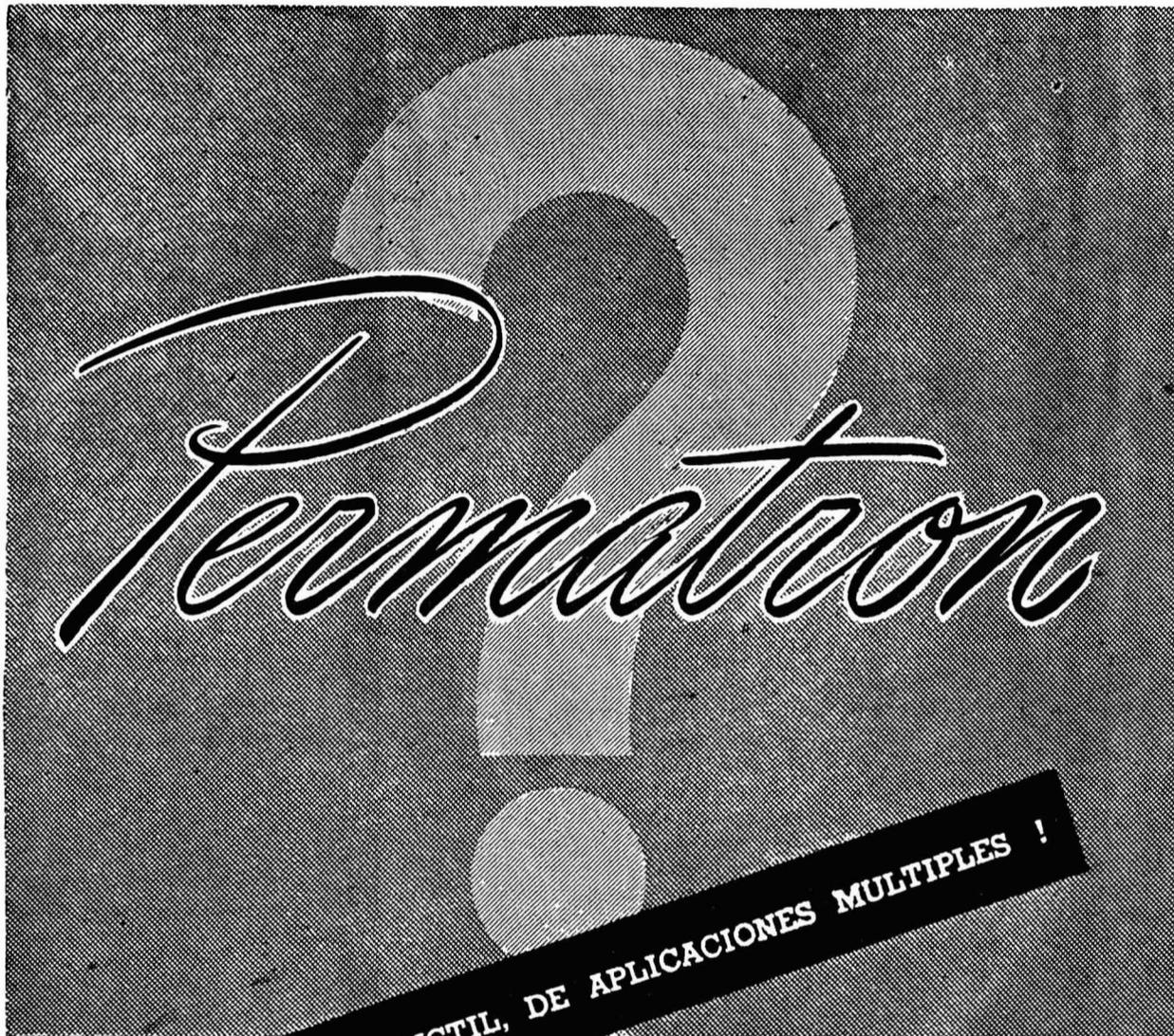
Argentina el idioma italiano) les recité el final de la poesía de Leopardi que me hizo gran impresión cuando la leí siendo joven, y que se incrustó en mi memoria. Me refiero a la poesía titulada *La sera de un dí di festa* (*La tarde de un día festivo*). Después de ensalzar la dulzura y el encanto de esos días en que el hombre descansa de sus afanes, que muy a menudo son fatigas pesadas y a veces contrarían los gustos de quien es prisionero de ellas por más o menos tiempo, Leopardi dice, dirigiéndose a un muchacho, estas sabias palabras, que traduzco en prosa:

"Este es, de los siete, el más agradable día; — mañana la tristeza y el hastío se apoderarán de las horas — y al trabajo habitual volveremos cada uno de nosotros. — Amigo mío, goza del día de hoy aprovechando esta ocasión tranquila de la vida. Pero que¹ tarde todavía en llegar tu día festivo — no te cause pena." El poeta expresa aquí su creencia de que ese día llegará, pero que no debemos entristecernos porque tarde en venir. Las palabras de este último verso son mucho más impresionantes y elocuentes que mi improvisada traducción. Dicen: *Que la tua festa tarde ancora a venir, non ti sia grave* (no te pese en el alma). En Chile, el salón universitario en que di mi primera conferencia estaba henchido de estudiantes. Me dirigí a ellos en parte de mi discurso; y sin duda tuve la fortuna de sacudirles el alma, porque a la salida me rodearon, me pidieron que fuese a pie con ellos hasta mi hotel, y juntos recorrimos parte de la ciudad gozosos, ellos y yo, de esta muestra de solidaridad espiritual. En el Perú fueron los alumnos de la Facultad de Medicina quienes se adelantaron a pedir una conferencia para ellos solos. La di en el patio, porque no cabíamos en el aula. Nadie gozaba de un asiento, ni yo mismo; y el tiempo se nos hizo corto. La misma comitiva que surgió espontáneamente en Santiago de Chile, se repitió en Lima; y las gentes de las calles que recorrimos formaron filas a derecha e izquierda y muchas de ellas, con gran emoción mía, gritaban: "¡Viva España!"

Aquí en México, las conferencias estudiantiles abundaron: en el Instituto de Segunda Enseñanza; en una Sociedad de Estudiantes y en el Colegio Militar de Chapultepec, donde los cadetes me pidieron que les hablase de su educación como defensores de la patria y como hombres; y cada uno de ellos, cuando cesé de hablar, me presentó un libro o una tarjeta, para que yo las firmase. Mi salida de México fué una manifestación numerosísima de los alumnos de todas las clases, tan vehemente y clamorosa, que dije al amigo español que me acompañaba en el viaje: "Si el tren no arranca pronto, caeré desvanecido." ¡A tal punto nos habíamos identificado espiritualmente!

En Cuba se repitieron las conferencias escolares. Los alumnos venían siempre a recogerme en el hotel, para acompañarme a todos los sitios en que hablase. La despedida en el puerto fué tan efusiva como la de aquí. No se dieron por satisfechos los estudiantes cubanos con despedirme en el muelle al embarcar yo para subir al trasatlántico. Se apoderaron de todas las lanchas del puerto y rodearon el barco. La tarde iba cayendo, vencida por la ausencia del sol, y las figuras iban perdiendo sus trazos individuales, cada vez más. Entonces se pusieron a gritar: "Doctor, encienda cerillas para que le veamos la cara hasta el último momento." Y recuerdo todo esto, para que veais cómo mi deseo constante de familiarizarme con los estudiantes fué un hecho que felizmente se realizó, en América, como se había realizado en España.

¹ Es decir, el día de tu victoria profesional o social, del triunfo de tus aspiraciones.



¡ UN MATERIAL DUCTIL, DE APLICACIONES MÚLTIPLES !

Permatron ayuda eficazmente a la Industria, al Comercio y a las amas de casa.

Permatron tiene un lugar distintivo en el hogar, porque con él se hacen

- Cortinas
- Bolsas de mano
- Manteles
- Forros para maletas
- Delantales
- Forros para muebles
- Cortinas de baño, etc.

Permatron es empleado en la industria para la fabricación de

- Mangueras
- Cinturones
- Tirantes
- Calzoncitos de niño
- Telas sanitarias
- Suela de zapato
- Impermeables
- Sombrillas y paraguas, etc.

Permatron

Un producto

Goodrich-Euzkadi

¡ Siempre la primera !

COMPANÍA HULERA EUZKADI, S.A.

MEXICO, D.F.

Este aspecto de mis relaciones de profesor a discípulos no agota todo lo que he procurado conseguir, en beneficio de ellos, en mi vida docente. Desde un principio mi observación se dirigió a comprenderlos, a estudiar la función sustancial que deben ejercer en la enseñanza y a recoger las lecciones que de ellos recibimos. De hecho, no hay crítico mejor del profesor, como tal, que los alumnos mismos. Hay que estar atento a sus reacciones, que son prontas y, la mayoría de las veces, acertadas, respecto de las facultades docentes de sus maestros. Hay que procurar recoger, sobre todo, las que indican si comprenden o no lo que les decimos, si encuentran en ello la claridad necesaria; para, si no es así, repetir las cosas con nuevas formas de lenguaje, para acercarnos cada vez más a su inteligencia; sobre todo, la de los que parecen menos rápidos en la comprensión o más deficientes en la preparación para alcanzarla. Un profesor que quiere ser maestro, no, debe ser un orador que busca lucirse ante un público.

Mis observaciones en este orden de cosas fueron poco a poco mejorando mi técnica docente, borrando la distancia y, a veces, el temor (en el fondo, no siempre respetuoso) al catedrático, y alejando a mis alumnos de la preocupación dominante y perjudicial de los exámenes, haciéndoles visible la diferencia entre saber y educarse y la mezquina preparación para obtener buena nota, a fin de curso.

Todas estas observaciones, y muy particularmente la experiencia adquirida en las Universidades alemanas, donde los alumnos verdaderos no se limitan a tomar nota de lo que oyen en cátedra a sus profesores, sino que trabajan fuera de ella para aumentar su cultura, me enseñaron esta gran verdad pedagógica: que la clave de la enseñanza está más en manos del alumno que del catedrático. Y así lo expliqué en mi artículo titulado "La clave", escrito para una revista escolar de los alumnos de Oviedo; artículo que más tarde incorporé a mi libro *Para la Juventud - Conferencias y pensamientos*, que publiqué en 1914 y que contiene muchas de mis conferencias escolares en América, de 1909 y 1910. Esa misma doctrina se refleja en el artículo "Juventud" (si mal no recuerdo), publicado, dos años antes, en la *Revista Universitaria* de Lima. Si yo poseyese aquí un ejemplar de aquel libro y otro de ese artículo, hubiera podido, con lecturas de ellos, sustituir algunas de las improvisaciones oratorias de la presente conferencia.

Otra forma de la familiaridad docente con los alumnos, se cumplió en la Universidad de Oviedo (1897-1910) merced al seminario práctico que creó allí la Facultad de Derecho y en que se reunían por las tardes (allí las cátedras se dan por la mañana) profesores y alumnos para trabajar juntos en investigaciones de orden jurídico e histórico. Bien pronto surgió del seminario la costumbre de dar

EL PUERTO DE LIVERPOOL, S. A.



LOS ALMACENES
MAS GRANDES Y
MEJOR SURTIDOS
— DE LA —
REPUBLICA.

NO OLVIDE QUE:

SI ES DE **LIVERPOOL** TIENE
EL PUERTO DE **LIVERPOOL** QUE SER BUENO!

paseos los días de fiesta, y de almorzar en el campo, como buenos amigos; grata costumbre que no pocas veces adoptaron, con gran regocijo de los universitarios, los obreros ovetenses, alumnos de las cátedras populares que creó la *Extensión universitaria* implantada por la Universidad, en imitación modificada por nuestra espiritualidad española de la *University extension* de Oxford.

Cuando pasé a la cátedra de *Historia de las instituciones políticas y civiles de América*, común a las dos Facultades de Filosofía y Letras y Derecho, en el Doctorado de la Universidad de Madrid (1914-1936), continué en ella mis prácticas de Oviedo; y para satisfacción de la costumbre que los alumnos (hombres ya, Licenciados de una u otra Facultad) fueron creando por las consultas que venían a pedirme, en mi propia casa, la puerta de mi despacho quedó abierta de par en par a todos los estudiantes que desearan hablar conmigo, individualmente, de sus problemas universitarios o particulares. No es para olvidado aquí que durante aquellos años asistieron a mi clase muchos alumnos hispanoamericanos y estadounidenses. Todavía siguen siendo buenos amigos míos algunos de ellos.

Creo que algunos de mis consejos les fueron útiles. En todo caso, puedo afirmar que aquellas consultas aumentaron y mejoraron mi experiencia de la vida y me enseñaron el gran deber que tenemos todos de ayudarnos espiritualmente en esta vida terrena tan llena de tristezas y de dificultades.

Los deberes de los estudiantes

Ahora bien; el ser *clave* de la Universidad, como lo son los alumnos, implica deberes para éstos. El primero de todos es el del interés y el amor por la función docente que les toca desempeñar. Hay que sostener el arco de que son todos ellos la piedra fundamental.

Piensen ustedes que este aspecto de la cuestión que estoy considerando ahora, no es el aspecto práctico de que los padres hagan sacrificios para que el muchacho (o la muchacha) siga una carrera, y éste la aproveche creándose una profesión para vivir y para ser útil a su país. Va mucho más allá. Se trata de la Universidad misma; de que ella es la perenne representante de la vida intelectual del pueblo en que funciona. Es, a la vez, deber de estudiante y deber de patriota.

No sólo hay que amar y defender la Universidad mientras se vive y se trabaja en ella. Es preciso no olvidarla nunca y ayudarla siempre a que sea más grande y más útil. Un ejemplo admirable del cumplimiento de ese deber lo ofrecen, más

allá de vuestra frontera norte, los estudiantes de las universidades de lengua inglesa, que después de salir de ellas, una vez terminados sus estudios, no sólo siguen amándolas, sino velan por ellas y las rodean, como buenos hijos, con sus "Asociaciones de antiguos alumnos" que, prácticamente, siguen viviendo con el *alma mater* y la auxilian en todo lo necesario. Este hecho que conozco personalmente porque lo he experimentado más de una vez en mis visitas a los Estados Unidos, constituye una superioridad propia de las Universidades de la Federación y bien visible si se compara con el espectáculo que ofrecen las de muchos otros países donde los estudiantes procuran olvidarse del lugar donde se formaron; si es que no salen despreciándolo y alejándose de él en todos sentidos, sin percatarse de que si peca por defectos y por deficiencias, es así porque los mismos que han visto y padecido estos defectos no han hecho nunca nada por corregirlos en beneficio de los estudiantes futuros.

Yo amo a México: primeramente porque los mexicanos son hermanos míos de raza, porque tienen mi civilización fundamental en casi todas las direcciones de su vida, y porque hablan mi idioma, cuya música es uno de los sonidos más gratos que pueda escuchar un español. Por ese amor me he considerado obligado a contar una parte de mi vida y de mi experiencia universitaria que he creído que os sería útil conocer. Si por vuestros actos yo pudiera llegar a saber que ese propósito no es una pura ilusión de mi buena voluntad para con vosotros, consideraré que mi vida no ha fracasado y que puedo despedirme de ella tranquilamente cuando llegue mi hora.

Tal vez algunos de los que me oyen aquí dirán para su capote que esto no ha sido una clásica conferencia universitaria. Puede que tengan razón. Pero ¿qué más da? Lo que importa principalmente es que los hombres se hablen sinceramente unos a otros. ¡Ah! Si los hombres se hablaran así más a menudo y con buena voluntad recíproca, ¡cuántos problemas sociales internos e internacionales se podrían resolver pacífica y racionalmente! En los albores del presente siglo, el profesorado de Oviedo conoció una experiencia afirmatoria de lo que acabo de decir; no sólo con referencia a los estudiantes, sino también a los obreros manuales. Estos supieron portarse bien en momentos graves del país. Estuvieron a nuestro lado en 1908, al celebrar el tercer centenario de la Universidad, y nunca nos olvidaron. ¿Porqué no hemos de esperar que esto suceda también en todos los tiempos y en todos los países?

UNIVERSIDAD NACIONAL AUTONOMA DE MEXICO AVISO IMPORTANTE

Esta Universidad hace un llamado a todos los profesionistas salidos de sus aulas que no hayan registrado sus títulos en la Dirección General de Profesiones de acuerdo con el Decreto de fecha 30 de diciembre de 1946, para que cuanto antes se pongan dentro de la Ley, ya que si bien el plazo que para el registro marca ese Decreto terminó el día 31 de mayo próximo pasado, esto no significa que no DEBAN registrar sus títulos, aun cuando sea fuera del plazo fijado, ya que la sanción que pueda emanar de la tardanza en efectuar ese registro será, naturalmente, tanto mayor cuanto mayor sea esa tardanza; teniendo en cuenta que sólo será motivo de sanción el plazo que medie entre el término fijado (31 de mayo) y el día en que se solicite el registro.

Para que ese registro lo efectúen lo más pronto posible, esta U. N. A. les ofrece su cooperación, haciéndoles saber las condiciones en que puede hacerse la tramitación de ese registro ante la Dirección de Profesiones, y que son las siguientes:

Liquidación de los adeudos universitarios pendientes, entero de la cantidad de \$50.00 por derechos de certificación de estudios y entrega o envío por conducto de la Oficialía de Partes de esta U. N. A., de la siguiente documentación:

Título ORIGINAL.

Acta de nacimiento o carta de naturalización para los mexicanos, o tarjeta de inmigración ORIGINAL para los extranjeros.

Dos solicitudes de la Dirección General de Profesiones, llenas y firmadas, pero sin acompañar ningún certificado ni copias fotostáticas de las que menciona dicha solicitud. (Deben pedirse a Venustiano Carranza N° 45, D. de P.)

Informe en hoja por separado de las actividades profesionales, empleos y comisiones que hayan sido desempeñados.

6 retratos ovalados, de frente, tamaño título.

El recibo de \$50.00 por derechos de certificación.

NOTAS:

1ª Por última vez se hace saber que la documentación antes citada, debe venir completa y sin excepción ninguna, reuniendo las condiciones de "ORIGINAL" citadas.

2ª Este aviso da por contestados todos los informes relativos que se deseen pedir al respecto.

3ª Las solicitudes a la Dirección de Profesiones que se deben remitir a esta U. N. A. con la demás documentación, deberán ser solicitadas en las Oficinas de la Dirección de Profesiones, en Venustiano Carranza N° 45, ya que esta U. N. A. no puede facilitarlas.

Atentamente.

"POR MI RAZA HABLARA EL ESPIRITU"

México, D. F., a 5 de junio de 1947.

El Secretario General,
Lic. Francisco GONZÁLEZ CASTRO.

Los Frutos de una Gira del Rector

El 8 de junio último regresó a la capital de la República el doctor Salvador Zubirán, Rector de la Universidad Nacional de México, tras realizar una fecunda gira de cinco semanas por diversos puntos de la vecina Unión Americana. Su diligencia, su aspiración indeclinable de conseguir para la Casa de Estudios la mayor suma de simpatías y ayuda, se tradujeron en numerosas gestiones benéficas que es preciso condensar en esta breve información, ya que atañen de modo directo al desarrollo futuro de nuestra institución. El señor Rector fué acompañado en su recorrido por el arquitecto Enrique de la Mora, director de la Escuela Nacional de Arquitectura, y al retornar al país dió cuenta a los periodistas de sus principales actividades e impresiones de viaje.

Manifestó que en primer lugar visitó la Universidad de Kansas, para hallarse presente en la ceremonia durante la cual se otorgó el grado de Doctor en Derecho Honoris Causa al señor licenciado Miguel Alemán, Presidente de México, entonces huésped oficial de los Estados Unidos. Recalcó el doctor Zubirán los relieves emotivos que alcanzaron la recepción tributada por la ciudad de Kansas a nuestro Primer Magistrado y la ceremonia correspondiente de la Universidad, pues en esta última el himno nacional de México fué cantado por un coro de estudiantes del plantel. Fué motivo de especial estudio por parte del Rector la prestigiada Escuela Dental de la propia Universidad, que se halla magníficamente equipada y cuenta con selectos profesores.

En seguida se trasladó a Chicago y tomó empeño en observar la Escuela de Ingeniería de la Universidad de Northwestern y el Instituto Tecnológico. Ambos organismos funcionan en forma admirable y tienen institutos especiales de investigación, como son los Armour Laboratorios, que en cooperación con el Instituto Tecnológico dan servicio a la industria para resolver todos los problemas de ese tipo y donde se observa que, entre otras cosas, se realizan estudios para estabilizar la harina y lograr un fácil procedimiento industrial a fin de conservar la tortilla mexicana, si bien posiblemente se le reste sabor.

Posteriormente, en la Universidad de Illinois hizo estudios, especialmente en la Escuela de Medicina, y tuvo oportunidad de establecer relaciones estrechas con las autoridades universitarias, tales como el doctor Ivay y el di-

rector de aquel plantel. El primero es vicepresidente de la Universidad y destacado investigador médico; vendrá a nuestro país a fines del presente año con objeto de sustentar conferencias sobre temas de su especialidad, respondiendo a una invitación que se le hizo al efecto, como principio de un intercambio de profesores que quedó convenido. En todos los demás centros similares de Chicago, el doctor Zubirán dejó establecida la posibilidad de enviar maestros universitarios o profesores de la Universidad Nacional de México, para que tomen cursos de especialización.

La siguiente etapa del recorrido correspondió a la Universidad de Michigan, en donde nuestro Rector asistió a una reunión de cuarenta directores de Escuelas de Medicina de los Estados Unidos, que se congregaron a fin de discutir los problemas de la educación médica después de la graduación. Allí pudo observar la tendencia latente en Norteamérica —de modo especial en el norte y este—, tanto en este ramo como en otros, de defenderse de la excesiva especialización y de impartir al estudiante una enseñanza más universal y humana que tienda a unir a los hombres, al mismo tiempo que se les enseñan las ciencias especializadas en sus múltiples manifestaciones. En la propia asamblea de directores presentó el doctor Zubirán una exposición de los magnos proyectos de la Ciudad Universitaria que aquí se ha planeado; sustentó además una conferencia sobre el tema y tuvo la satisfacción de recibir efusivos elogios y manifestaciones en que se transparentaba el interés por la idea y por nuestra Universidad. Una exposición semejante hizo ante todos los directores de las diferentes Escuelas de la Universidad de Michigan, dejando sentado el criterio de que México se encuentra ahora en una etapa de febril actividad constructiva sobre las firmes bases que nos dió la Revolución, estimando que ésta forjó los cimientos que hacen posible ese ciclo; nuestra Casa de Estudios, alma de la nacionalidad, colabora intensamente en el esfuerzo, y el ideal de la Ciudad Universitaria no nos hace perder la tradición de cuatro siglos de vida, tradición que vive en el espíritu y no en los edificios, ahora ya inadecuados, de nuestras Escuelas; la Universidad, finalmente, se allega cada vez más a los problemas nacionales y participa, dentro de la esfera de sus posibilidades, en su resolución.

El Rector Zubirán expresó ante los periodistas que la Universidad de Michigan se encuentra en Ann Arbor, población que en sí misma es una Ciudad Universitaria, ya que tiene 50,000 habitantes, de los cuales 23,000 son estudiantes, alrededor de 3,000 ó 4,000 son profesores, y el resto son individuos ligados en una u otra forma con la misma. La vida gira allí en torno a la Universidad. El tránsito automovilístico en las calles es muy curioso: el peatón es el amo; no se da el caso de aquí, en que el amo es quien maneja el coche. Esto se debe a que en Ann Arbor son muy respetados los estudiantes. La Universidad cuenta con su hospital para la Escuela de Medicina, que tiene 1,000 camas, todo en las mejores condiciones que pueda imaginarse. En el ramo de actividades deportivas, posee un estadio especial para 85,000 almas y múltiples lugares para la práctica de ejercicios.

Especial mención debe hacerse de ciertos sistemas de enseñanza que resultarían extraordinariamente provechosos en nuestro medio, si logramos aplicarlos. Después de la guerra las Universidades norteamericanas organizaron sus estudios por semestres, de manera que los alumnos pueden suprimir y acortar sus estudios. Por ejemplo: un muchacho se inscribe en determinado sistema a los cursos regulares; sigue después los de primavera, y cuando llegan las vacaciones de verano se inician otros cursos para que aproveche ese tiempo estudiando; todo lo anterior, con un mes de vacaciones entre curso y curso. Entonces, en lugar de hacer sus estudios en cuatro años, plazo en que regularmente se lleva a cabo una carrera profesional, puede hacerlos en tres o tres y medio. Establecida tal organización de cursos para que haya clases en los períodos de vacaciones, fácilmente puede inducirse cuán provechoso resultaría el sistema aplicado a nuestros alumnos de Comercio o Economía, por ejemplo, que trabajan y no necesitan vacaciones. Con anterioridad ya nuestras autoridades universitarias habían pensado en cosa semejante, sólo que bajo el nombre de cursos intensivos. Por otra parte, también es muy digna de mencionarse la organización de la enseñanza preparatoria, que tiende a una mira de educación universal y no especializada; es decir, no con bachilleratos múltiples, sino impartiendo una educación democrática para establecer relaciones firmes con sus semejantes.

El Rector Zubirán marchó en seguida a Washington, especialmente con el objeto de establecer contactos útiles para la Universidad, y allí recibió la diligente ayuda de nuestro Embajador licenciado don Antonio Espinosa de los Monteros, quien lo puso en contacto con las más sobresalientes personalidades del Departamento de Estado de

Norteamérica, en donde se le prodigaron gentiles atenciones.

Los problemas abordados giraron principalmente en torno a la Biblioteca Nacional de México, tomando en cuenta la imperiosa urgencia de reorganizar e impulsar tan relevante institución, que encierra crecidas riquezas de orden cultural. El dirigente de la Casa de Estudios obtuvo la posible colaboración de la Biblioteca del Congreso para que nos proporcione los servicios de catalogadores especializados y la importante cooperación de tarjetas de los libros ya catalogados en esa Biblioteca y que nosotros poseemos también. Aquel famoso centro bibliográfico se muestra dispuesto a darnos las tarjetas a cambio de los libros que edita la Universidad. Como cada tarjeta la venden a 4 centavos y se necesitan 7 para cada libro, resulta un total de 28 centavos por unidad, lo que haría una suma aproximada de 40,000 dólares en tarjetas. Los especialistas de la Biblioteca del Congreso vendrán a catalogar junto con sus colegas mexicanos; aquella institución pagará el 50% de los sueldos de dichos especialistas, y nosotros el otro 50%.

El Rector, asistido por el arquitecto Del Moral que le acompañaba, estuvo tomando nota de todas aquellas singularidades que resultarían aplicables a nuestro medio y cuya adopción pudiera beneficiar a la Ciudad Universitaria, tales como cupo de auditorios, de dispositivos, etc. Otro aspecto cuya implantación se juzgó favorable para México, es que allá la enseñanza de la Anatomía es idéntica la que se imparte a los estudiantes de Odontología y a los de Medicina y se puede dar a todos por igual; ello evita hacer gastos para que cada Escuela la dé por separado.

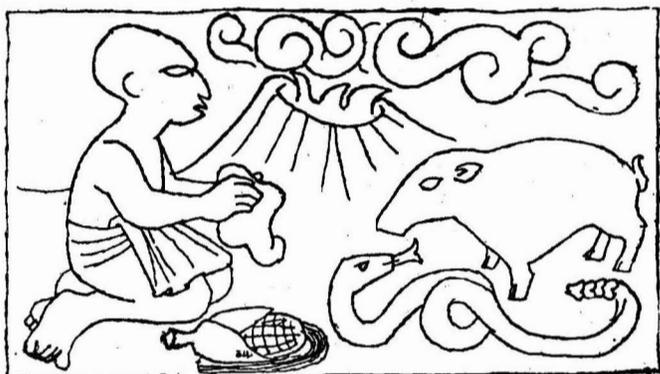
Finalmente, dado el empeño que se tiene para que la Universidad cuente con profesores que dediquen todo su tiempo a la enseñanza de las materias básicas, el Rector logró algunas becas para catedráticos que deseen hacer ese tipo de contrato con la Universidad, la que se halla dispuesta a realizar cuanto sacrificio sea necesario a fin de contar con un buen número de esos profesores y pagarles bien. Con el propio objeto, la Fundación Kellogg otorgó cinco becas y además la Fundación Guggenheim concedió un número ilimitado de ellas para investigadores de todas las disciplinas, tanto científicas como artísticas y humanísticas.

Tal es, reseñado a grandes rasgos, el benéfico fruto de la gira de cinco semanas emprendida por el Rector Zubirán a través de distintos centros culturales de la Unión Americana. Ese caudal de observaciones, experiencias y ayudas generosamente dispensadas, se traducirán en impulsos progresistas para la marcha futura de nuestra Universidad y el adelanto de México.

Una Obra Epica de los Cakchiqueles

POR FRANCISCO MONTERDE

El original de estos *Anales de los Xahil* pertenece a la colección Brinton, conservada en la Biblioteca del Museo de Filadelfia. Escrito sobre papel español del siglo XVII, en lengua cakchiquel, tiene 96 páginas—desde que fué hallado, faltaban las finales—, y lo integran cuatro documentos. El primero (1-17) contiene referencias de unas declaraciones testimoniales rendidas por aborígenes conversos; el segundo (18-47) es un relato mítico, acerca de los hombres que vinieron “de allende el mar”, de las antiguas tribus; el tercero (48-66) proporciona abundantes datos históricos; el cuarto (67-96) alude a menudos sucesos, preferentemente relacionados con los Xahil, y en él se menciona a los alcaldes que tuvo Santa María de la Asunción de Sololá, a partir de 1557. La cronología llega hasta 1620, según Brinton.



El documento—no publicado aún— en que hay referencias de testimonios, fué el último que redactaron. El texto de los dos documentos que siguen a ése, transmitido oralmente sin duda, fué fonetizado hacia 1573, por el cacique Francisco Hernández Arana Xahilá, cuyo padre, Balam, Consejero de los Varones, era hijo de Hun Ig, señor de los cakchiqueles—quien recibió a unos embajadores de Moctezuma Xocoyotzin, en 1510—, y falleció en 1521, a causa de una epidemia. Escribió la parte final, Francisco Díaz Gebutá Queh, de quien se sabe que desde 1583 estaba casado con Catarina, hija de Francisco y hermana de Diego Pérez Güinak Bacahol.

El profesor Georges Raynaud, al estudiar la obra,¹ advirtió que “es un título de propiedad, para un proceso”. Este se inició quizás con el fin de recuperar antiguas posesiones o privilegios—posiblemente, unas tierras de las repartidas por Pedro de Alvarado entre algunos de los aliados tlaxcaltecas, después de la Conquista de la Nueva España, cuando aquél pasó a Guatemala, como Adelantado.

Ese material—referencias, memorias, etc.—fué reunido para defender los Xahil sus derechos: con él proba-

Reproducimos una parte del prólogo que nuestro destacado colaborador Francisco Monterde escribió para la inminente edición de un texto tan singular como el de los *Anales de Xahil*, que enriquecerá las publicaciones de la Universidad Nacional de México

rían la antigüedad de su familia, descendiente “de aquellos de quienes nacieron los hombres de antaño”, de los que se habla en la parte mítica. A ésta añadieron los datos históricos y la cronología, y por último, las noticias familiares. Al frente de todo, de manera lógica—no por azar, como se ha repetido—, colocaron el documento judicial indispensable.

La historia del hallazgo y divulgación de los cuatro documentos, fué contada por el investigador Gavarrete, que los descubrió, de la siguiente manera:

“Cuando el año 1844 me hallaba ocupado en arreglar el archivo del convento de San Francisco, por disposición del ilustrísimo señor Arzobispo Doctor D. Francisco García Peláez, para devolverlo a los religiosos de aquella Orden, de cuyo restablecimiento se trataba, fué encontrado casualmente el manuscrito de referencia, y examinado y reconocido por aquel sabio prelado con sumo interés, pasó, además, por manos de muchas personas versadas en los idiomas indígenas sin que pudiera obtenerse, a pesar de sus esfuerzos, una traducción íntegra y exacta de su texto, habiendo sido bastante, sin embargo, lo que de su sentido pudo percibirse, para venir en conocimiento de su grande importancia histórica.

“Algunos años después, por el de 1855, hizo su primer viaje a Guatemala el célebre abate Brasseur de Bourbourg, deseoso de estudiar los idiomas y antigüedades de estos países, y habiendo habido a las manos el manuscrito de que se trata, se dedicó a traducirlo empleando los conocimientos que ya poseía en el idioma mexicano y en las tradiciones primitivas de los pueblos de este continente, y valiéndose, además, de vocabularios antiguos de las lenguas

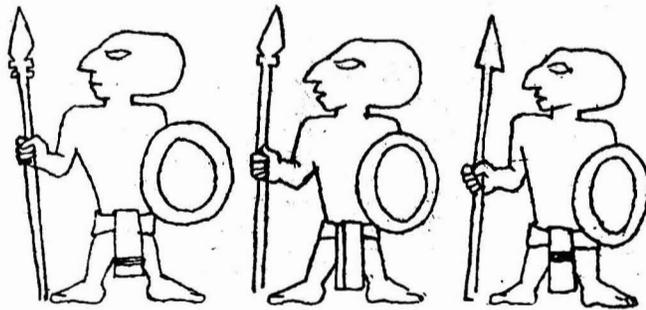
quiché y cakchiquel, con lo que logró llevar a cabo su empresa, vertiéndole del cakchiquel al francés, aunque a decir verdad, el mismo traductor, habiendo hecho posteriormente grandes progresos en el conocimiento de estos últimos idiomas, y en la generalidad de sus estudios americanos, manifestó alguna desconfianza sobre la exactitud de una versión que desde entonces no tuvo ocasión de ver y corregir.

“El texto, sin embargo, quedó en su poder, y en la gran colección histórica que logró formar se halla marcado con el número IX; pero habiendo dejado al que suscribe el borrador de su traducción, de él se ha servido para verterlo a su vez al español, coleccionándolo entre los documentos históricos del Museo Nacional y darlo ahora a la publicidad.”

Anteriormente, un fraile había anotado las páginas del Ms. en que está la cronología.

La versión que Gavarrete hizo, desde 1873, comenzó a darla a conocer el *Boletín de la Sociedad Económica*, de Guatemala, del cual la tomaron, para reproducirla, otras publicaciones centroamericanas.²

Sólo se ha impreso la traducción de los documentos que ocupan la parte central del Ms., por haberse afirmado que eran los de mayor interés. De los demás, existe una versión española, inédita, debida al padre Celso Narciso Teletor y un indígena cakchiquel: se halla en poder de David Vela, quien hace más de tres años empen-



dió la tarea de anotarla e interpretarla.³

Además de esos investigadores, han estudiado los *Anales* el profesor Manuel Galich, que examinó distintos aspectos de la obra⁴ y Leonardo Montalván, que contribuyó a divulgarla.⁵

El abate Brasseur—que había intitulado el conjunto de documentos: “Manuscrito Cakchiquel, o sea Memorial de Tecpan-Atitlán (Sololá)” —llevó consigo la obra a Francia, para

publicarla. El americanista Alphonse L. Pinart, cuando Brasseur falleció en Niza, en 1874, adquirió el Ms., con otros volúmenes que pertenecieron a aquél. Más tarde, el Director de la Biblioteca del Museo de Filadelfia, Daniel G. Brinton, lo compró para cederlo a la misma biblioteca; tradujo al inglés los documentos centrales mencionados, y publicó su versión, con una introducción y notas, acompañada de la parte correspondiente del texto original.⁶ El profesor Eduard Seler, de la Universidad de Berlín, estudió en el presente siglo la cronología de la obra.⁷

Inconforme con aquellas deficientes versiones, el profesor Georges Raynaud inició a fines del siglo pasado y concluyó en el actual, su traducción al francés de los *Anales*, a la que puso abundantes notas. Esa traducción, según se tiene entendido, quedó inédita al morir el profesor Raynaud. Miguel Angel Asturias y J. M. González de Mendoza, que fueron alumnos de Raynaud, la vertieron al castellano fielmente, bajo la dirección del maestro. De la primera edición—impresa en París, en 1928, por la editorial París-América, con una nota preliminar de Raynaud, fechada en el mes de enero de 1927—circularon pocos ejemplares. Nueve años después, fué reimpresa en Guatemala.⁸

En 1936 había aparecido, en Guatemala también, la traducción de J. Antonio Villacorta C. Su texto, por él revisado, llega hasta la mitad de la última parte.⁹ Comenzó a imprimirse en 1934, precedida de estudios sobre lingüística aborígen y seguida de notas. Para comparar las traducciones de Brasseur y Brinton, Villacorta ob-

tuvo de la Biblioteca de Filadelfia reproducciones del Ms. cakchiquel, y al examinarlas, observó que la copia fué hecha por un solo amanuense, con letra de escribano, del siglo XVII.

La parte central de los *Anales*, que ha sido vertida al francés, al inglés y al español, se inicia en forma que recuerda el comienzo del *Popol Vuh*. Se habla de los primeros hombres y se refiere que gracias a unos animales—Coyote, Cuervo, Gavilancillo—

hallaron el alimento adecuado: el maíz. Las tribus, en su migración, fueron guiadas por los magos Volcán y Ventisquero: semidioses cuya vida abarca algunos siglos. Aquél, antes de morir —según el relato—, casó con Qomakoa, y ambos fueron los remotos antepasados de los Xahil.

En su largo peregrinar, las tribus, antes de llegar a la vida sedentaria, realizaron hazañas —al relatar éstas, el final se anticipa a los pormenores—, pues tuvieron que luchar contra los enemigos; unos, impalpables, mágicos —los fenómenos de la naturaleza—, y otros, tangibles — las tribus rivales.

Siguió un período de revueltas —la originada por una mujer, prueba la cortesía de los cakchiqueles, que la defendieron— y perduró el recuerdo de la revuelta de Iximché —20 de mayo de 1493—, punto de referencia, en la cronología. Sobrevinieron después epidemias.

Débiles, diezmados por ellas, los indígenas ven cómo irrumpen los castellanos. Luchan contra éstos; mas acaban por someterse: Alvarado los amedrenta, a la vez que les propone alianzas; extermina a los jefes; exige que se le entregue el oro, antes de obligar a los hombres y las mujeres a extraerlo; impone tributos —que los mismos cakchiqueles recogen—; incendia ciudades y manda ahorcar a los que no se someten.

Una voz sobrenatural dice: "Yo soy el rayo", y hace que los indígenas se subleven. Huyen los Xahil. Los alzados, que fracasan, llamarán después a quien los invitó a rebelarse, "el Varón del Engañador", al relacionar la intervención de aquél, con uno de los dioses a quienes ofrecían sacrificios.

Finalmente, en la obra se habla de los linajes.

En el documento que propiamente constituye los *Anales*, muy sobrio, se registran, con los estragos que producen las plagas, los incendios e inundaciones, los azotes de la naturaleza hostil: heladas, terremotos, erupciones volcánicas.

Pasan los años; en la cuenta de éstos —que se llevaba según el calendario aborigen—, después se alude también al europeo, y por último, éste predomina definitivamente: ya se acerca, hacia 1560, el final de la transformación operada por la Conquista; el espíritu bélico está adormecido.

El analista cakchiquel, al mismo tiempo que describe los actos de violencia de Alvarado —Tonatiuh arranca los adornos de oro, las orejeras de los señores—, reconoce la actitud benévola de otros "castilanos": Maldonado y Ramírez de Quiñones aligeran la carga de trabajos y tributos. Curioso, observa imparcialmente los choques entre la autoridad civil y la eclesiástica —y aun entre los dominicos y

los franciscanos—; y menciona también personajes europeos, cuando la penetración, vencida la resistencia de los aborígenes, se ha consumado.

Independientemente de la importancia que tienen los *Anales de los Xahil*, para aquellos que exploran el pasado de América —ya que en sus páginas puede verse cómo se modificó el espíritu indígena, con la presencia de los españoles—, interesan al estudiante de literatura, porque en ellos se advierten rastros épicos: de una épica definida, aunque sumaria. Lo épico aparece hasta en las épocas de forzada inactividad —por el hambre— de los guerreros. En una de ellas se dice: "nuestros corazones reposaban a la sombra de nuestras lanzas".

Los *Anales de los Xahil* contienen algo que no se hallará fácilmente en otras obras de aquellas en que se fijó la tradición poética de los aborígenes: los guerreros, las figuras que allí intervienen, ya no son, en parte, zoomorfos como las del *Popol Vuh*: hay auténticas luchas —no sólo contra potencias mágicas—, en un terreno lindante con la fantasía —el mito— y la realidad — que aquí es la historia misma.

En los *Anales de los Xahil*, la tradición no está ligada sólo con la épica sino también con la historia —severa,

parca. Aquella explica, a veces, el origen de nombres propios de lugares —toponimia— y de ceremonias —danzas y sacrificios—, o bien exalta épicamente la importancia de los hechos: la extinción del fuego en un paraje selvático, acto colectivo, se convierte en hecho singular, que recuerda el mito prometeico, ya que el fuego queda cautivo en manos de quien lo domina.

En lo propiamente épico, se acentúa el carácter humano, a medida que avanza la obra: se parte de encuentros entre individuos de una misma tribu, y a través de choques con tribus enemigas, se llega a la lucha, desigual, contra los castellanos.

NOTAS

1 El profesor Raynaud estudió los *Anales de los Xahil*, de manera rigurosamente científica, desde hace más de medio siglo, y rebizo la parte cronológica, pues —según advertía— Brinton, "que ignoraba la existencia del año de 400 días, no comprendió nada de las fechas". Fué Raynaud quien dijo, antes que otros investigadores: "Esta obra es un título de propiedad, para un proceso."

2 Luis Antonio Díaz Vasconcelos, en sus *Apuntes para la historia de la literatura guatemalteca, Epocas indígena y colonial*, Guatemala, 1942, confirma que la traducción de Gavarrete se publicó, primero, en los números 29 a 43 de ese boletín. Fué reproducida en la *Biblioteca Histórica de Centroamérica, la Colección Histórica del Museo Nacional, la Revista del Archivo y de la Biblioteca Nacional de Honduras (1907-1908)* y apareció en folletín, en el *Diario de Centro América*, en 1928.

3 David Vela, *Literatura guatemalteca*, 2 t. Guatemala, 1943 y 1944.

4 Manuel Galich. Tesis para el examen público de Graduado en Ciencias y Letras. Estudia en ella, entre otros fenómenos, "los de índole: económica, moral, religiosa, intelectual, artística, jurídica y política." (V. Díaz Vasconcelos.)

5 Leonardo Montalván, *Historia de la literatura de la América Central*, 2 t. San Salvador, 1929 y 1931.

6 Daniel G. Brinton, *The Annals of the Cakchiquels*. The original text with a translation, notes and introduction. Filadelfia, 1885.

7 En el estudio intitulado "Die chronologie der Cakchiquel-Annalen", que figura en su *Gesammelte Abhandlungen zur Amerikanischen Sprache und Altertumskunde*, 5 t. Berlín, 1908-1923.

8 *Los dioses, los héroes y los hombres de Guatemala antigua. II, Anales de los Xahil, de los indios cakchiqueles*. Traducción de la versión francesa inédita del profesor Georges Raynaud, ex Director de Estudios sobre Religiones de la América Precolombina en la Escuela de Altos Estudios de París, por los antiguos alumnos titulares de la misma Miguel Angel Asturias y J. M. González de Mendoza. Segunda edición, revisada. Guatemala, 1937.

9 *Memorial de Tecpan-Atitlán (Anales de los cakchiqueles)*, por Francisco Hernández Arana Xajilá y Francisco Díaz Gebutá Quej. Texto y traducción revisados, con notas y estudios sobre lingüística guatemalteca, por J. Antonio Villacorta C. Guatemala, 1936.

GENERAL

POPO

¡SIEMPRE EN SERVICIO ACTIVO!

DOS PRESTIGIOS: CIA. HULERA "EL POPO", S. A. Dirección, trabajo y capital mexicanos
Técnica de la GENERAL TIRE RUBBER CO. de Akron Ohio.

EL SENTIDO DE LA HISTORIA

POR LUIS LOPEZ DE MESA

(CONCLUYE)

Quisiera, eso no obstante, escarmentar un poco ahora algunos términos que aparecen en mi cuadro anterior sobre el mensaje de las grandes jornadas de la historia, pues advierto que pueden prestarse a relativa vaguedad y no poca incertidumbre.

Así, por ejemplo, el vocablo "salvación" que califica la síntesis histórica de la Edad Media no establece que el hombre de aquellos siglos hubiera logrado resolver definitivamente el problema de cómo vincularse a Dios y ser feliz en la "vida futura", sino que ese problema fué el núcleo cardinal de todas sus actividades y su máxima inquietud.

La solución que se dió de él nos ofrece casi todo un diagnóstico espiritual de aquellas épocas. Supuso que dicha salvación sólo era posible mediante la gracia de algún intercesor poderosísimo, y así fué ampliando cada día más el radio de eficacia y el número de aquellos mediadores, principiando por Cristo, el perfecto y paradigma de todos, siguiendo con María, su madre inmaculada, la iglesia en sí, encabezada por los pontífices, los santos de la comunión espiritual del mundo, los ángeles de la corte de Dios, y aun por las ánimas redimidas del purgatorio. Constituyóse, pues, toda una falange de mediadores excelsos, con la entrañada convicción de que la parvedad moral del hombre y lo proclive de su naturaleza eran insuficientes o inconvenientes para merecer tamaña gracia él mismo.

El hombre de la Reforma reaccionó contra esta "diminutio capitis" de su estatuto personal religioso, y proclamó orgullosamente que él podía entablar con Dios el diálogo propiciatorio de la gracia sin ningún intermediario, a no ser Cristo, y esto en cuanto Cristo era Dios también o delegatario suyo. Crecía, pues, la personalidad del hombre y cancelaba así el mensaje espiritual de los tiempos medievales, descalificándolo en proporciones tremendas.

En consecuencia de dicha actitud, ya ese hombre, hecho moderno con irrefrenable orgullo de su reciente autonomía, dedicóse a ensanchar sus conocimientos, y se hizo sabio en muchas ciencias, filosofó audazmente y proclamó la era del progreso indefinido, con el lábaro de la "Ilustración", preeminente en el siglo XVIII.

Para tal situación tenía que surgir, y abundantemente surgió, un anhelo de libertad civil, de libre disposición de su persona y de sus bienes. La democracia, el capitalismo, la emancipación de tutelas coloniales, fueron el fruto de aquella nueva condición del hombre, y de ahí que los decenios finales del XVIII y toda la centuria XIX le viesan atareado, trágicamente atareado, en hacerse libre, y proclamar que lo era de suyo hasta el solo límite de la libertad ajena.

Mas no fué poca su sorpresa y no poco el desconcierto suyo al verificar a principios de este siglo XX que la ilustración y la liberación dejaban en pie conflictos sociales y personales catastróficos. A remediarlos ocurrió con la norma de la "Equidad", que creyó encarnada en el socialismo de una u otra índole, desde el socialismo de Estado hasta el comunismo absoluto, desde el gobierno de la técnica impasible hasta la exaltación de la plebe.

Y no estamos contentos. Ni nos salvamos, ni somos libres, ni nos satisface nuestra sabiduría, ni la personalidad ejerce la plenitud de sus funciones, ni la equidad se cumple. En este sentido tenemos que declarar humildemente que la Cultura Eurasiática, progenitora y mantenedora de este engañoso elenco de fe-

licidades se liquida hoy con muy grave déficit, como intenté probarlo en las primeras hojas de este escrito.

Ello nos conduce a inquirir dónde estuvo el motivo del error y dónde pudiéramos hallar la enmienda posible.

Y como esto no es accesible sin el reconocimiento preliminar de lo que ha determinado la espiritualización del hombre, lo que le hizo sujeto de cultura, y de historia por ende, me voy a permitir ingenuamente ensayar algún breve análisis de este muy trajinado y enmarañado asunto.

Partiendo de aquellas circunstancias que por mutación biológica y lenta adecuación al medio ambiente de su existencia el pre-hombre se hizo hombre, cualquiera que sea la "Phyle" o cadena genealógica de la especie que aceptemos para dicha evolución, cosa que aquí no importa definir por el momento, y aceptando lo que he dicho acerca de los primeros hallazgos espontáneos con que ese hombre de aquellas nebulosas edades enriqueció su capacidad de defensa e inició el ejercicio interpretativo e inventivo de la mente, tenemos que reconocer que su asociación en grupos más y más amplios, su agrupamiento, pues, en sociedad, así fuese todavía rudimentaria y transeúnte en ocasiones, constituyó el estímulo supremo para la invención de otros recursos y el pausado advenimiento de la cultura.

Admirable fué, sin duda, el milagro de ser individualmente hombre, ente de conciencia ya erguido ante el mundo en esa pasmosa oposición de objeto y de sujeto, de esos dos

imperios en que su presencia inteligente dividió la creación, él, de un lado, aunque diminuto y frágil, y de otro la inmensa magnitud del universo; admirable también la organización de la familia en núcleo de cooperación operativa y afectiva ya coherente, que a esa criatura humanada acondicionó para mejor defenderse de los embates enemigos de la naturaleza y de otras especies animales; pero nada es equiparable en eficiencia al hecho de constituirse en sociedad ese hombre primitivo.

De ahí adelante toda la historia futura de ese hombre se partió en dos luchas aparentemente contradictorias: la de fortalecer sus agrupaciones parciales para el mejor dominio de la naturaleza ambiente, y la de combatirse entre sí esos parciales agrupamientos. El denominador común de aquellas actitudes incidentalmente adversas entre sí y en ocasiones gravemente dañosas del imperio final de la especie sobre el mundo, consiste en que una y otra emanan de ese mismo anhelo de superación y lo intensifican, adecuan y pulen, y así intensificando, adecuando y puliendo aquel anhelo, el sujeto mismo de la "anhelación", ese hombre, se iba creando con ello su propio espíritu.

De ello se deduce que la sociedad es la primera fuente del espíritu, y que la historia es el proceso de creación de ese espíritu.

Y con decir esto surge instantáneamente la esfinge: ¿Es aquel espíritu hacedor o es hechura? ¿Se da el espíritu como entidad independiente del hombre, o sólo existe en la existencia del hombre? Si lo primero, la his-

toria tendrá ineludiblemente un sentido religioso, la humanidad y el mundo tendrán que entenderse como adjetivos de entidades previas invisibles, de la divinidad abscóndita, desde luego. Si lo segundo, el hombre está adquiriendo progresivamente los atributos con que él mismo concibe a la divinidad, se está haciendo Dios.

Mas ello es que la primera hipótesis tropieza con insolubles contradicciones en el entendimiento de cómo se articulan este mundo y el otro mundo, este espíritu criatura y ese otro espíritu creador; y que la segunda presupone, catastróficamente a mi ver, la limitación de Dios a la brevedad del tiempo histórico y a la precariedad de la existencia planetaria en que vivimos.

De ahí que haya tenido que investigar otra solución y apoyarla en más amplios detalles que los que puedo exponer en este somero apunte, por lo cual remito al bondadoso lector que quiera seguir el curso de mis lucubraciones, que las busque adelante.

Empero, con una u otra hipótesis, o con la mía, si se quiere, el significado y el derrotero de la historia no sufren ningún equívoco, que sobre las bases de lo expuesto anteriormente, ahora ya podemos enunciar sintéticamente su rumbo y desentrañar de él lo que tenga de normativo y útil para las nuevas generaciones.

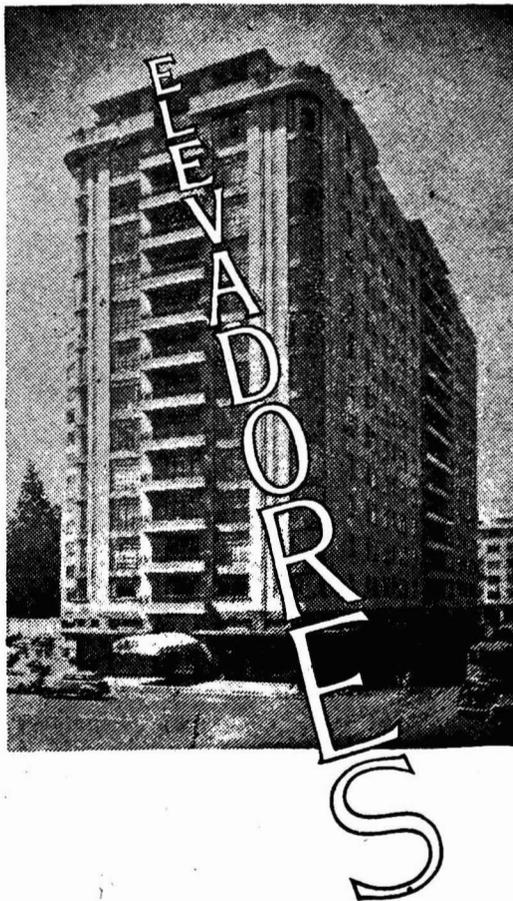
Porque si la sociedad es fuente del espíritu, la mayor amplitud que ella obtenga redundará en la mayor amplitud de éste, y así de tal premisa lógicamente se sigue que la expansión ecuménica de esa sociedad y su máximo perfeccionamiento constituyen el desideratum supremo del hombre y la estación terminal de su viaje histórico. La historia vendría a ser como la memoria de la humanidad conjunta, la cultura representaría su conciencia intelectual y el espíritu equivaldría al resumen de ambas.

Lo que sugiere que la especie humana se comporta como la unidad de un ser, cuya vida se expresa en la historia y no en una nación o conjunto de naciones meramente yuxtapuestas en el espacio vital de su existencia, y nos instruye sobre la mancomunidad de su destino.

En consecuencia, la trayectoria del devenir humano se encamina hacia la solidaridad universal del hombre y a la conjunción de todas las modalidades de cultura en unitaria cultura universal también, por donde nos resulta el imperativo moral de que todos los pueblos de la tierra deben someter sus aspiraciones egoístas a este mandato culminante de la especie, acondicionando a él su soberanía, su economía, los recursos de su técnica y el afecto natural de sus corazones. Porque si lo que tenemos ya de espíritu nació de sociedades relativamente pequeñas y ciertamente aisladas entre sí, es de suponerse que la integrada sociedad ecuménica del hombre produzca espiritualidad inmensamente mayor, más segura de su destino, más bondadosa en su comportamiento y más, muchísimo más, feliz de suyo.

Y quién sabe si así, después de vencer el hombre el espacio, como ya lo está venciendo, no pueda asimismo dominar el tiempo efímero y procurarse uno al amaño de sus íntimas aspiraciones, ora dilatándose en él, ora dilatando aquél en su propia duración personal, o de cualquier otro modo que la mente posteriormente conciba.

La progresiva adquisición de saber y de poder que registra la historia universal del hombre, y el progresivo esclarecimiento de la conciencia de su ser y su poder, que hasta donde podemos averiguarlo hoy día parece



He aquí uno de los edificios de la "Casa Latino-Americana", en la Ciudad de México, equipada con tres modernos Elevadores Westinghouse.

Calidad, precisión, rapidez y seguridad son las más notables características tradicionales de los Elevadores Eléctricos Westinghouse, probadas satisfactoriamente en todas partes del mundo.



CIA. DISTRIBUIDORA **Westinghouse**, S. A.
SUBSIDIARIA DE INDUSTRIA ELECTRICA DE MEXICO, S. A.
AV. JUAREZ 76, MEXICO, D. F. ZARAGOZA SUR 632, MONTERREY, N. L.

única en el cosmos, nos permiten ampliar este concepto de conciencia humana a uno más vasto de conciencia universal. Creciendo cada día aquel saber y aquel poder, prometen dominar las leyes del mundo en corto trayecto de siglos por venir, y dotar con ello al hombre de la esencia o la semblanza de Dios.

La cuestión de que sea esencia o virtud divina la que está adquiriendo el hombre, o sólo similitud y semblanza de Dios, es la más abstrusa que se ofrece a nuestro juicio. Pero es fundamental, y no conceptúo permisible a mi generación el eludir su planteamiento, por lo cual he de volver sobre este punto en capítulos posteriores de esta obra, para dar el ejemplo moral que me corresponde entre los míos como miembro de esa generación, aunque no esté calificado para ello o lo esté muy mediocrementemente.

Mas no puedo dejar para entonces, aunque haya luego de revisarlo con mayor amplitud, el concepto de que aquella unidad cultural, y espiritual por ende, del género humano, que hace de la especie hombre un ser orgánico en sí, implique la consideración de que el individuo en ella carece de significación propia. En los conjuntos biológicos gregarios que la naturaleza ensayó formar unitariamente en edades anteriores del mundo, abejas, termites y hormigas, por ejemplo, el individuo se subordinó tanto a la comunidad que se nos presenta como separado órgano funcional suyo. En el hombre, ese individuo retiene funciones propias que no nos permiten considerarle totalmente adjetivo de su especie, como lo está intentando hacer el Estado moderno, según observaciones que esbocé al principio de este estudio.

La probanza de tal aserto no sería difícil, mas sí prolija, por las múltiples facetas que posee. El primer considerando que debemos tener en cuenta, lo constituye la apreciación de si los grandes valores que componen el cuerpo de la cultura, economía, verdad, bon-

dad, libertad, santidad, justicia y belleza, tienen o no existencia en sí, fuera de su relación funcional con nuestro espíritu. La discusión es posible, y ya ha sido entablada vigorosamente, si se propone el tema en abstracto, pues de que esos valores "valgan" automáticamente, es decir, aislados de la presencia del hombre, se deducirían conclusiones de primera magnitud para el plan conjunto de la creación, porque ello significaría la pre-existencia de algún orden superior inteligente, y no de un orden secundario de adecuaciones meramente funcionales de magnitud y posición. Mas si se plantea pragmáticamente, es a saber, conforme ocurre, sin lucubraciones filosóficas en sí, no cabe duda de que en ausencia de la mente humana aquellos valores por lo menos no serían perceptibles. Porque, ¿cómo preciar las gemas y el oro, o los frutos de la vegetación, sin alguien que los vea y use de ellos? ¿Ni qué serían las flores del mundo, el suave susurro del viento en las frondas, los palacios luminosos del alba, los misteriosos paisajes de carmín, de oro y de violeta que gozan el lecho ponentino del sol, o la inmensa copa azul cenital del mediodía en las praderas aromadas del mundo, ante la mustia soledad de un cosmos sin espíritu, que aquellas maravillas vea, oiga, estime y contemple?

Y en lo humano ¿cuánto mayor es la categoría valorativa del individuo personal! Mudas para siempre estarían hoy la belleza de Friné sin Praxiteles, la donosura de Ester sin Asuero, la tímida dulzura de Rut sin Booz. Y no que sólo permanezcan esas virtudes ante la mirada contemplativa del hombre, sino que éste, al percibir el impacto emotivo de su presencia augusta, otros mundos evoca en ellas y de otra luz las viste, porque es don suyo individual que cuanto recibe en el alma devuelva magnificado y tocado de espíritu. La poesía del Dante universalizó la efímera beldad de una virgen que alguna vez vió pasar al lado suyo, orillas del Arno; el pincel de da Vinci desentrañó de la sonrisa equívoca de Madonna Lisa Cherardini la perennidad del sortilegio femenino; los cincelos de Canova detuvieron para siempre en el mármol impoluto de Carrara el momentáneo portento de Paulina Bonaparte, e Isaacs el colombiano contuvo en poética eternidad el instante fugitivo de una ternura inocente.

Y no es fuerza que tengamos que recurrir a la magia del arte para estas magnificaciones que el hombre individuo realiza en el ejercicio de su existencia personal; también los humildes conocen el ensalmo de aquella fáustica revelación y lo viven a solas consigo. No hay ser humano que no haya sentido pasar por su espíritu alguna vez la tremulante ola de misterio que sintetiza el mundo en la mirada de unos ojos cualesquiera, en el vago rumor de una catarata remota, en el parpadeo confuso de las constelaciones, en el perfume ondulante de una pradera encendida de sol. Lo que él recibe es un hecho parcial y diminuto. Lo que él siente es la plenitud del cosmos en aquella fugitiva levedad. El la magnifica especularmente, y sin poder negar que esos ojos, ese rumor, la cintilación aquella y aquel efímero perfume concentran en sí entitativamente la plenitud universal del ser, esto no tendría sentido existencial sin aquel humilde ente humano que lo acoge en sí y lo valora en su conciencia.

¿Ni qué sería de la santidad sin aquellos San Francisco de Asís que la encarnaron individualmente en el mundo; ni qué de la bondad sin un Vicente de Paúl que la ejerciera alguna vez, o de la verdad que no viviese en la mente de algún Galileo o Newton, de algún Platón o Sócrates, realmente vivos? ¿O qué belleza femenina sería imaginable si no hubiesen existido las mesdames Recamier y ladies Hamilton que individualmente la tuvieron y enseñaron a los hombres?

Es que el hombre en sí es también magnitud universal que no se resigna al mero tránsito efímero de su existencia, y reclama

arrogantemente alguna perduración y alguna significación en sí también. Esta pasmosa realidad de ser y de entender no puede aína cancelarse en el deshoje intrascendente de unas cuantas cifras del calendario común, y busca un puesto de propiedad irrevocable en las entrañas del cosmos. El mismo ante sí mismo es la incógnita máxima de su conciencia y el problema más insoluble de cuantos solicitan su audaz discernimiento. El mismo es para sí mismo (fuera de toda desviación esquizofrénica) el ser más extraño y remoto. Vive consigo sin conocer su origen, sin vislumbrar siquiera su destino ulterior, y aun sin entender lo que es en sí, y se observa sorprendido de ser lo que es, luminosamente vivo y oscuramente incierto, en tal confusión de incertidumbre y de evidencia que la presencia de su yo es la más exótica presencia que halla para él en el mundo.

Peregrino visitante que surge de la noche y en la noche enigmáticamente se esfuma, es hacia fuera un rebelde ante el orden natural, por no querer ser cosa suya o ente común, y es hacia adentro, el pavoroso conflicto de conocerse un día y no poseerse a sí mismo eternamente.

Y como esa rebeldía, que es individual por excelencia, y ese conflicto interior, individual también, constituyen estímulos fundamentales para la vida asociada del hombre, en religión y arte sobre todo, se deduce que no es discreto disminuir la personalidad de ese hombre, y menos aún posible anular su individualidad eminentísima.

RUMBOS Y PERSPECTIVAS.—La visión de este momentáneo conflicto entre el Estado y la individualidad del hombre me recuerda el augurio de Lenin (y de Engels, naturalmente...) respecto del triunfo final de ésta, cuando las sociedades hayan adquirido la madurez moral a que se encaminan históricamente. Un no sé qué de ello se vislumbra ya en el recorte de las autonomías nacionales que se discute en las asambleas que estudian los problemas de la paz y nueva organización estatal del mundo. ¿Hasta dónde será ello posible? Al lado de ese noble anhelo de fraternidad ecuménica se yergue dulcemente imperativo el sentimiento de patria, vinculado a las horas supremas de la vida en que se formaron corazón y espíritu y nos hicieron lo que somos con la emoción de presencia de otros seres que perduran en nosotros indisolublemente unidos a la esencia misma de nuestro ser, y que en realidad de verdad en muchísima parte substancialmente nos informan y constituyen.

El amor hará también este milagro. Cuandoquiera que amamos en algún país, así sea diferente y remoto, este país adquiere en nuestros corazones valor intrínseco de patria adoptiva, y aun definitiva a veces. Confíemos en que al amarnos unos a otros en todos los ángulos del mundo, ese gentilísimo sentimiento de patria se ampliará en nueva magnitud y adecuación nueva, similarmente retributiva y perdurable.

Un poco se dificultará la acción uniforme en esta solidaridad común por razón de la diferencia de ritmo que existe en los diversos continentes de nuestra geografía planetaria. El tiempo asiático es más pausado que el europeo, y éste lo es más que el correspondiente de la América del Norte, y es de presuponer que en lo futuro haya otros tiempos regionales distintos. Ello implica graves consecuencias para la armonía o el desorden del espíritu, pues ya se percibe la inquietud moral de aquellos pueblos de ritmo pausado que por una u otra causa, generalmente económica o política, vense constreñidos a trabajar o a pensar al modo trepidante de Norte América, sin lograr lo uno ni conservar lo otro, y si obtener del tal conflicto temible dosis de confusión propia y nueva angustia.

El caso podrá presentarse muy pronto al constituirse la cultura austral de que he hablado en otras ocasiones, en contraposición, o en oposición al menos, con la eurasiática,

que es eminentemente nortea. Desde luego, ya despuntan las diferencias caracteriológicas entre Inglaterra, digamos, y Australia, su hija remota, entre Argentina, aquí en América, y Estados Unidos, que muchos definen como oposiciones momentáneas de índole económica o de mero orgullo, y que yo me atrevería a enlazar también con este otro motivo.

Ello no es desconcertante para quienes estudien el comportamiento de las dos zonas, austral y boreal, en la realización de ciertas leyes naturales, el movimiento ciclónico del aire, por ejemplo, que en la una se hace a la derecha y a izquierda en la otra, como la imagen que el espejo nos devuelve. Y si de tal manera ocurren también las cosas del espíritu, podría ser que a la larga lo que para los incógnitos de una parte apareciera normal, fuera revésado y torcido para los de la otra. Las especies vivas de ambos "reinos", animal y vegetal, difieren mucho entre sí cuando se dan en uno y otro hemisferio a la vez o se han dado alternativamente con el transcurso de cortas edades, según se observa en los mamíferos superiores, el hombre inclusive.

Es que el espacio y el tiempo esconden aún a nuestra mente la solución de innumerables enigmas. De este último sabemos que fluye de un antes a un después, mas no hemos descifrado, ni advertido quizás en todo su alcance, la posibilidad de que tenga asimismo un arriba y un abajo, un descenso, pues, como lo sugiere la aceleración de su curso. Muchas gentes opinan que esa premura con que transcurren los años en la senectud es ilusión del hombre y nada más, como lo es igualmente la lenta procesión del tiempo en los años infantiles. Yo no lo sé con plena certidumbre de saber, mas en el cuadro anterior de las grandes jornadas de la historia, y en otros muchos casos, se percibe claramente aquel fenómeno de la aceleración, muy a la manera que ocurre en la caída de los cuerpos.

"EL CENTENARIO, S. A."

Av. Ferrocarriles 118

FABRICA DE

Muebles de tubo,

de hierro angular,

de lámina de acero.

La instalación fabril más moderna y amplia

Grandes hornos eléctricos para el esmaltado a fuego

Planta de cobrizado, niquelación y galvanoplastia

G A R A N T I Z A M O S
LA MAS ALTA CALIDAD

BANCO LATINO AMERICANO, S.A.

INSTITUCION DE DEPOSITO
AHORRO Y FIDEICOMISO

Nuestro Departamento de Ahorros recibe desde \$1.00 hasta \$25,000.00, pagando intereses de 4% anual.

Le agradeceremos se nos proporcione el placer de servirle.

Balderas núm. 34

Mexicana 35-94-50

Ericsson 18-03-87

México, D. F.

¿Es, acaso, que el tiempo "se mueve" en el vacío hacia un núcleo de atracción, como en la gravedad ocurre? De ser ello así y así continuar con dicha aceleración, nos aproximariáramos mucho a su máxima intensidad, o lo que es decir, a que un segundo representara la eternidad misma, y así volviésemos a lo arcano precósmico en que eternidad y tiempo se confunden. Sería una manera de consumirse el mundo en sí, una refundición de la existencia aparente en la substancia permanente. Sabemos, sin embargo, que a esta aceleración del tiempo corresponde una expansión del espacio, visible, según datos recientes, en la periferia de las nebulosas espirales que limitan nuestro mundo, y sabemos también que ese máximo de la aceleración es matemáticamente inasequible... Una explicación más sencilla nos proporciona el considerar esta aceleración del tiempo como el resultado de la mayor carga de impulso que la acumulación de los recursos instrumentales, conceptuales y mentales en sí impone a los acontecimientos, haciéndolos aparecer más rápidamente; pero, de uno u otro modo, el hecho de esa aceleración persiste con toda la magnitud de sus prodigiosas consecuencias finales.

Incógnitas de nuestra humana concepción actual del cosmos, a que pudiéramos referir otras, análogas suyas, que duermen su sueño de infinitud en la recóndita esencia del espíritu. Porque esos conflictos que nos desconciertan ¿no son, también, poderoso acicate de la espiritualidad del hombre? Ello es que si no los hubiera, tampoco existiría el espíritu. Ciertos conflictos nos hacen pensar, nos hacen ser, y esto nos conduce al abstruso postulado de Parménides, remozado hace poco por la ciencia, de que el ser es pensamiento y la divinidad el pensamiento en sí.

Más todavía: fuera de estos conflictos ideológicos que mueven y conmueven el razonamiento, de los de la sensibilidad que anteriormente expuse como vena alimenticia del arte, y de aquellos del sexo que acarrear tantas neurosis, según el extremado concepto de Freud, otros existen en el orden moral que desde tiempos remotos engendraron porciones muy extensas de nuestra actual textura religiosa. Lo demoníaco, por ejemplo. De esa lucha interna a que asistimos para la determinación de nuestra conducta, verdadero estrado de litigios de parte y contraparte, trágico a veces, se fué formando el mundo de las potencias auxiliares benéficas, cohorte celeste, ángel guardián, daimón de Sócrates, y las malévolas de tipo satánico. El hombre asistió en la entraña de su espíritu a esa lucha entre Miguel y Lucifer desde la iniciación de su conciencia moral, y les dió entidad aparte, con culto de evocación o de exorcismo. Hoy día entreveremos que nosotros mismos somos el demonio y el ángel, según la actitud que esos conflictos determinen en nuestra conciencia moral y son proyecciones hacia el mundo.

Y ahí aparece un rumbo nuevo.

Verdad es, y noble verdad, que la moral arranca de la convivencia social de los hombres y que por la equidad de dicha convivencia se sostiene. Pero ese fundamento social se enaltece y fortifica en el concepto de dignidad del hombre. La parte obligatoria de la moral es, pues, social en sí, mas la parte personalmente digna de orgullo consiste en la satisfacción retributiva de estimar uno su propia conducta como norma social indefectible, y saberse ejemplarmente puro. Responsabilidad social y dignidad personal son los polos de este eje de la conducta. La eliminación de móviles externos, ora de jefatura moral, ora de retribución concupiscente, y el implantamiento de la moral sobre bases más íntimas, es triunfo por venir que podemos saludar gozosamente, así parezca hoy, y así sea todavía difícil.

Ello es que habiendo languidecido la fuerza conductiva de la moral religiosa, y siendo insegura y esquivable en ocasiones la coercitiva del Estado, este nuevo rumbo se nos

aparece como el más asequible y promisorio, como el único tal vez hoy día. Y no es absolutamente nuevo, que pues a él recurrieron los hombres de personalidad vigorosa en todos los momentos de crisis moral que ha padecido la especie, agonía del paganismo clásico, por ejemplo, y agonía del cristianismo medioeval, más cerca de nosotros. El esfuerzo defensivo de un Marco Aurelio, en aquella edad, de un Spinoza no hace mucho, de un Guyau, un Littré, un Stuart Mill en pleno siglo XIX, así nos lo dice en carne viva inobjetable.

Cuanto a lo económico, tenemos al frente problemas de doctrina, problemas de conveniencia social y realidades subsistentes que defienden su permanencia con tesón irreducible.

Es muy posible que el capitalismo individual de grandes proporciones, que permite la propiedad personal ilimitada en cabeza de un solo hombre, haya desaparecido para siempre, ya que doctrinariamente no es equitativo que habiendo muchedumbres desamparadas unos pocos disfruten de riquezas y demás recursos superiores a las necesidades personales y aun a las posibilidades propias de consumo.

De ahí que el Estado pretenda hoy día hacerse el mediador y el regulador de la fortuna, no sin veleidades de administrador y de poseedor también. Hasta ahora, infortunadamente, se ha mostrado pésimo gerente de negocios, sin imaginación creadora, sin interés administrativo y, sobre todo, sin responsabilidad moral efectiva. Presupone mal, gasta mal, ejecuta mal y todo lo hace con lentitud y embrollos, hasta el punto de que es el hazmerreir de los negociantes listos y del pueblo.

Para obviar este obstáculo gigantesco y casi insoluble, se han multiplicado últimamente las entidades administrativas de relativo gobierno autónomo, con que un tanto se corrigen algunas deficiencias anotadas, mas no muchas ni mucho. Es que nada reemplaza los desvelos del interés inmediato, ni nada suple la agudeza mental que su acicate suscita y aun engendra de suyo. Ello es que la conducta de los negocios de propia pertenencia no sólo produce máxima dedicación por afecto y mayor habilidad por la constante disciplina de su ejercicio, sino que la riqueza en sí, tal vez por representar un triunfo, acrece las capacidades íntimas de la persona, en el orden moral desde luego, y en el intelectual muy frecuentemente. Fuera de esto, la alegría de poseer algo propio es valor que de personal trasciende a social, porque el gozo de vivir constituye un desideratum de la sociedad, que por eso, en mucha parte, se produjo, y una fuerza, seguramente enorme, para ejercer y enaltecer la vida en sí y continuarla.

Ante estos hechos y estas deducciones uno se pregunta si no habría algún camino intermedio que nos redimiese un poco más de aquellos trastornos, y de mi parte he llegado a concebir que la institución del capitalismo familiar pudiera ayudarnos a resolver este asunto. Sería algo así como limitar la propiedad privada a la entidad familia, hasta el límite de una holgura noble, o sea, hasta obtener el capital que permita mantenerse sin trabajo adicional alguno. Es decir, un régimen de familia rentista, que estimule para producir primero, y así la riqueza social no se estanque en la posible desgana de un comunismo o de un socialismo de Estado, y permita luego a los miembros de esa familia dedicarse al cultivo desinteresado de su vocación, inclusive las obras de arte, de especulación mental o técnicas que a primera vista pudieran parecer a la comunidad caprichosas e inútiles.

Este "capitalismo familiar limitado" tendría también otras ventajas. En primer término, consolidaría los vínculos familiares, declinantes hoy, y en segundo, evitaría la monotonía de un vivir social excesivamente reglamentado y "standard", como decimos

Banco Internacional, S. A.

INSTITUCION DE DEPOSITO, AHORRO Y FIDEICOMISO

Edificio Guardiola

México, D. F.

Esta Institución pone a la disposición del público de México la atención más esmerada y eficaz en las diversas fases de su actividad bancaria, tanto en la Oficina Matriz como en sus diversas Sucursales.

★

Depósitos a la vista a plazo y de ahorros.	Giros y cartas de crédito.
Préstamos y descuentos.	Ordenes de pago.
Créditos en cuenta corriente.	Compra venta de moneda extranjera.
Cheques de viajero.	Operaciones de futuro y reportos.
Créditos comerciales.	Guarda de valores.

★

SUCURSAL No. 1, Reforma 1
 SUCURSAL No. 2, V. Carranza 44
 SUCURSAL No. 3, Rep. del Salvador y Cruces
 SUCURSAL No. 4, San Juan de Letrán 9
 SUCURSAL No. 5, Rep. del Salvador y 5 de Febrero

DEPARTAMENTO DE AHORROS
 Venustiano Carranza N° 44.

ahora, o de patrón fijo, que me parecé, a más de detestable siempre, a la larga inbidor de todo esfuerzo.

Para que un régimen familiar de esta laya pudiera ser operante, sería ineludible limitar su constitución al matrimonio y sus efectos inmediatos: esposo, esposa e hijos célibes. Al casarse uno de éstos tendría que formar otra familia, y sólo heredaría de la anterior al extinguirse ésta por muerte de todos sus miembros, pues de otro modo, no sería estable la fortuna familiar. De este hecho se desprendería otro de los bienes posibles de tal institución familiar económica, la dificultad de divorciarse los cónyuges sin perder el culpado su nuevo patrimonio, con que tendría que regresar, como lo practican nuestros aborígenes de la Guajira, a su familia anterior, o rehacer fatigosamente otra vida. Habría también que dejar puerta de escape a ciertos infortunios ineludibles o necesarios afectos, en la conservación de un sistema legal de fáciles adopciones, conforme fué costumbre y legal uso entre los antiguos romanos.

Precepto constitucional de esta magnitud requiere e la elaboración muy cuidadosa, y algo difícil, del estatuto legal correspondiente, y así, conceptúo útil ampliar un poco más el análisis de sus posibles complicaciones. La herencia, desde luego, nos presenta una de sus mayores dificultades, que sin embargo no considero insoluble. Así, por vía de meditación, aduciré algunos ejemplos: como solamente la entidad familia podría poseer patrimonio privado, ella sólo sería sujeto legal de herencia, así, caso de muerte de uno de los cónyuges, la familia conservaría su unidad con el sobreviviente y los hijos menores. Al llegar éstos a determinar edad, veinticinco años, por ejemplo, tendrían que escoger entre casarse para recibir su porción de herencia o hacerse con ella, miembros adoptivos de otra familia, pues de lo contrario, los célibes, con ventaja injusta, retendrían indefinidamente

el patrimonio heredable. Los viudos, al establecer otro hogar, tendrían que constituir nuevo patrimonio, heredando del anterior lo correspondiente, como cualquier heredero célibe que contrajese nupcias. El patrimonio sin herederos pasaría al Estado o a la beneficencia pública, a menos que la familia en posibilidad de extinguirse, adoptase una o algunas personas que la continuara con su nombre y sus haberes.

La vida me ha enseñado que los vínculos familiares son preciosos por innúmeras razones, principiando por las de afecto y protección cordial, y encomiando, sobre todas, la formación íntima de una personalidad culta y noble, que sin aquellos vínculos y aquel prestigioso ambiente es punto menos que imposible. Tales razones me han inquietado siempre y guiado a insinuar algunas reformas en la distribución de los beneficios de la industria, como la que hace pocos días propuse de que los obreros tuviesen participación en el reparto anual de las utilidades de las empresas a que corresponden, mas no entregando directamente a ellos esta participación sino a las mujeres jefas del hogar, para que éste, y los hijos sobre todo, hubiesen así mayores recursos de subsistir y dignificarse, allí donde los hombres, como entre nosotros frecuentemente ocurre, dilapidan en ocio temporal y en vicios el minúsculo salario que reciben.

Otros de los rumbos que sería útil contemplar en esta breve interpretación de la historia y su perspectiva en lo futuro, consiste en el problema religioso, que a todos grandemente nos incumbe y preocupa. Sino que para enfocarlo mejor dentro de la vida social e individual del hombre, y así acercarnos, un poco más siquiera, a su abstruso entendimiento, conviene desbrozar con previo análisis otras rutas de la investigación ideológica, como tímidamente lo intentaré en los siguientes apartes de este opúsculo.

a en Oaxaca

MULLERIED Catedrático de Prehistoria, Facultad de Filosofía, Universidad Nacional de México

ponden a fundamentos de chozas o casitas.

Los restos humanos son raros, puesto que he observado solamente un cráneo humano dentro de la tierra, relleno de olla volteada, en el corte de la vía férrea al sur de Nizanda.

También encontré las valvas sueltas de conchas (bivalvos) marinas, pequeñas, en buen número de ejemplares, pero únicamente en sitios de la Planicie costera, como Boca del Río y Juchitán.

Petroglifos bien preservados observé en Nejapa sobre bloque suelto de roca, cerca del límite oriental del pueblo. Representa la figura de un guerrero, con dimensiones de 50 : 50 cm. y debe ser estudiado por un arqueólogo.

La cerámica consiste en trastos y tepalcates, figuritas y cabecitas de barro, y es estudiado por H. v. Winning, quien va a informar sobre ella por separado.

Mayor interés tienen para el geólogo los objetos de piedra variados.

Son frecuentes los pedazos de metates y manos, que demuestran que fueron más grandes y toscos que los en uso actualmente. Mientras que éstos son de roca volcánica, se componen aquéllos de roca intrusiva ácida, granito y sienita. Los fragmentos encontrados proceden de Ixtepec, Juchitán, al NNO. de San Dionisio del Mar, Puerta Vieja, al NNO. de Laollaga, Nejapa y San José Chiltepec.

Hallé fragmentos de cuchillitos y pedazos de obsidiana en varios lugares, a saber: Nizanda, Ixtepec, Juchitán, Puerta Vieja, La Cofradía y Nejapa. Agradezco a H. v. Winning el estudio de la obsidiana, que según él es de color gris, sobre todo opaco, a veces translúcido, raras veces morado-rojizo, translúcido a opaco.

Los artefactos de piedra son bastante frecuentes y variados, puesto que encontré discos, cuchillos, batidores, "hachas" de piedra y pulidores.

Discos. Uno, hallado en Río Grande, tiene 3.1 cm. de diámetro y 5 mm. de grosor, siendo el borde arredondado. Es de roca metamórfica laminada y carece de pulimento. El otro disco es más sencillo, porque está cubierto de retoques. Tiene 2.8 cm. de diámetro y 1 cm. de grosor, es de cuarzo y procede de Juchitán.

Cuchillos. Hallé dos, no pulidos, en Ixtepec. Uno es completo, con dimensiones de 9.5 : 4 cm. y grosor hasta de 7 mm. La forma general es rectangular, con los bordes largos en parte con filo perfecto (Fig. 2 a).

La sección transversal es típicamente triangular. Este objeto es de cuarzo gris claro con manchitas grises. El otro cuchillo es incompleto, con dimensiones de 7.5 : 3.2 cm. y grosor hasta de 9 mm. La forma general es rectangular, teniendo los bordes longitudinales filo perfecto. Pero la sección transversal es distinta de la del otro cuchillo, por tener cuatro en vez de dos planos en un lado (Fig. 2 b). Este cuchillo es de cuarzo rojizo con manchas grises a claras. En el sitio arqueológico al N. de Ixtepec hallé fragmentos de cuchillos, del tipo de los descritos arriba. Otro fragmento de cuchillo, procedente de Nejapa, tiene otra forma que los anteriores, puesto que su borde inferior es convexo y la superficie cubierta por retoques pequeños. El material de este artefacto es cuarzo denso, de color gris claro.

Batidores. Son bastante frecuentes en varios lugares, sobre todo por Ixtepec y Juchitán, y variados, como lo demuestran tres tipos distintos.

El tipo más frecuente es representado por 10 ejemplares, procedentes de Ixtepec, de forma poligonal-irregular, (Fig. 3 a), cubierto de retoques bastante grandes y dimensiones hasta de 8 : 7 : 6 cm. Las piezas demuestran en partes reducidas salientes de la piedra y en cualquier lado de ésta señas en forma conchoidal, que entran algo a la roca y son originadas por golpe contra otra piedra. Estas señas de uso son de color blanco, mientras que la roca de los batidores tiene color gris claro y en partes parduzco. La piedra es cuarzo común de textura densa. La variación del tipo descrito, la representa otro ejemplar de Ixtepec (Fig. 3 b). Tiene forma poligonal y con arista longitudinal arriba, base ovalada, sección vértico-transversal triangular-arredondada, y dimensiones de 8.3 : 6.7 : 4.5 cm. Demuestra señas de uso en el borde látero-longitudinal y en otro transversal. Es de la misma roca que los ejemplares del tipo. Otro batidor, hallado por Ixtepec, y compuesto de la misma roca del tipo anterior, tiene forma similar a la variedad, pero es de tamaño más pequeño.

El segundo tipo de batidor es representado por un solo ejemplar que procede de Juchitán. Tiene forma de almendra de simetría doble y dimensiones de 9.2 : 7.6 : 3.2 cm. La superficie está cubierta de retoques medianos. No se notan señas de uso, pero la forma demuestra que servía como batidor, con lo que se golpeó otra piedra con el lado inferior. Es de roca metamórfica densa, ligera-

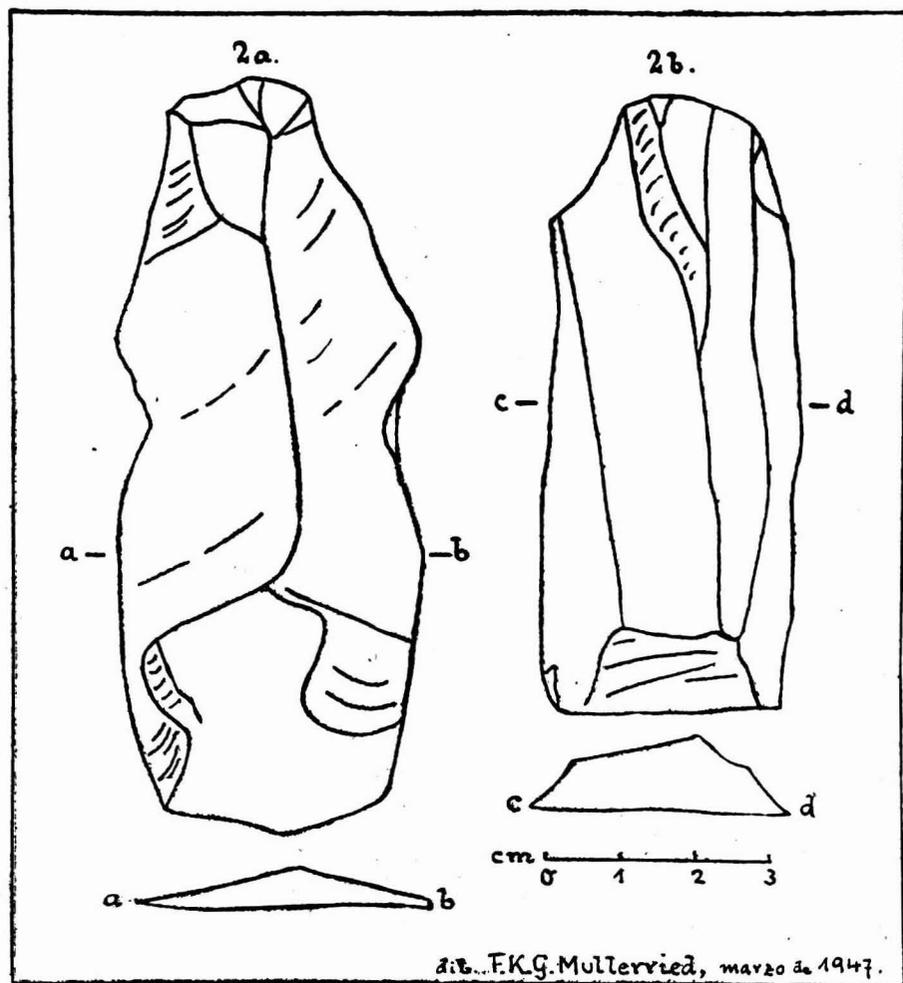


Fig. 2.—Cuchillos de piedra encontrados en Ixtepec, Oax. Lado anterior y sección transversal de dos cuchillos

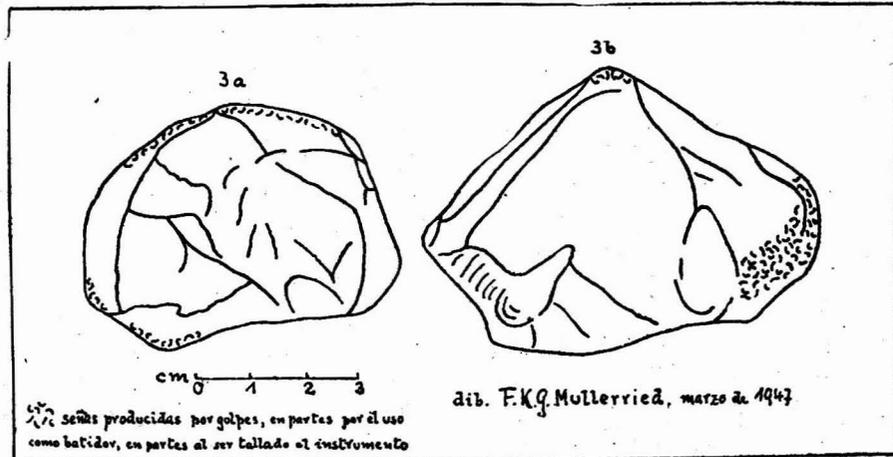


Fig. 3.—Batidores de piedra encontrados en Ixtepec y en Juchitán, Oax. Vista del lado de dos batidores

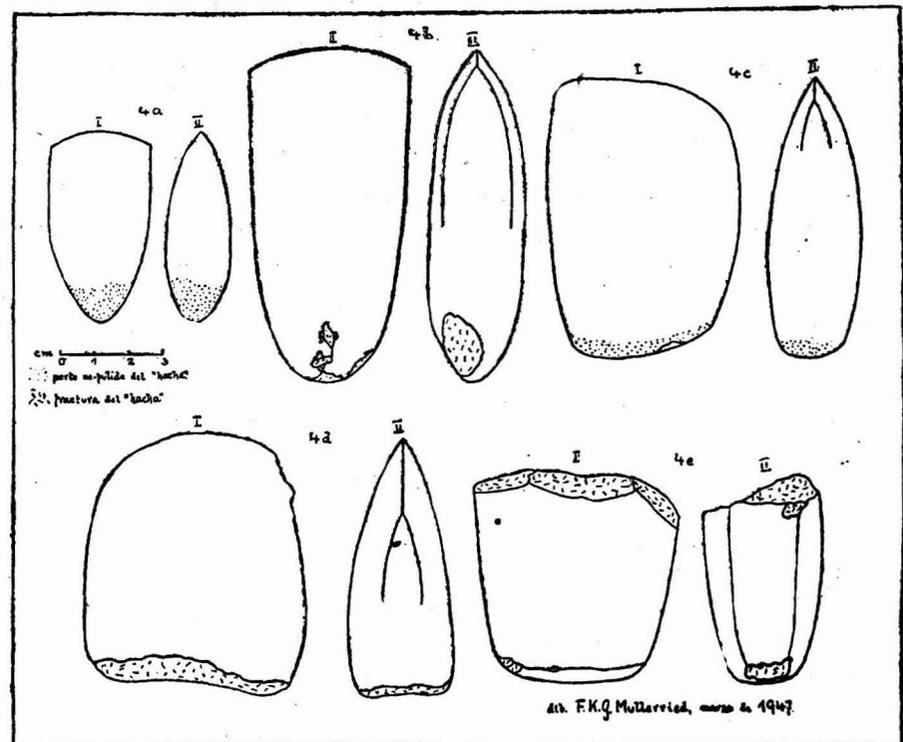


Fig. 4.—"Hachas" de piedra, con su lado ancho y el otro angosto. Procedencia: 4 a, Nejapa, Oax.; 4 b, Juchitán, Oax.; 4 c, Comitancillo, Oax.; 4 d, Ixtepec, Oax.; 4 e, Nejapa, Oax.

mente calcárea, de color gris azulejo claro.

El tercer tipo de batidor es conocido por un ejemplar entero que procede de Ixtepec. Es de bastante simetría doble, de sección horizontal casi cuadrática y de sección vértico-transversal rectangular, siendo los bordes arredondados. Las dimensiones del ejemplar son de 8 : 7.5 : 5.5 cm. Demuestra señas de uso, a no ser que ha-

a la superior. El pulimento es más o menos perfecto y abarca todo el hacha, mientras que hacia la terminación inferior no siempre es perfecto, por tener partes hundidas. Las dimensiones de las dos hachas completas son 9 : 4.5 : 2.8 cm. resp. 7.5 : 5.5 : 2.7 cm. El fragmento de la parte superior tiene 4 : 2.5 cm. de anchura resp. grosor, y el otro fragmento 5.8 : 3.3 cm. El filo, conservado en tres hachas,

dedos apretados a los lados angostos longitudinales.

Los dos pulidores son de cuarzo común, de textura densa, color claro en él de forma poligonal, y en el otro de diferentes colores, claro, gris transparente y pardo.

Objeto de piedra, de forma singular, de Nejapa (Fig. 6). Tiene forma de cono doble y dimensiones de 5.3 : 3 cm. Se halla bastante pulido en su parte superior, pero menos en la otra. Tal vez servía de pulidor, porque se notan en la superficie estrías de uso en diferentes direcciones. Es de roca metamórfica de grano bastante fino y de color rosa.

Cuentas perforadas y cabecita de piedra, de Nejapa. En este amplio sitio arqueológico se encuentran aquí y allá cuentas perforadas, sueltas. Son de forma variada, como globitos algo aplastados, columnita, o poligonal-irregular, con longitud de 1 a 3 cm. Siempre tienen perforación, lo que indica que se usaron colgados, sueltos o alineados, como collar. También ha sido adorno o parte de un collar una cabecita de piedra, porque es perforada, como las cuentas. Tiene 2.3 cm. de longitud, 14 mm. de anchura y 10 de alto. Está bien esculpida y representa la cabeza de un coyote. La roca de la cabecita y de las cuentas es metamórfica, microcristalina, a veces con laminación, y de colores verduzcos de preferencia.

Instrumento de metal (Fig. 7). Encontramos asimismo un instrumento de cobre con pátina verde en la superficie. Es de forma alargada, adelgazándose hacia el filo que es bastante convexo y aparece desgastado por el uso desconocido que hacían del instrumento. No puede haber sido pulidor, porque el cobre se advierte demasiado suave. Las dimensiones del instrumento son: longitud de 9.5 cm.; anchura en la terminación inferior, 1.6; la mayor de 3 cm. está algo abajo del filo. El grosor es de 4 mm. en la terminación inferior.

Conclusiones generales acerca de las señas arqueológicas en el oriente de Oaxaca.—Las construcciones y objetos descritos antes y procedentes del oriente de Oaxaca son de edad arqueológica, es decir bastante reciente, porque las primeras están sobre la superficie del terreno, y los segundos también lo son o proceden de capas hasta un metro de profundidad solamente, desde la superficie.

¿Pero de qué períodos arqueológicos son las señas descritas en lo anterior?

El tipo de pirámides y montículos en el oriente de Oaxaca es conocido en muchas regiones del país y allá son de diferente edad arqueológica. Los rectangulares de piedra no han sido mencionados aún en la arqueología de México, por lo que su edad es indecisa; pero el hecho de estar en la mera superficie indica claramente que son casi recientes, digamos tal vez del último período arqueológico. Además

se encuentran los rectangulares juntos con montículos, como por ejemplo al E. de Sitio Viejo, por Santa Bárbara, y Boca del Río, donde los montículos también al parecer son casi recientes.

La cerámica hallada en el oriente de Oaxaca es conocida en muchas regiones de México de todos los períodos arqueológicos. Pero alguna cerámica del oriente de Oaxaca parece ser de edad arcaica, puesto que los trastos y tepalcates de color crema son iguales o similares, respecto al color, a los encontrados en capas arcaicas de San Juanico, D. F. Lo mismo indica una cabecita de barro de tipo arcaico, que encontré en el sitio de Juchitán.

Los artefactos de piedra y otros de obsidiana pueden ser de cualquier período arqueológico, porque es lo que se sabe ya de objetos de piedra en otras regiones de México; pero allá en lo general son poco estudiados y aun descritos insuficientemente, por lo que la comparación con los artefactos de piedra en el oriente de México no se puede llevar a cabo.

De lo anterior resulta que la edad arcaica se define en pocos sitios arqueológicos en el este de Oaxaca, a saber: Ixtepec, Nizanda y Juchitán, donde no existen los rectangulares de piedra. Estos últimos son del período arqueológico más reciente, y han sido reconocidos en bastantes lugares, como

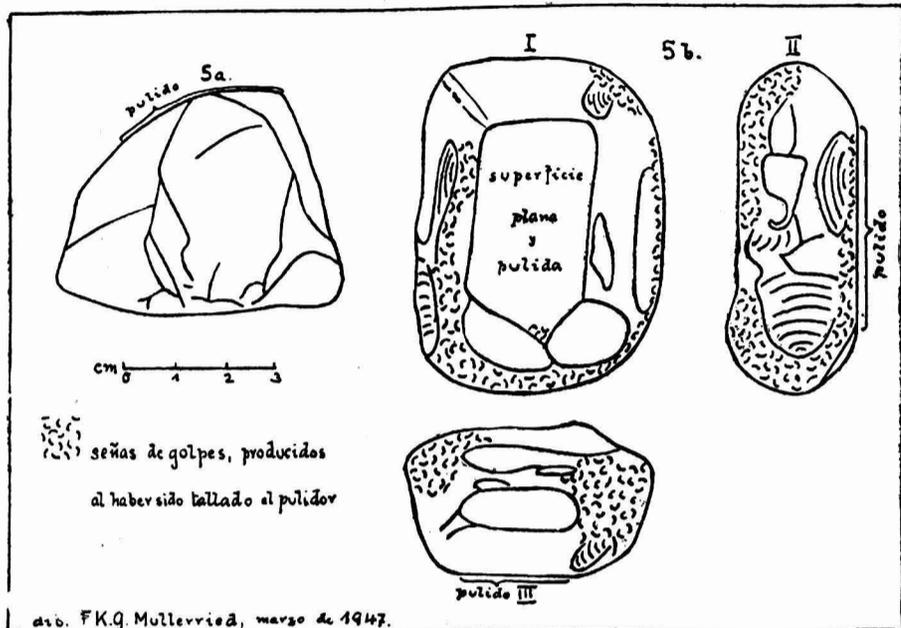


Fig. 5.—Pulidores encontrados en Juchitán, Oax., 5 a, lado ancho del pulidor; 5 b, lado pulido y los dos lados bajos de otro pulidor

yan sido originadas al tallar la piedra. Este batidor es de roca intrusiva ácida, sienita o granito, de grano mediano.

“Hachas” de piedra (Fig. 4). Las llamadas “hachas” de piedra se hallan en varios lugares, a saber: Juchitán, Comitancillo, Ixtepec y Nejapa. Desde luego hay que describir un hacha pequeña, completa (Fig. 4 a), procedente de Nejapa, con dimensiones de 5.2 : 2.8 : 1.8 cm. Tiene bastante simetría y mayor anchura algo abajo del filo. Este es gastado por el uso que se hizo del hacha, que se halla pulida con excepción de la porción inferior terminal. Lo último es de forma aguda hacia la terminación y esta porción no fué pulida, posiblemente para agarrar mejor el utensilio con los dedos, en virtud de su tamaño reducido. Tal hacha es de roca metamórfica, de color verde claro con manchas oscuras.

Las demás hachas son de tamaño mediano (Fig. 4 b, c), siendo dos de ellas completas; uno es fragmento de la parte superior (Fig. 4 d) y otro de la inferior. (Fig. 4 e.) Todas estas hachas son del mismo tipo, es decir, aumentan desde abajo algo de anchura hasta el filo, que es la parte más ancha del hacha. Por el filo, la parte más gruesa del hacha está más abajo, pero se prolonga hasta bastante abajo, a distancia igual de la terminación inferior a la del filo. Lo demás de la forma es distinto en cada ejemplar. Así es que la terminación superior muestra una convexidad gradual hacia arriba, los lados longitudinales van de angostos a anchos y la terminación inferior es semejante

aparece bastante usado, como lo demuestran pequeños desprendimientos. La roca es intrusiva ácida (sienita?) en un ejemplar, intrusiva-básica (gabro?) en otro, y en los dos restantes roca metamórfica de grano bastante fino y color verdusco-oscuro resp. verde con manchitas verduzcas a negras.

Todas las “hachas” descritas no pueden ser tales por su tamaño pequeño. Probablemente se trata de pulidores o afiladores, usados para producir superficie lisa de cierta cerámica y de algunas figuras de barro, para darles un aspecto más bonito.

Pulidores. Se hallaron dos en el sitio de Juchitán (Fig. 5). Uno de ellos es de forma poligonal-irregular (Fig. 5 a), igual a la de varios batidores, pero demuestra pulimento sobre pequeña parte de la superficie, por lo que se trata de un pulidor.

El otro es mucho más perfecto que el anterior (Fig. 5 b I a III), porque tiene forma de caja con los bordes arredondados, siendo las dimensiones de 6.4 : 4.8 : 2.9 cm. Los bordes han sido originados en parte por presión y por batirlo al ser formado y tallado, lo que se confirma, además, por la textura conchoidal en la superficie de la piedra. Las dimensiones de este pulidor plano de forma rectangular son 4 : 2.5 cm. Este lado es perfectamente bien liso y tiene brillo de vidrio, pero con lente se ven las estrías del uso, dirigidas esencialmente en sentido transversal, y otras pocas son diagonales o longitudinales, lo que demuestra que el pulidor fué movido de preferencia transversalmente a su longitud. Fué agarrado el pulidor con

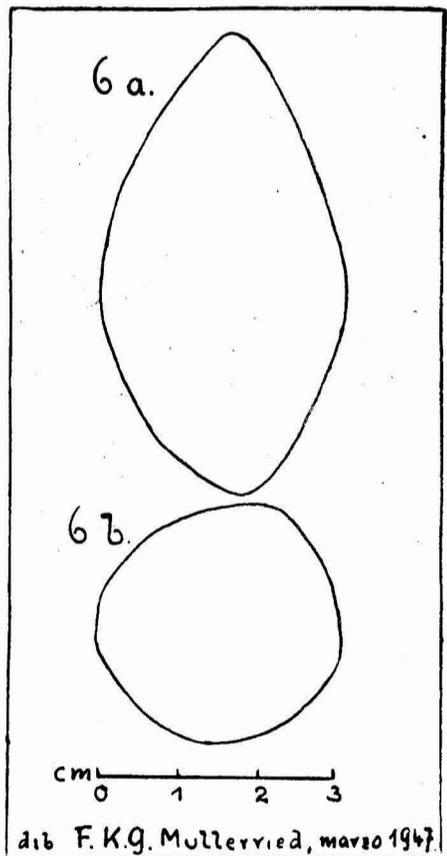


Fig. 6.—Instrumento único de piedra, procedente de Nejapa, Oax., 6 a, lado longitudinal; 6 b, sección transversal

entre Sitio Viejo y Río Grande, en este mismo lugar y en Sitio Viejo, en Puerta Vieja, Santa Bárbara, Nejapa, La Hacienda, Boca del Río, al SE. de Huilotepec y en esta población. Lo anterior indica además que los tres sitios arcaicos son vecinos, pero aún no se puede comprobar que la extensión de señas arcaicas sea local en el oriente de Oaxaca, mientras que los diez sitios de edad arqueológica

casi reciente se hallan bien distribuidos en la región explorada, por lo que resulta que en este período todo el oriente de Oaxaca, o grandísima parte de él, estuvo poblado regionalmente.

¿Y cuáles son las relaciones del oriente de Oaxaca con las regiones vecinas de México en los tiempos arqueológicos?

Desde luego hay que decir que el Arcaico es conocido tan sólo en algunas regiones del país, que se encuentran a distancia considerable las unas de las otras, por lo que actualmente no se puede establecer relación alguna aun de una de ellas con el oriente de Oaxaca.

Pero allá los sitios arqueológicos de edad casi reciente tienen como característica principal los rectangulares de piedra que aún no son conocidos al oeste y norte de la región de referencia, pero sí los he encontrado más al este y sureste, en el occidente de Chiapas (véase Informe del autor al Inst. Ind. Int. en 1945), por lo que las relaciones de estas dos zonas vecinas quedan establecidas, aunque solamente en parte, por la razón siguiente. En el oeste del oriente de Oaxaca se hallan cuentas y cabecitas de piedra de un tipo bien reconocido en el oeste del mismo Estado, por lo que hubo influencia también desde el oeste, indicada también por el instrumento de cobre hallado por Comitancillo, puesto que tales artefactos son bien conocidos en el oeste de Oaxaca.

Interesante asimismo parece reflexionar sobre el material en los sitios arqueológicos en el oriente de Oaxaca y reconocer su procedencia.

El material de las pirámides y montículos, tierra principalmente, ha sido tomado de estos lugares ya citados, porque hay tierra en muchas localidades. La piedra de estas mismas construcciones y de los rectangulares proviene también de cerca de ellos, de afloramientos, o fué recolectada en los ríos o hallada en depósitos fluviales arriba del nivel actual de los ríos, en forma de guijarros (cantos

rodados), porque en los sitios arqueológicos a los que me refiero, la piedra de las construcciones es idéntica a la que existe cerca de ellas.

El material para la cerámica y las figuritas de barro igualmente proviene del sitio arqueológico mismo o de cerca de éste, sobre todo en la planicie costera, donde el barro se extiende de modo considerable, mientras

en partes del sur de la región explorada.

Los artefactos de piedra son generalmente de cuarzo, que se encuentra en pocas localidades en la zona sur de la región, y en forma de guijarros en los ríos y en los depósitos fluviales arriba de éstos, y aun a distancia de ellos, en gran parte del oriente de Oaxaca. Así es que los cuchillos, pu-

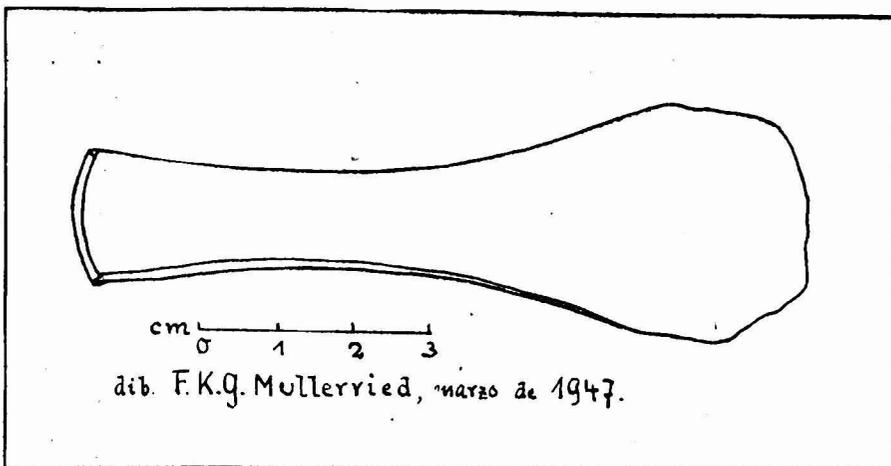


Fig. 7.—Instrumento de cobre procedente de Comitancillo, Oax. Lado ancho, longitudinal

que en la zona montañosa, que es de extensión muy grande en el oriente de Oaxaca, la arcilla que sirve para hacer el material de la cerámica es escasa, por lo que hubo necesidad de traerla de otros lugares, y probablemente existió también comercio con toda clase de cerámica con regiones vecinas de allí mismo.

Los artefactos, cuentas y cabecitas de piedra son variados, por lo que requieren discusión más amplia. Los metates y manos son de roca intrusiva ácida que aflora únicamente en porciones del sur de la región explorada, tanto en cerritos de la planicie como en las montañas. Por esto es seguro que, como se trata de objetos indispensables para la vida diaria, fué necesario recoger la piedra en determinadas localidades donde aflora u ocurre como cantos rodados en ríos, tallar de ésta los metates y manos, y aun comerciar con ellos en lugares habitados del norte donde no se encuentra la piedra necesaria y hasta

lidores y muchos batidores que deben ser de material duro y sólido, como lo es casi únicamente el cuarzo, fueron tallados en las localidades donde se halla, y luego comerciaron con tales utensilios en todo el oriente de Oaxaca, porque la piedra necesaria no se encuentra por doquiera.

El material de otros artefactos, como la obsidiana, procede seguramente de otras partes de México, puesto que no se hallaron afloramientos de esta piedra en el oriente de Oaxaca. Es de mencionar que Williams (12) indica que la obsidiana se halla en ríos del Istmo, pero la referencia es tan general o vaga que resulta sin importancia, y esto más aún porque nunca he reconocido guijarros de obsidiana en los ríos de la región explorada.

Los demás objetos de piedra, como cuentas, figuritas y cabecitas, son de roca metamórfica variada que solamente aflora en partes de la porción sur de la propia zona. Pero en ésta no se hallan varios tipos de la roca de referencia, por lo que es de suponer que fué traída de más al oeste, porque allá hay más diversidad de la roca aludida, y no puede haber sido obtenida del sureste, porque allá la roca metamórfica es muy escasa. Probablemente han comerciado no con la roca bruta, sino con los artefactos y figuras de piedra, tallados desde el oeste de Oaxaca al oriente del Estado, para no cargar roca que pesa y que deja bastante desperdicio al conformar los artefactos.

De lo anterior resulta evidente que mucho material necesario para las construcciones y objetos de piedra proviene de cerca de los sitios arqueológicos o de estos mismos, pero que la cerámica y ciertos utensilios que son de barro o de piedra que no se hallan en todas partes del oriente de Oaxaca, fueron traídos de más al oeste a

la región de referencia, porque son de material que no aflora en todas partes de ésta o faltan por completo.

Podemos deducir de las construcciones y objetos arqueológicos encontrados en el oriente de Oaxaca, que la gente antigua de la zona, tanto en el Arcaico como en período más reciente, se ha dedicado principalmente a la agricultura, como está indicado claramente por la cerámica, los metates y manos, y por la falta de armas para cazar y para la guerrilla, puesto que no se han hallado lanzas y puntas de flecha. Algunos utensilios de piedra como batidores y pulidores son significativos, puesto que se usaban para perfeccionar y pulir toda clase de artefactos y figuritas de piedra. Con éstos y la cerámica deben haber comerciado, porque son de material que aflora y ocurre en partes del oriente de Oaxaca, y la roca es completamente ajeno a éste, lo mismo que bastantes artefactos y figuritas de piedra y de cobre. Además existen lugares rituales, como lo indican las pirámides en varios sitios arqueológicos, la pirámide compleja al oeste de Ayacaxtepec, y la cerámica, o sean trastos de barro grueso y significativas ornamentaciones en la cumbre rocallosa del cerro de Suluuapa, al NE. de Ixtepec.

La época arqueológica en el oriente de Oaxaca ha terminado, puesto que posteriormente los instrumentos y objetos de piedra fueron sustituidos por otros de forma y material distintos, lo mismo que las construcciones, aunque es preciso advertir que aun en la actualidad se hallan en uso los metates y manos, pero de forma y material distintos de los del tiempo arqueológico.

LISTA DE PUBLICACIONES REFERENTES A LA ARQUEOLOGIA DEL ORIENTE DE OAXACA

- 1 ARIAS, *El Museo Mexicano*.
- 2 BANCROFT, H. H., *The Native Races of the Pacific States*. 5 vols. New York y London, 1883 (o 1882).
- 3 BATRES, L., *Carta Arqueológica de los Estados Unidos Mexicanos*. Secr. Instr. Públ. etc., Insp. Gral. y Com. Mon. Arq. México, 1910.
- 4 GARAY, J. DE, *An Account of the Isthmus of Tehuantepec in the Republic of Mexico*. London, 1846.
- 5 Instituto Nac. de Antr. e Hist., *Atlas Arqueológico de la República Mexicana*. Inst. Pan. Geogr. Hist., Publ. 41. México, 1939.
- 6 JOYCE, *Mexican Archaeology*. 1914.
- 7 LAFOND, P., *Voyage...*
- 8 LEÓN, N., *Catálogo de la Colección... del Estado de Oaxaca, existente en el Museo Nacional de México*. México, 1903.
- 9 PALACIOS, E. J., *En los Confines de la Selva Lacandona*. Secr. Ed. Públ. México, 1928.
- 10 PRESCOTT, G. H., *Historia de la Conquista de México*. México, 1844.
- 11 RICKARDS, C. G., *The Ruins of Mexico*. London, 1910.
- 12 WILLIAMS, J. J. (y BARNARDS, J. G.), *The Isthmus of Tehuantepec*. New York, 1852. Traducido al castellano por F. de Arrangoiz, 326 pp., 1 mapa. México, 1852.



CALIDRA

Un SOLIDO
PRESTIGIO para
UNA SOLIDA
CONSTRUCCION

"CALIDRA", S. A.
FERROCARRILES NACIONALES 155. COL. ANAHUAC, D. F.
 Eric. 17-32-23 y 17-39-65; 38-29-46. Ap. Postal 1. Suc. Mariano Escobedo, D. F.

ACTUALIDAD UNIVERSITARIA

Con toda normalidad se han venido llevando a efecto en los planteles de nuestra Casa de Estudios las elecciones de alumnos para integrar los Consejos Técnicos de las Escuelas y el Consejo Universitario. Los nuevos consejeros tomarán posesión de sus cargos en este mismo mes.

Las diversas obras materiales que se realizan en la Universidad para mejorar sus inmuebles se siguen llevando a cabo activamente, con la intervención de los señores ingenieros nombrados tanto por la Rectoría como por el Patronato.

Siguiendo orientaciones y órdenes del Rector, el doctor José Padua y el licenciado Ricardo Garza Galindo han procedido a formular un detenido estudio tendiente a reorganizar los importantes servicios del Departamento Escolar de nuestra Casa de Estudios. El nuevo programa de trabajo, ya aprobado por el doctor Ziburán, se implantará en este mismo año.

Ha sido comisionado el licenciado Antonio Martínez Báez a fin de que, aprovechando la comisión oficial que desempeña en Europa, adquiera una importante colección de libros destinados a enriquecer la magna Biblioteca de la Escuela Nacional de Jurisprudencia. Tal comisión le fué conferida a dicho profesionista por el Rector y por el director de ese plantel.

La Asociación de Banqueros, por conducto de su presidente el licenciado Carlos Novoa, hizo entrega al señor Rector de la cantidad de \$ 325,000.00, como primer abono de la suma de un millón de pesos con la que ese organismo generosa-

mente coopera para la Campaña de los Diez Millones.

Los señores doctor Manuel Sandoval Vallarta e ingeniero Ricardo Monges López, Investigadores de Carrera de nuestra Casa de Estudios, acaban de realizar importantes estudios en el Estado de Chihuahua, con respecto al descubrimiento de valiosos yacimientos de uranio.

Próximamente se reunirá el Consejo Universitario, para tratar importantes cuestiones. Entre ellas se encuentra la relativa al informe del auditor externo de la Universidad, sobre la Cuenta Anual 1946-47, entregada por el H. Patronato por conducto de su contralor. También el auditor externo presentará al Consejo su programa de labores durante el período contable 1947-48.

El ameritado profesor Luis G. Serrano ha sido designado Profesor de Tiempo Completo. Dicho profesionista seguirá impartiendo sus enseñanzas en la Escuela Nacional de Arquitectura.

El sábado 7 de junio se celebraron actos culturales de positivo interés y trascendencia en el Instituto de Ciencias y Artes de Toluca, para conmemorar su primer centenario. Esas fiestas fueron presididas por el representante del señor Presidente de la República, licenciado Manuel Gual Vidal, Secretario de Educación Pública, y en ellas estuvo representada nuestra Universidad y su Rector por el doctor Alfonso Pruneda, Director General de Difusión de la Cultura de la Casa de Estudios, quien, en la principal ceremonia, dijo un efusivo y medular discurso a nombre de la Universidad. El doctor Pruneda, en-

tre otros conceptos, afirmó que nuestra Universidad conoce la marcha en triunfo del Instituto de Toluca a favor de la cultura, pues ha sabido salir adelante, a pesar de sus tribulaciones, como la crisis sufrida en 1930 que superaron maestros y alumnos. Recordó nombres ilustres de catedráticos y a nombre de la Universidad ofreció franca cooperación, proponiendo que, para el robustecimiento de relaciones, se establezca un intercambio de catedráticos entre las dos instituciones.

Las Comisiones de Reglamentos y de Trabajo Docente del Consejo Universitario, se han avocado al estudio del nuevo Plan de Docencia que regirá próximamente en la Escuela Nacional de Artes Plásticas.

Acaban de recibirse en la Rectoría las bases del concurso para planear la Ciudad Universitaria de Guatemala, bajo el patrocinio directo de la Universidad de San Carlos, de aquel país.

Este importante documento será dado a conocer para su estudio a las Comisiones Técnicas que, encabezadas por el doctor Zubirán, estudian ya los problemas inherentes a la construcción de nuestra Ciudad Universitaria.

Con toda intensidad han seguido laborando los Consejos de Investigación Científica y de Humanidades, bajo la presidencia de sus coordinadores los señores doctor Nabor Carrillo Flores y licenciado Agustín Yáñez.

La Oficina de Registro de Títulos de la Universidad ha continuado trabajando intensamente en esta materia. Sólo durante el período del 12 al 31 de mayo último inició los trámites de registro de títulos de 3,310 profesionistas salidos de las aulas de nuestra Casa de Estudios. La Universidad imparte toda clase de facilidades a los profesionistas universitarios en el cumplimiento de esa obligación legal, que debe cumplirse conforme a la Ley de Profesiones.

EDICIONES DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE MEXICO

NOVEDADES

LA FAMILIA DE SOR JUANA INÉS DE LA CRUZ. Documentos inéditos. Introducción y notas de Guillermo Ramírez España. Prólogo de Alfonso Méndez Plancarte. \$7.00.

Cristóbal Gutiérrez de Medina: VIAJE DEL VIRREY MARQUÉS DE VILLENA. Introducción y notas de Manuel Romero de Terreros. \$6.00.

Ignacio Rodríguez Galván: MUÑOZ, VISITADOR DE MÉXICO. Prólogo de Julio Jiménez Rueda. Vol. 67 de la "Biblioteca del Estudiante Universitario". \$3.00.

POESÍA NEOCLÁSICA DEL SIGLO XIX. Selección, prólogo y notas de Octaviano Valdés. Vol. 70 de la "Biblioteca del Estudiante Universitario". \$3.00.

Cornelio Nepote: VIDA DE LOS ILUSTRES CAPITANES. Edición bilingüe latina española. Traducción, prólogo y notas de Agustín Millares Carlo. Volumen de la serie "Biblioteca Scriptorum Graecorum et Romanorum Mexicana". \$12.00

Pedidos a la

LIBRERIA UNIVERSITARIA

Justo Sierra, 16

México, D. F.

Suscríbese usted a la revista

UNIVERSIDAD DE MEXICO

Letras • Ciencia • Sociología

ACTUALIDAD UNIVERSITARIA Y ARTISTICA

La suscripción anual cuesta \$2.00

Cervantes y Vasco de Quiroga

POR JAIME TORRES BODET

Morelia celebra hoy la fundación de la antigua Valladolid. Y, para festejar tan feliz acontecimiento, el gobierno del Estado de Michoacán decidió instalar en este jardín dos estatuas que son dos muestras del aprecio de nuestro México a la inmortal vocación de España. Porque los hombres que representan —aunque nimbados por luz diversa en los escaños rígidos de la gloria— encarnan ambos nítidamente lo mejor de esa vocación, que fué siempre, en las grandes horas, dádiva intrépida de sí misma, amplitud de vigor humano, valentía sincera de las ideas en las empresas del pensamiento y, en las empresas de la conducta, valentía patética de la acción.

Pocos actos podían afirmar con mayor aliento el apego de nuestro pueblo a la fuente latina de su cultura y al idioma soberbio que la interpreta, como este acto en el que rendimos un homenaje de admiración al educador que esparció la semilla del castellano entre los indios de la Colonia, y al poeta que en esa lengua reveló al mundo la esencia del alma hispánica: su idealismo, tajante y claro cual una espada, y, también, su sencilla honradez ante la verdad de los seres, de los sucesos y de las cosas.

Para que nada faltase al cuadro, las fechas mismas que delimitan las biografías de los dos hombres simbolizados en estos broncees cifien el tiempo de la más alta emoción de España. 1470, el año en que, se supone, nace Vasco de Quiroga. Y 1616, el año en que muere Cervantes. En ese lapso, de poco menos de siglo y medio, ¿qué aventuras no intentan los españoles? Con Cristóbal Colón o con Sebastián de Elcano, sus carabelas van agrandando los mares, en tanto que, con Garcilaso y Lope de Vega, sus plumas van ahondando la poesía, así como sus artistas, sus pensadores y sus guerreros van ensanchando las márgenes de la Historia.

Del encuentro de aquella España, levantada en lo más rotundo de la ola magnífica de la suerte, con el mundo mágico y prodigioso que habitaban los pueblos americanos, iba a surgir, en nuestro país, esa realidad que llamamos México: patria profunda que, por profunda, vamos descubriendo mientras la hacemos; patria nacida —como todos los grandes hechos— entre ríos de lágrimas y de sangre; patria que nunca dimitirá de sus tradiciones y cuya fuerza de persistencia no podrá residir jamás en el odio suicida con que otros pueblos quieren borrar de sí mismos alguna huella de su linaje, sino, al contrario, en la magnanimidad con que ligue todos los elementos, indígenas y europeos, que lucharon por dominarse

Al cumplirse el 406º aniversario de la antigua Valladolid, ciudad que fundó el virrey don Antonio de Mendoza el 18 de mayo de 1541, por cédula real de doña Juana la Loca, se inauguraron en Morelia las estatuas sedentes de don Vasco de Quiroga y de Miguel de Cervantes Saavedra. El primer monumento recuerda la excelsa labor realizada por el ilustre oidor de la Primera Audiencia, entre los indios tarascos, y el consagrado al autor del Quijote fué erigido por la Universidad Michoacana en ocasión del IV centenario del inmortal escritor. Nuestro Secretario de Relaciones Exteriores, que asistió a la ceremonia de inauguración en nombre del señor Presidente de la República, pronunció el magistral discurso que nos complacemos en reproducir.

y que hubieron de conjugarse para vivir.

Faros de esa difícil conciliación, por distintos títulos, fueron las dos figuras que Morelia reúne en este lugar. Uno, el fundador de hospitales y de colegios, pasó entre lanzas, entre las lanzas de la Conquista, acariciando —sobre la frente de los vencidos— el amanecer de la próxima redención. El otro hizo de su obra un consuelo perpetuo para los hombres y, a través de los siglos, nos ha enseñado que no hay extremos que no acaben por comprenderse, pues ni siquiera el extravío de Don Quijote, vértice de delirio en la mística trágica de la acción, agotó la indulgencia de Sancho Panza, rústico proverbial, en-

tre el abejo de cuyos plácidos aforismos no deja nunca de adivinarse la miel del afecto humano.

Imaginemos, por un minuto el aspecto de Europa en los tiempos de Vasco de Quiroga o de Miguel de Cervantes. Las bases del feudalismo no han desaparecido completamente; pero principian a destruirse bajo el embate de un nuevo sistema político económico, científico y cultural. Por comparación con el hombre de la Edad Media, que era ante todo el profesional de una servidumbre (la servidumbre del señor en el campesino, la del oficio en el agremiado y la del blasón en el caballero), el hombre renacentista ha podido hallar, lo mismo en la paz de las

bibliotecas que en la ansiedad de las búsquedas arqueológicas, algo más importante que un libro excelso o que un torso de mármol mediterráneo. Ha creído encontrar, al fin, el tipo de una ambición de fórmula universal.

Al trasluz de los palimpsestos o entre las lápidas de las tumbas, los anteojos del humanista y las piquetas del excavador han descubierto un indicio trémulo y venturoso: la promesa de un mundo hecho no para comprimir y angustiar al hombre sino para libertarlo y estimularlo.

Misionero de esa promesa fué el insigne varón a quien nuestros indios llamaron padre, por la tarea evangélica que se impuso. Y, años más tarde, ¿qué fué Cervantes, sino un augurio de esa igualdad y esa libertad que suscitaron, después, nuestra independencia?

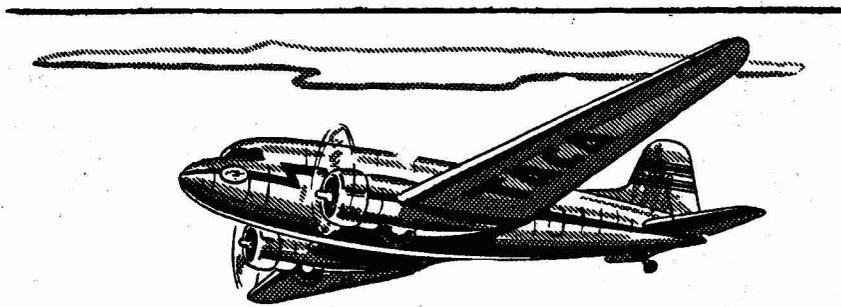
Sin alardes, sin vehemencias, sin manifiestos, la creación de Cervantes iba a tener que vencer la estructura dinástica e imperial del orbe español que la recibía, primero como deleite, y luego, sin darse cuenta, como inquietud.

Calificarle de precursor de la democracia de nuestro tiempo parecería retórica paradójica. Y, sin embargo, si algún guía del pensamiento demostró la solidaridad de la inteligencia con lo más elevado —y también con lo más humilde— de todo el hombre, ese guía del pensamiento fué aquel que supo eternizar la antítesis del Quijote y, junto con ella, el concepto del diálogo varonil que divide nuestra conciencia en dos arduas zonas: la que oye el gemido del viento contra las aspas de los molinos, y la que escucha, sobre las piedras, el compás de los lentos cascos del rucio.

Donde otros eligen (esto es, prefieren, y, por tanto, en el fondo, desdennan lo que no exaltan), Cervantes ama. Es decir, perdona, y perdona porque comprende. Y sonríe porque perdona... Ahora bien, ¿no es ese —esa equidad cervantina— uno de los dones más luminosos que España hizo al advenimiento moral de la democracia?

¡Democracia y latinidad! Tantas falsas teorías de imperialismo han pretendido erigir los usurpadores sobre el cimiento de lo latino, que al unir estas dos palabras —democracia y latinidad— nos sobresalta un escrúpulo inevitable: el de recordar la jactancia con que los déspotas, todavía recientemente, intentaron oponer a la dignidad del hombre, como capacidad de superación y de independencia, el concepto mendaz de raza, como base de predominio o como fatalidad en la esclavitud.

No son, por cierto, esas teorías (que buscaban hacer del color una calidad, de la sangre un fuero y de la forma del cráneo una ejecutoria) las que invocamos en esta hora, frente a hombres



El servicio Diarios
MAS RAPIDO
DE
MEXICO

Asientos disponibles inmediatamente, sin necesidad de esperar reservaciones o conexiones en diversos puntos de la ruta.

Vea a su Agente de Viajes o a:

TACA DE MEXICO, S. A.
AVENIDA JUAREZ Y HUMBOLDT
Tels. 10-08-38, 10-08-48
10-02-15, 35-45-56

Guatemala	3.30 Hrs.
Havana	9.45 "
San Salvador	4.30 "
Tegucigalpa	5.45 "
Managua	6.10 "
San Jose	7.40 "
Panama	10.20 "

Conexiones directas desde San José, Costa Rica, a Bogotá, Medellín, Quito, y otros puntos de Sud América

TACA AIRWAYS System

como don Vasco y como Cervantes. Nos hemos negado insistentemente a la admisión de cualquier racismo. Pero ¿cómo podríamos ignorar las relaciones que enlazan a nuestro pueblo con todos los otros pueblos hermanados por la latinidad en el plano supremo de la cultura? Esa cultura es para nosotros un ejemplo y un testimonio. Testimonio y ejemplo tanto más gratos cuanto que no los miramos los mexicanos como el producto de una herencia biológica irrevocable sino más bien, como el resultado de una libre elección del ánimo y —casi podría agregarse— como la recompensa de nuestra propia y recóndita evolución.

La historia nos ha enseñado que la única jerarquía espiritual discernible a los hombres y a los Estados deriva de su aptitud para ser más justos, más generosos y más auténticos, o —para definirlo con otros términos— del entusiasmo con que se entregan al perfeccionamiento de su persona o de su país, dentro de un concurso en que la civilización no sería nada si no implicase un anhelo perenne de libertad.

Ante presencias inalterables, como las de Cervantes y Vasco de Quiroga, y, sobre todo, al reflexionar en la convicción que sus obras y sus acciones nos infunden cuando tratamos de defender la universalidad integral de la inteligencia, advertimos una vez más el error de quienes —como el filólogo de Sajonia— tuvieron la audacia de sostener que los pueblos son los rodeos que da la naturaleza con el propósito de llegar a la elaboración de unos cuantos genios. ¿No demuestran ellos, por el contrario, que los hombres se ilustran, precisamente, por el valor con que aciertan a descubrir las rutas que abre la historia para la mayor cohesión de la especie humana?

En una época agobiada por la simu-

lación de la paz tanto al menos como en la guerra por el espectáculo de la muerte, volvemos a nuestros héroes. Porque son héroes —y héroes actuales de nuestra patria— todos los que supieron manifestarse como héroes de la cultura de nuestro idioma, como héroes de nuestra verdad y de nuestros sueños. De ahí que en esta Morelia de Morelos, las estatuas de Cervantes y de don Vasco tengan un sitio tan natural como aquel que ocupan el talento del uno y la ternura del otro en la intimidad de nuestro corazón. Fué nuestro el uno por la consagración de su vida y por la virtud. El otro nos pertenece, como a todos los hombres, porque vivió para adiestrarnos y respetar, con equidad incontrovertible, todas las circunstancias del ser humano, en sus ascensos y en sus caídas, en sus atrevimientos y en sus zozobras, en su ambición soberana de triunfo y gloria y en sus modestas aspiraciones de quietud, de penumbra y de bienestar.

Gracias, señor gobernador, por haberme invitado a asociarme a un homenaje tan justo y a una fiesta cívica tan preclara. La provincia ha guardado siempre con devoción los aromas más penetrantes y más sutiles de la fidelidad de nuestro país a su gran destino de país verídico y esencial.

Al reconocerlo así, me honro en transmitir el saludo de estimación y de afecto que el señor Presidente de la República envía, por mi conducto, al Estado de Michoacán; saludo al que —en nombre de nuestro Primer Magistrado y, también, en el mío propio— agrego los deseos más efusivos para Morelia, en la celebración de su aniversario, y para el noble pueblo michoacano, digno de una felicidad acorde con la excelencia de su pasado, con las actividades de su presente y con el fervor de su esfuerzo ante el porvenir.

Un Catedrático Italiano en la Escuela de Economía

Invitado por la Universidad Nacional Autónoma de México, acaba de llegar a esta ciudad el doctor Girolamo Azzi, quien sustentará próximamente cinco conferencias en la Escuela Nacional de Economía.

El profesor Azzi, que se doctoró en 1908 en la Universidad de Bolo-



Doctor Girolamo Azzi

nia; que colaboró estrechamente por largo tiempo con el Instituto Internacional de Agricultura en Roma, y que ha visitado numerosos países entre los que se cuentan Rumania, la U. R. S. S., Hungría, Yugoslavia, Albania, Bulgaria, Grecia, España, Portugal, Túnez, Argelia, Marruecos francés, Brasil, Venezuela y Perú, invitado por los gobiernos e instituciones científicas respectivos para sustentar conferencias y dictar cursos en las universidades, tiene por campo de es-

pecialización la Ecología Agrícola, disciplina científica que estudia y cuantifica la influencia de los factores del clima y del suelo en el rendimiento de los cultivos agrícolas.

El valor que tienen estos estudios dentro del análisis de la economía agrícola de cada país, como se comprenderá, es muy grande, porque determinan las bases para calificar la potencialidad agrícola, conducen a la planeación racional del aprovechamiento de los recursos naturales y a la selección de cultivos, la calificación de los requisitos que han de llenar las variedades vegetales económicamente más adecuadas a las peculiaridades climatológicas y edáficas de cada región, etc. Los títulos de las conferencias que sustentará el doctor Azzi son los siguientes:

- 1) "Los equivalentes meteorológicos: nueva base de la climatología agrícola."
- 2) "La unidad clima-suelo: relaciones entre ecología y economía agrícola."
- 3) "El concepto del rendimiento."
- 4) "Las características ecológicas y las relaciones entre ecología y genética."
- 5) "Ensayos geográficos y análisis diferencial de los rendimientos: base de la experimentación agrícola."

Serán dictadas en español, en el salón de la Escuela Nacional de Economía, a las 18.30 horas de los días lunes 2, martes 3, miércoles 4, jueves 5 y viernes 6 de junio.

MORTERO TOLTECA

H E C H O S L E T R A S P E R S O N A S

- En un laboratorio médico de Viena se encontraron los cadáveres de Goethe y de Schiller, últimamente. Se dictaron disposiciones para que sean reinhumados en Weimar, donde habían reposado por más de un siglo.
- El embajador de Francia en México, M. Jean Lescuyer, inauguró en el Museo de Toluca (Estado de México) la Sala de Banderas. Allí se custodian diversos trofeos napoleónicos que el gobernador Alfredo del Mazo adquirió en reciente viaje a los Estados Unidos.
- La novela *El Coyote, the Rebel* (Nueva York, Editorial Henry Holt), por Luis Pérez, ha sido comentada favorablemente por la crítica norteamericana. El autor, originario de San Luis Potosí y ahora profesor de inglés en el vecino país, presenta su autobiografía, conectada con episodios de nuestra revolución.
- La determinación de la Escuela de Medicina de la Universidad Nacional de México, en el sentido de prohibir los experimentos con animales en las clases de cirugía, coincidió con una campaña que al respecto vinieron desarrollando en Estados Unidos los periódicos del magnate Hearst. En Londres, George Bernard Shaw comentó así el suceso: "La repulsa de la vivisección, por la escuela mexicana de medicina, ha sido un triunfo para William Randolph Hearst y para el doctor Herrejón. Confío en que este ejemplo será emulado por las escuelas de medicina del mundo. Con ello se prolongarán muchas vidas y aumentará la reputación de la medicina mexicana."
- El escritor Jean Camp, agregado de la Embajada de Francia, disertó en la Alianza Francesa sobre "Los poetas de la Resistencia".
- A fines de abril, se inauguró en la Universidad de Tulane (Nueva Orleans) un curso de postgraduados en obstetricia y ginecología, con participación de 47 médicos iberoamericanos. Entre éstos figuran tres profesores compatriotas nuestros: A. S. Noriega, Alfonso Bravo y Carlos D. Guerrero, de la Universidad Nacional de México.
- Se ha recibido gratamente la nueva impresión que hace la Editorial Porrúa, S. A., de una clásica obra del pasado histórico mexicano: *Don Fray Juan de Zumárraga, primer obispo y arzobispo de México*, de don Joaquín García Icazbalceta. Cubre los tomos 41 a 44 de la Colección de Escritores Mexicanos que publica la misma casa. La flamante edición, encomendada a Rafael Aguayo Spencer y Antonio Castro Leal, aporta datos desconocidos que aparecieron en documentos inéditos rescatados hace unos cuantos años.
- Para dar a conocer a los países de habla inglesa los adelantos más sobresalientes de México y otras naciones latinoamericanas en el campo de las ciencias sociales, acaba de aparecer en esta capital el primer número de la revista *The Social Sciences in Mexico*, que edita el profesor Laszlo Radvanyi.
- El compositor soviético Sergei Prokofieff recibió el Premio Stalin 1946 —100,000 rublos—, por una nueva sonata para violín y piano.
- En julio venidero, la UNESCO reunirá en París a veinte o veinticinco grandes expertos mundiales en cuestiones escénicas, para estudiar la formación de un Instituto Internacional del Teatro.

● Durante la reciente Feria del Libro, el dueño de un puesto que vendía mucho fué interpelado sobre el método que ponía en práctica para obtener tal éxito. Y soltó esta respuesta inflexible: "Muy sencillo. Es cosa de habilidad manual. Si usted promete guardarlo, le daré el secreto. Hace años que sólo vendo obras serias, y mi clientela, que en su mayor parte es femenina, siempre me busca. La cosa es fácil, verá usted. Compre todas las novelas de Eduardo Zamacois, todas las que pueda de Pierre Loti. Arránqueles con cuidado las pastas y póngales un forro de papel cartoncillo en el cual escribirá títulos como éstos: *Ulysses*, por James Joyce; *A la sombra de las muchachas en flor*, por Marcel Proust; *La Galatea*, por Miguel de Cervantes Saavedra, y otros títulos de obras muy leídas o que estén de moda. No tiene por qué preocuparse. Son muy pocos los lectores que leen libros..."

● Mauricio Magdaleno publicará en breve su última novela: *La Tierra Grande*.

● Entre las publicaciones de la Escuela de Estudios Hispano-Americanos de la Universidad de Sevilla figuran estos dos títulos: *El descubrimiento de California*, por Alvaro del Portillo y Díez de Sollano, y *Descripción geográfica de la Nueva Galicia, 1621*, por Domingo Lázaro de Arregui (prólogo de John van Horne, edición de François Chevalier).

● En el Hospital Infantil se viene desarrollando un Curso de Pediatría para Médicos que organizó la División de Medicina de la Escuela de Graduados de nuestra Universidad, y que es sustentado por los profesores y doctores Mario Torroella y Federico Gómez.

● El Comité Central Israelita de México acordó otorgar en 1948 una beca de diez mil pesos para un estudiante distinguido de la Universidad Nacional de México.

● La Academia Mexicana de la Lengua, correspondientes de la Española, conmemorará el cuarto centenario del nacimiento de Miguel de Cervantes Saavedra con varias actividades, entre las que descuellan: publicación de una *Bibliografía cervantina en Hispano-América*, por Rafael Heliodoro Valle; celebración de una "Semana cervantina" durante la que disertarán Alfonso Reyes, Julio Jiménez Rueda, Raymundo Sánchez, etc.; representación de un entremés de Cervantes, con la colaboración del Instituto Nacional de Literatura, etc.

● Hay referencias a México en el libro *Intrigue for Empire*, por Kathleen Moore Knight, publicado últimamente en Londres por la Editorial Hammond.

● Agradecemos efusivamente al señor Morrill Cody, activo agregado

"CONSOLIDADA"

MATERIALES ELECTRICOS
EN GENERAL

ALFONSO ALVAREZ LOPEZ

Victoria número 58, Letra A

Eric. 12 83-62

México, D. F.



¡Dele Ovaltine en el acto!

Si la dieta de un niño carece de ciertos elementos alimenticios, serias consecuencias pueden sobrevenir, tales como: Crecimiento retardado, huesos débiles, mala dentadura, nervios anormales, falta de apetito y vista defectuosa.

Ovaltine suministra los elementos alimenticios que frecuentemente son escasos en las comidas ordinarias. Tres vasos de Ovaltine preparada con leche proporciona el requerimiento diario de un niño en vitaminas A, B₁, C, D y G; sales de Calcio, Fósforo y Hierro.

Pero Ovaltine es más que una simple portadora de vitaminas. Suministra también las sustancias alimenticias básicas—proteínas completas para ayudar el desarrollo de los músculos, nervios y células del cuerpo—alimentos de gran valor para la vitalidad y resistencia. Actúa, pues, como defensa contra las deficiencias de la alimentación que retardan el crecimiento normal.

Por eso, si su niño es delgado o nervioso, o carece de apetito, ¿por qué no recurre a Ovaltine?

OVALTINE

THE WANDER Co., CHICAGO, U. S. A.
Representantes: COMERCIAL SUIZA, S. A.
HAMBURGO No. 13. MEXICO, D. F.

REG. S. S. A. No. 1197 "A"

PROP. No. 84

LA REVISTA DE ESTUDIOS ESALVOS

PUBLICACION SEMESTRAL
(Marzo y Septiembre)

Editor y Director:

PROF. BORIS P. POPOVITZKY

Apartado Postal 2263

México, D. F.

SUBSCRIPCIÓN ANUAL: 5.00 PESOS MEX.

NÚMERO SUELTO: 2.50 PESOS MEX.

cultural de la Embajada de los Estados Unidos de América, el envío del siguiente material bibliográfico:

Panorama de la literatura norteamericana actual, por E. L. Revol. (Imprenta de la Universidad, Córdoba, Argentina.) —Con excesiva concisión, pero con una seguridad de juicio digna de destacarse, el autor logra componer un orientador panorama del desarrollo que alcanzan ahora la prosa y la poesía en los Estados Unidos.

Música y músicos contemporáneos, por Aarón Copland. (Editorial Losada, Buenos Aires.)—Espíritu inquieto e innovador, compositor y crítico él mismo, Copland se halla excepcionalmente facultado para revisar las tendencias y logros de la discutida música actual. La valentía de sus opiniones resalta a cada paso. Carlos Chávez le merece muy significativas consideraciones.

Spin a Silver Dollar, por Alberta Hanum. (Nueva York, The Viking Press.) —Si el tema y desarrollo de la novela resultan un tanto pueriles, el valor decisivo se lo otorga al libro una serie de ilustraciones en color realizadas por un pequeño indio navajo, Beaten Yazz, que muestra en sus producciones una inspiración llena de frescura y cierto soterrado influjo de la pintura rupestre.

Historia de la Historia, por J. T. Shotwell. (México, Fondo de Cultura Económica.)—El destacado catedrático de la Universidad de Columbia consigue, merced a su dominio de la especialidad a que se ha consagrado, bosquejar con patentes palpaciones de vida un cuadro amplísimo del origen y posterior desenvolvimiento del concepto de la Historia en la historia del mundo. La sabiduría y la amenidad presiden su absorbente exposición.

El catolicismo en los Estados Unidos, por Richard Pattee. (México, Editorial Jus.)—Siendo Norteamérica un país en que predomina la religión protestante, reviste considerable interés un repaso del auge pacífico que allí ha ido adquiriendo una doctrina espiritual distinta. El autor se halla sorprendentemente bien informado al respecto.

El Anuario Panamericano, 1945. (Nueva York, Pan American Associates.)

—Esta nutridísima guía representa un esfuerzo de coordinación informativa en verdad notable. La 1ª parte da cabales noticias sobre la geografía, gobierno, población, economía, transportes, educación y cultura de nuestros países; la 2ª, presenta otra especie de material sobre cada nación, con un mapa grande de ésta y mapas detallados de sus principales ciudades, así como estadísticas, hechos históricos de interés, leyes y convenios comerciales, etc.; y la 3ª, ofrece un directorio en orden alfabético de más de 25,000 compañías y casas comerciales e industriales. Es un insustituible libro de consulta para toda clase de gentes.

● Estuvo en México, invitado por la Universidad Nacional, el eminente biólogo norteamericano Oscar Riddle, del Instituto Carnegie. El distinguido visitante es el descubridor de una hormona originada en el antipituitario, que lleva el nombre de prolactina y ejerce efectos notorios sobre los tejidos estomacales. Sustentó importantes conferencias aquí y en la Universidad de Guadalajara y ofreció hacer todo lo posible por estimular el estudio de la biología en México.

● Después de asistir al Congreso de Bibliotecarios de las Américas celebrado en la Biblioteca del Congreso de Washington, los delegados de México, los escritores Rafael García Granados, profesor de Historia de la Universidad Nacional, y Clemente López Trujillo, jefe del Departamento de Bibliotecas de la Secretaría de Educación, recorren ahora diversas instituciones de la misma índole en la Unión Americana.

● Murió en Madrid, a los 66 años de edad, el poeta Emilio Carrere, prototipo de los bohemios de principios de este siglo.

● El señor Jean Camp, en su calidad de director del Instituto Francés de la América Latina, visitó al Rector Zubirán para comunicarle que la Universidad de París ha cedido terrenos de su patrimonio para edificar la Casa del Estudiante Mexicano. El rasgo fué debidamente agradecido y se busca la manera de conseguir los \$800,000.00 necesarios para emprender la construcción respectiva.

● La señora María Sodi, viuda del pintor Alfredo Ramos Martínez, escribe una biografía del extinto. El libro tratará de la vida bohemia del artista en París, donde con Nervo y Darío formaba una trilogía de talentos hispanoamericanos; de la interesante labor que realizó aquí en las Escuelas de Pintura al Aire Libre — y de su labor pictórica posterior en California.

● El primer centenario del Hospital Juárez, que se cumple el 23 de agosto venidero, se conmemora con un concurso histórico sobre la obra filantrópica del licenciado Urbano Fonseca, que siendo regidor del Ayuntamiento de México en 1847, fundó aquella casa de salud bajo el nombre de Hospital de San Pablo.

A. A. E.

Actualidad Universitaria

Por acuerdo superior, el abogado general de la Universidad está realizando concienzudos estudios para redactar después el Proyecto del Nuevo Reglamento del Tribunal Universitario y Comisión de Honor, que oportunamente será sometido a la alta consideración del Consejo Universitario.

El señor arquitecto Enrique del Moral, director de la Escuela Nacional de Arquitectura, ha continuado su viaje por los Estados Unidos del Norte captando observaciones y experiencias muy importantes, tanto para la Ciudad Universitaria como para la Escuela que dirige. A su regreso, informará con amplitud acerca de los frutos de su viaje.

La Universidad ha sido invitada para que envíe representantes de la misma tanto a la Octava Conferencia de Unificación del Derecho Penal, que en fecha próxima se celebrará en Bruselas, Bélgica, como al IV Congreso Panamericano de Ferrocarriles que tendrá lugar en la Habana en febrero de 1948.

Los señores representantes de la Compañía Minera de Peñoles, S. A., entrevistaron al Rector de la Universidad para ofrecer varias becas en favor de estudiantes universitarios y las cuales cubrirá dicha empresa. Públicamente la Universidad agradece a esa organización privada tan loable acción.

Con autorización de la H. Junta de Gobierno, la Rectoría ha comisionado al doctor Manuel Sandoval Vallarta para que se haga cargo de la reorganización técnica y administrativa del Observatorio Astronómico Nacional. Tan distinguido profesional presta además sus servicios a

nuestra Casa de Estudios como Investigador de Carrera.

La Colonia Española de la ciudad de México, con fecha reciente, entregó al Rector la cantidad de \$ 273,000.00, importe de la colecta que hizo entre sus miembros en favor de nuestra Universidad. El doctor Zubirán oportunamente hizo pública la gratitud de esta Universidad por la magnífica ayuda recibida de tan importante Colonia.

La Secretaría de Agricultura y Fomento, con el apoyo decisivo de su titular, acaba de obtener un subsidio de \$ 60,000.00 como ayuda a la Universidad, el cual será destinado específicamente a mejorar los servicios de la Escuela Nacional de Medicina Veterinaria y Zootecnia.

El señor senador Antonio J. Bermúdez, director general de Petróleos Mexicanos, con fecha 24 de mayo comunicó al señor Rector la noble decisión del Consejo de Administración de dicha empresa, para conceder a la Universidad la suma de dos millones de pesos, la cual se aplicará fundamentalmente a la construcción de un Instituto Técnico Petrolero en la Ciudad Universitaria. En fecha próxima, el doctor Zubirán visitará al senador Bermúdez para expresarle la gratitud del Instituto por este gesto trascendental.

Con la idea de mejorar los servicios técnicos en las Bibliotecas de las Escuelas y Facultades universitarias, se ha dispuesto que en lo sucesivo el Departamento de Bibliotecas pase a depender de la Dirección de Difusión Cultural. Además, ya se estudia con toda urgencia el nuevo proyecto de reglamento que deberá normar tan interesantes labores en la Universidad.

F E R R E T E R I A MATA Y GONZALEZ, S. A.

FERRETERIA-TLAPALERIA-MATERIALES PARA CONSTRUCCION

PLASTO CEMENT, FIERRO COMERCIAL, ESTRUCTURAL

LAMINA, TUBERIA, VALVULAS

MUEBLES PARA BAÑO, PLOMERIA EN GENERAL

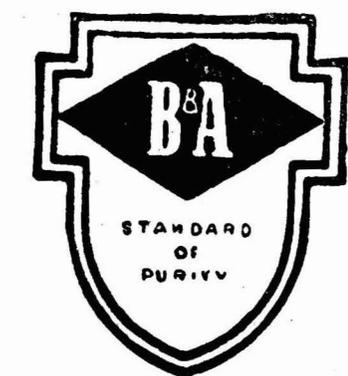
DESPACHO GENERAL

RAMON GUZMAN N° 123

TELEFONOS:

ERIC. 16-18-15 y 16-18-16

MEX. 35-54-26 y 35-55-99



BAKER & ADAMSON

Laboratory Reagents
and Fine Chemicals

DISTRIBUIDORES EXCLUSIVOS

**ALIANZA QUIMICA
MEXICANA, S. A.
de C. V.**

Serapio Réndón 50.
16-33-00. 36-18-95.

México, D. F.

MATERIAL PARA LABORATORIOS

POR EL MUNDO DE LOS LIBROS

LUIS SPOTA, *El coronel fué echado al mar.*—2ª edición. México, 1947.

El tema y la realización de *El coronel fué echado al mar*, este logro novelístico de Luis Spota, representan, por su singularidad, un aporte a la moderna literatura de México.

El tema, desde luego, no se ciñe a los personajes y escenarios nacionales, pues se desenvuelve en extrañas latitudes—sobre todo marítimas—donde repercutió el eco de la última guerra. Sólo el narrador es mexicano, pero esta circunstancia es suficiente para que el juego de las pasiones y de la intriga entre los tripulantes del barco *Anne Louise* llegue a nosotros reflejado con una penetración y malicia muy nuestras. Es curioso que desarrollándose en el ambiente de una conflagración mundial—la más terrorífica que recuerdan los anales—, esta obra no incida ni una sola vez en los episodios de brutal crudeza que abundan en la novela de la revolución mexicana, sino, antes bien, con frecuen-

cia derive hacia escenas de sonriente humorismo. Sin exagerado temor de equivocarnos, atreveríamos la sospecha de que esta evasión—que no entraña ningún menosprecio a la realidad inmediata, pues responde a un voluntario capricho de la aptitud creadora—corresponde a una etapa de las letras mexicanas en que ya los autores intentan, con laudable confianza en sus recursos, ejercicios de universalidad en la expresión. Y si esta premisa se acepta, debe reconocerse que el esfuerzo de Luis Spota alcanza una voz de buena entonación y resonancia.

En cuanto a la realización, también hallamos más de una nota de originalidad. Influidó indudablemente por el estilo nervioso, cortante y preciso de autores norteamericanos buenos y malos, nuestro autor escribe a ráfagas. Las frases sucesivas de cada período, que con su breve impacto redondean la intensidad de determinada sensación o anécdota y a menudo encierran imágenes felices—“olía a sueño”, “su-

quijada, como reja de arado”, etc.—, son como flechas que se disparan al solo blanco de la eficacia expresiva.

La presunción muy justificable de que a bordo del *Anne Louise* se practique la antropofagia sin que los tripulantes lo puedan comprobar, es el eje central del interés de esta novela. Once días de navegación bajo tal duda casi enloquecedora—tema ideal para Conrad o London—originan en los hombres del barco una serie de actitudes o determinaciones de creciente interés. Spota sabe revestirlas de una turbulencia humana cargada de verdad, y tan bien atina a guardar la clave del secreto, que el lector sigue avanzando más allá de la página 200 sin que el más avisado de ellos atine a vislumbrar el desenlace del enigma. ¿Recurso de novela policiaca? Tal vez. Y que no surja aquí un desdén fácil, porque, en todo caso, este género es ahora objeto de una rehabilitación por lo que hace a sus dificultades formales, y en la empresa participan—o participaron—inteligencias de la categoría de Chesterton.

Si una buena novela debe subyugar, hallarse bien escrita y trazar la silueta de unos tipos que *vivan* una vida verdadera, aunque sea en forma episódica, Luis Spota debe alegrarse de haber producido *El coronel fué echado al mar*.

Antonio ACEVEDO ESCOBEDO

ta “trozos selectos” con soledades de hongo, por mera jactancia (perdónese el expresivo galicismo) de mostrar valores nacionales de éxito seguro, sino reconstruye la época y la vida de cada hombre. De Taine, sólo aprovecha lo poco que ha quedado de aprovechable de su suficientista dogmática, y discierne a los forjadores del medio, de quienes son simples subalternos de él. Y porque sabe diferenciar el valor de Balbuena de las ramplonerías de Salazar, puede señalarnos lo que es cimiento y lo que es cascajo en el edificio de nuestras letras. Nos da, haciendo a la vez más amable su lectura, vívidas estampas del México de antaño y biografías caracterológicas de nuestros escritores. Ve quién cumplió su destino y quién, como Guillermo Prieto con su simática ambición de ser romancero de nuestro pueblo, sólo quiso cumplirlo. Y con ello, nuestro proceso cultural resulta comprensible, hasta darnos material para hacer, aun cuando él se abstiene de ello, la filosofía de nuestra historia literaria.

Monterde, docto y doctor en letras, pone como jalones de nuestro camino las figuras de Balbuena, Alarcón, Sor Juana, Navarrete, Fernández de Lizardi, Calderón, Payno,

Libros de la Editorial JUS, S. A.

Que no deben desconocer Profesionistas y Estudiantes

HISTORIA

OBRAS COMPLETAS DE DON LUCAS ALAMAN.—(Doce tomos: 5 de Historia, 3 de Disertaciones y 4 de Documentos muy raros o inéditos, algunos de ellos imprescindibles para comprender los principales acontecimientos de la primera mitad del siglo XIX.)

AL CONTADO:

Los doce tomos a la rústica, \$ 240.00.

En pasta española, \$300.00

A PLAZOS: 10% de recargo

LA CONQUISTA ESPIRITUAL DE MEXICO, por Rober Ricard, traducción de Angel María Garibay K. Apasionante estudio sobre los métodos misioneros de las Ordenes Mendicantes en la Nueva España de 1523-24 a 1572, con puntos de vista absolutamente nuevos en el terreno de la crítica histórica. Con 28 ilustraciones (conventos e iglesias de la Nueva España y un mapa de las fundaciones de agustinos, franciscanos y dominicos), 560 páginas en fino papel biblis, \$ 30.00.

DERECHO

CONTRATOS, por Rafael Rojina Villegas (dos tomos). Tomo I, \$ 15.00; Tomo II, \$ 18.00.

SUCESION LEGITIMA Y PROBLEMAS COMUNES A LAS TESTA-

NOVEDADES

UNA PSICOLOGIA HUMANISTA DE LA EDUCACION, por Jaime Castiello, S. J. Libro de texto en varias Universidades de los Estados Unidos, admirado por los educadores de todos los bandos, debe ser motivo de legítimo orgullo para México. \$ 7.00.

DIGNIDAD DE LA PERSONA HUMANA, por Boisselot, Duthoit, Vialatoux, Biot: conferencias sobre temas sociales de los mejores cerebros de Francia, lo mismo que los siguientes títulos sobre la Persona y la Libertad. Traducciones de Héctor González Uribe. \$ 4.00.

PERSONA Y SOCIEDAD, por Delays, Delos, Solages, Glorieux, Mathieu, Thellier de Poncheville. \$ 4.00.

PERSONA, ECONOMIA y POLITICA, por Lerolle, Rouillet, Vizios, Guitton, Prélot. \$ 4.00

PERSONA Y FAMILIA, por Lacroix, Masure, Tiberghien, Gounot, Henry. \$ 4.00.

LA LIBERTAD EN CRISIS, por Duthoit, Palanque, Mauries, Vialatoux, Desqueyrat. \$ 4.00

LIBERTAD, RELIGION Y EDUCACION, por Julleville, Chenu, Schuman, Blanchet, Thellier de Poncheville, Las Cases. \$ 4.00.

EDITORIAL JUS, S. A.

Mejía 19 (Continuación norte de Ramón Guzmán)

Eric. 18-32-34

Mex. 38-24-00

MENTARIAS E INTESTADOS, por Rafael Rojina Villegas, \$ 10.00.

DOCUMENTACION MERCANTIL, (con 137 ilustraciones) por el Dr. Joaquín Rodríguez y Rodríguez, \$ 25.00.

DOCTRINA GENERAL DEL ESTADO, por Jean Dabin. Traducción de González Uribe y Toral Moreno, \$25.00.

PRINCIPIOS DE CIENCIA ECONOMICA (el libro que debe leer todo intelectual y también todo hombre de negocios), por Charles Bodin, Traducción de Luis de Garay, \$ 25.00.

OBRAS VARIAS

LA TEOLOGIA DE SAN PABLO, por Ferdinand Prat, S. J. El estudio más maduro que hay sobre la doctrina y la vida del gran Apóstol de los Gentiles. Traducción de Salvador Abascal. 2 tomos grandes de 1,180 páginas en total, \$ 60.00.

EL MUNICIPIO, Historia, Naturaleza y Gobierno, por Sergio Francisco de la Garza: cabal estudio del Municipio en esos tres aspectos, empezando por el municipio español y terminado con las últimas experiencias de los Estados Unidos. \$ 6.00.

EL PAPEL SOCIAL DE LA IGLESIA (obra histórica por excelencia), por Emile Chénon. Traducción de Salvador Abascal, \$ 25.00.

FRANCISCO MONTERDE, *Cultura Mexicana. (Aspectos literarios.)*—Editorial Intercontinental. México, 1946.

En México se han producido excelentes antologías, entre las últimas de las cuales se pueden recordar la de Maples Arce y, mejor aún, la de Acevedo Escobedo; pero por lo general se ha procedido con mentalidad de buhonero, que revuelve marfiles con baratijas. En cambio los estudios antológicos, y de modo concreto la historia de la literatura mexicana, ha sido rara vez, aunque no desafortunadamente, cultivada. Un paso de gran trascendencia en este último aspecto, es el dado por Francisco Monterde. Desde siempre pudo predecirse que lo daría, porque tiene raras calidades de juez, en la acepción noble de la palabra. Consisten en que jamás confunde la crítica con la censura; en que tiene una generosa facilidad (patrimonio de quien de veras vale) de descubrir o reconocer valores, cualesquiera que sean las épocas y los hombres; en que rechaza lo predigerido, para preferir el juicio auténtico, y en que está cabalmente documentado y preparado para tratar la materia.

No cae en el facilismo de sólo valerse de nuestras figuras relevantes. Sabe que el Himalaya tiene colinas y ondulaciones como sostén. Ni presen-

LIBRERIA CESAR CICERON

Seminario, 10 Apartado 7758
MEXICO, D. F.

ESPECIALIDAD EN OBRAS
DE MEDICINA

Sean para Texto o Consulta

TEXTOS ESCOLARES DE TODAS
CLASES - NOVELAS - POESIA -
FILOSOFIA - LITERATURA IN-
FANTIL - OCULTISMO - NATU-
RISMO, ETC., ETC.

OBRAS TECNICAS - MANUALES
DE ARTES Y OFICIOS

UN NEGOCIO CULTURAL PUES-
TO AL SERVICIO DEL PUEBLO

Atención especial por Express,
C. O. D. o Correo Reembolso,
a pedidos foráneos

Pida Lista de Precios y
Descuento de Mayoreo

Nuestra Organización le garan-
tiza un máximum de ventajas
y seguridades

Prieto, "El Nigromante", Altamirano, Cuenca, Gutiérrez Nájera, Delgado, Nervo, Efrén Rebolledo y López Velarde; y anticipándose a la justificada observación de que entre esos escritores quedan importantes lagunas, nos ofrece llenarlas en volúmenes sucesivos. Empero, hay que reconocer que nos ha entregado ya el más difícil y decisivo de todos: el primero.

Salvador DOMÍNGUEZ ASSIAYN

GERMÁN PARDO GARCÍA, *Antología poética*.—México.

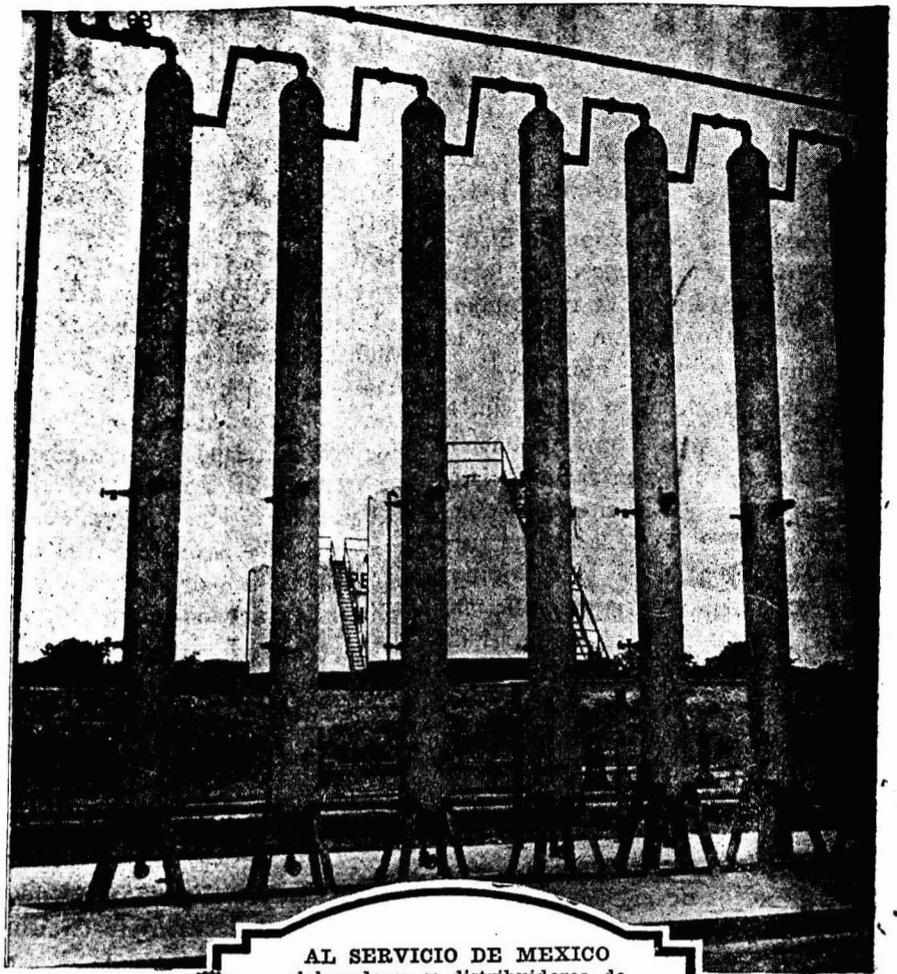
He escrito otras veces sobre Germán Pardo García, al reseñar, por ejemplo, su libro *Presencia*. Ahora vuelvo a hacerlo, gustoso, con motivo de esta antología, que se ha publicado recientemente en México, como la mayor parte de su obra.

Entre el grupo —gran grupo, de

número y de valor— de los poetas colombianos hay que situar a G. P. G., a quien yo veo, no sé si equivocadamente, como un puente, sólido y aéreo a un tiempo, entre los líricos mayores en edad y en tiempo poético y los que llenan otro ciclo — el más nuevo de esa poesía. No me importan sus años. Sé que es joven. Pero G. P. G. nos da siempre, aún en su juventud, una seriedad madura, no en posiciones de maestría aparente, sino en hondura seria de pensamiento y en dominio consciente de la materia y de la forma de que están hechos sus sueños. Obra la suya de pocos años acá —es de 1930 su primer libro *Voluntad*— tiene, sin embargo, toda ella la nobleza de una continuada estrofa en la que la preocupación de la muerte y de lo misterioso va unida a un claro, sencillo pasar por los caminos de la tierra.

Lo que el modernismo nos ha dejado como herencia: tersura de verso, arquitectura, sobriedad e imaginación — lo hallamos bien entendido en los poemas de G. P. G. con más el tormento que pasa como un hábito oscuro sobre la poesía de estos atormentados años nuestros. Angustia que si en otros se resuelve en retorcida hebra, sombría, en él tiene la serenidad de lo que es fatal y eterno. La angustia, la inquietud que el verdadero poeta ha de sentir frente a los grandes misterios de la vida y de la muerte.

Eugenio FLORIT



AL SERVICIO DE MEXICO
elaboradores y distribuidores de
los magníficos lubricantes para
automóvil, "MEXOLUB" y
"AUTOVALVULAS" ¡Orgullo
Nacional!

PETROLEOS MEXICANOS

HOFFMANN - PINTHER & BOSWORTH, S. A.

1903

1947

APARATOS Y REACTIVOS

PARA

LABORATORIOS DE QUIMICA,
BACTERIOLOGIA Y ENSAYE

8º Artículo 123 No. 123
Tel. Ericsson 18-16-06

Apartado 684
Tel. Mexicana 35-81-85

MEXICO, D. F.

ACTUALIDAD UNIVERSITARIA

El 14 de mayo último se celebró con todo éxito el homenaje a los maestros universitarios, organizado por la Sociedad de Alumnos de la Escuela Nacional Preparatoria Diurna. Este significativo acto lo presidieron el licenciado Manuel Gual Vidal, Secretario de Educación Pública, y el doctor Alfonso Pruneda en representación del Rector y de la Universidad.

El Secretario General de la Universidad informó oportunamente que las diferentes ceremonias y fiestas celebradas en las Escuelas y Facultades de nuestra Universidad, para la entrega de premios y distinciones a los mejores alumnos, se llevaron a cabo con todo entusiasmo y éxito el viernes 6 de junio. Más de 400 alumnos fueron objeto de estas merecidas y estimulantes distinciones.

Los doctores Niceto Alcalá-Zamora y Castillo y Joaquín Rodríguez y Rodríguez, Profesores de Carrera de la Escuela Nacional de Jurisprudencia, han sido designados, además, Investigadores en el Instituto de Derecho Comparado. Por otra parte, el profesor Rafael Moreno M. fué nombrado Investigador del Centro de Estudios Filosóficos.



CALIDAD
—
CANTIDAD

Colección de Escritores Mexicanos

Director:

ANTONIO CASTRO LEAL

1. Sor Juana Inés de la Cruz. Poesías líricas, \$3.00.
2. Carlos de Sigüenza y Góngora. Obras históricas, \$3.00.
3. Ignacio Manuel Altamirano. Clemencia (Novela), \$3.00
4. José Fernando Ramírez. Vida de Fr. Toribio de Motolinía, \$3.00.
5. Manuel José Othón. Poemas rústicos. Últimos poemas, \$3.00.
6. Rafael Delgado. Los parientes ricos (Novela), \$5.00.
- 7-10. Francisco Javier Clavijero. Historia Antigua de México (Texto original castellano). 4 tomos, \$20.00.
11. José López Portillo y Rojas. La parcela (Novela), \$5.00.
12. Salvador Díaz Mirón. Poesías completas, \$5.00.
- 13-17. Manuel Payno. Los bandidos de Río Frío. (Novela.) 5 tomos, \$15.00.
- 18-19. Vicente Riva Palacio. Monja y casada, virgen y mártir. (Novela.) 2 tomos, \$6.00.
- 20-21. Vicente Riva Palacio. Martín Garatuza. (Novela.) 2 tomos, \$6.00.
- 22-23. Alfonso Reyes. Simpatías y diferencias. 2 tomos, \$8.00.
24. Carlos González Peña. La chiquilla. (Novela), \$4.00.
- 25-26. Vicente Riva Palacio. Los piratas del Golfo. (Novela.) 2 tomos, \$8.00.
27. Luis G. Urbina. La vida literaria de México, \$5.00.
- 28-29. Luis G. Urbina. Poesías completas. 2 tomos, \$10.00.
- 30-32. Antonio de Robles. Diario de sucesos notables. 3 tomos, \$15.00.
- 33-34. Vicente Riva Palacio. Memorias de un impostor. 2 tomos, \$8.00.
35. Luis G. Urbina. Cuentos vividos y cuentos soñados, \$5.00.
36. Justo Sierra. Cuentos románticos, \$5.00.
- 37-38. Servando Teresa de Mier. Memorias. 2 tomos, \$8.00.
39. José T. de Cuéllar. Ensalada de pollos y Baile y cochino (Novela), \$5.00.
40. E. González Martínez. Preludios, Lirismos, Silenter, Los senderos ocultos, \$5.00
- 41-44 J. García Icazbalceta. Don Fray Juan de Zumárraga. 4 tomos, \$20.00
45. José T. Cuéllar. Historia de Chuchó el Niño y La Noche Buena, \$5.00

Nuevos volúmenes en preparación

LIBRERIA DE

Porrúa Hnos. y Cia.

Av. Rep. Argentina y Justo Sierra.
Apartado Postal 79-90.
México, D. F.

PANORAMA CULTURAL

POR SALVADOR DOMINGUEZ ASSIAYN

El objeto de esta sección es presentar síntesis de los descubrimientos, investigaciones y exposiciones importantes que, con relación a cada rama del saber, aparecen en las publicaciones de cultura general con que se nos favorece, no haciendo lo mismo con las especializadas, porque desde luego pasan al plantel que mejor puede aprovecharlas.

Con esto aspiramos a rescatar del olvido trabajos que por su mérito u originalidad deben ser conocidos a tiempo, obteniendo, así, el doble fruto de hacer justicia a los sabios y escritores de otras instituciones nacionales y extranjeras, y de tener al día a nuestros profesores y alumnos de las novedades que ocurren en el campo de la disciplina que cultivan.

Huelga decir que la responsabilidad y el mérito de esos trabajos corresponden exclusivamente a sus autores, y que el hecho de no presentar resúmenes de los muchos estudios de gran valor que vienen en las publicaciones que recibimos, en modo alguno implica inadvertencia, sino insuperables limitaciones del espacio de que disponemos.

Finalmente aconsejamos al lector acuda siempre al original, para lo cual se señala, al pie de cada extracto, la biblioteca en que puede consultarlo.

Locos, enanos, negros y niños palaciegos

Es tan personal y tan de primera mano lo que José Moreno Villa escribe, que es un deber cultural propagar sus estudios, porque los datos y observaciones que en ellos consigna inútilmente se buscarían en otras obras, ya que son fruto de sus pacientes búsquedas en archivos y bibliotecas. Atinado, pues, nos parece condensar la conferencia "Los bufones de Palacio", que dictó en el auditorium de la Universidad de Yucatán, y que la excelente revista *Orbe* reproduce en su número de febrero pasado.

En esa conferencia habló de los "hombres de placer" de la corte española de los Austrias, que dejaron huellas en el Archivo Administrativo de lo que fué Palacio Real, en Madrid. Los eruditos apenas conocen los quince o veinte locos y enanos retratados por Ticiano, Coello, Cano, Velázquez, etc.; pero Moreno Villa ha catalogado hasta 123 que se sucedieron al amparo de los Austrias, por cosa de siglo y cuarto. Emprendió ese trabajo, en el que empleó año y medio, para identificar y fechar algunos retratos de Velázquez y para documentar a algunos investigadores. La búsqueda tenía algo de aleatoria, por falta de base para emprenderla: "el ser enano o loco, dice donosamente, no es ni oficio, ni cargo: nadie puede ser nombrado enano o loco

en tal día de tal año..." Ni todos eran remunerados por la misma oficina: "unos cobraban en raciones de cera, o sea por la Cerería; otros, en panes, por la Panadería", o eran pagados simplemente con mercedes de vestidos o no figuraban más que en los viajes y jornadas. Va reconstruyendo su historia con documentos, como la orden de 19 de noviembre de 1633 al Marqués de Santa Cruz "para que cuando salieren por la antecámara los muchachos y los locos, no los dejen ir hasta haber sabido de los reposteros de cámara si falta alguna cosa", o como el dato extraño de que Zaragoza era la mayor proveedora de esos pobres entes. No eran sólo los reyes, sino el marqués de Eliche, el Conde-Duque y otros nobles, quienes los tenían. Para los viajes llevábanse a los más divertidos o hábiles, como lo hacía Felipe IV

con *Bautista el del ajedrez*, con quien jugaba partidas; *Panela* hacía juguetes para el príncipe Baltasar Carlos; Jorge Salvador modelaba muñecos de cera. Los que retrató Velázquez eran "El Vizcaíno" (supuesto "Niño de Vallecas"), Nicolasio Pertusato, la alemana Mari-Bárbola (María Bárbara Asquín). "Antonio", el enano inglés, era Nicolás Bodson o Hodson y no fué pintado por Velázquez, sino por Carreño.

Parece que no se les tenía por el mero deleite de divertirse estúpidamente con la desgracia ajena. Cierta caridad hacia ellos se revela en el hecho de que se les pusieran nombres y apellidos de príncipes y en que se les confiaran pequeños menesteres (cuidar cotorras, coser para los pobres) adecuados a sus limitaciones, que no les permitían vivir sin una protección como ésta. El señor

los sostenía y vestía. Hubo casos de negros a quienes se manumitía, quedando los beneficiados en palacio por propia voluntad y como elementos casi de la familia. Aun hubo censuras por lo que se gastaba en ellos.

Cosa especialmente interesante es el aspecto de humanidad que en este punto revela Felipe II, al escribir una carta referente a una de las extravagantes criaturas que protegía: "Yo creo que Madalena no está tan enojada conmigo, pero ha días que está purgada y hase purgado y quedado de muy mal humor." O esta otra: "Todos estos días me trae el Calabrés ramilletes (de azahar y violetas)". O volviendo a *Madalena*: "Anda muy alegre con mi hermana, aunque muy rota una ropa de tafetán que trae. Pero yo tengo la culpa, que no le he dado nada, aunque ella no ha dejado de acordármelo. Ha quedado para Lisboa." Esto nos muestra a un Felipe II ahorrativo como ya sabíamos, pues pospone el regalo para cuando lleguen a Lisboa, pero con detalles de preocupación y de afecto por seres infelices, que no hubiéramos sospechado en él.

La conferencia, como se observa, nada tiene de superficial, pues nos ofrece datos magníficos para comprender y reconstruir mejor una de las épocas más difíciles de juzgar de España.

"Los bufones de Palacio", José Moreno Villa. *ORBE*, Organó de la Universidad de Yucatán, Mérida. Epoca IV, núm. IV. Febrero 20 de 1947.—Al Departamento de Bibliotecas.

El teléfono no es invento de Graham Bell

Como algunas publicaciones, por ignorancia o por interés nacionalista, al cumplirse el primer centenario del nacimiento de Alexander Graham Bell (3 de marzo de 1847), han rendido homenajes a éste; otros sectores, especialmente italianos, han tenido que recordar el deplorable caso, que tuvo punto final cuando la Suprema Corte de Estados Unidos pronunció sentencia declarando "la absoluta prioridad del italiano Antonio Meucci en la invención del teléfono, invención de la cual Graham Bell se ha apropiado fraudulentamente".

Entre las protestas del pueblo y de los inmigrantes italianos levantadas contra la insistencia en olvidar a Meucci, condensamos la aparecida en la excelente revista *Histonium*, como colaboración especial de C. R. Porpora.

Ya en 1853, en que Antonio Meucci, procedente de Italia, desembarcó en La Habana contratándose como utilero de la "Tacon Opera House", su esposa escribía a una amiga que llevaba consigo un pequeño aparato con el cual "podía hablar desde una casa a otra



¡ES CHOCOLATE ESCUDO DE ORIZABA!
COMO EL MEJOR CASERO.



INCONFUNDIBLE POR SU AROMA DELICIOSO DE CAMELA
E INIMITABLE POR SU GUSTO EXQUISITO...
EL CHOCOLATE ESCUDO DE ORIZABA, SIGUE SIENDO PREFERIDO EN DONDE SE PIDE UN CHOCOLATE COMO EL MEJOR CASERO.

FABRICADO EXCLUSIVAMENTE CON LEGITIMO CACAO TABASCO.

ELABORADO POR

'LA AZTECA' S.A.

La Fábrica que ha dado fama al Chocolate en México.

REG. D.S.P. 16825 - N. S.S.A. Prop. 87

situada en la acera de enfrente". Destruído su invento en el incendio del teatro, Meucci lo reconstruye y lo perfecciona al extremo de poder pedir patente, acompañando planos y dibujos, por su invención que "consiste en un diafragma vibrante y un magneto electrizado por un hilo en espiral que los envuelve. El diafragma, vibrando al sonido de la palabra, a cada vibración altera la corriente del magneto, produciendo una serie de interrupciones eléctricas rapidísimas como los movimientos vibratorios del diafragma. Estas alteraciones de corriente, transmitiéndose a la otra punta del hilo, imprimen vibraciones análogas en el diafragma receptor, reproduciendo la palabra". Obtenida la patente, intenta comercializarla, pero después de once años de buscar inútilmente capital para su sociedad "Teletrophone Company", tiene que repatentarla en Washington el 28 de diciembre de 1871 y la lleva a Grant, director de la *Western Telegraph Co.*, quien se queda con planos y documentos, esquivando siempre resolver algo a Meucci, hasta entretenerlo por cinco años. Al vencerse la patente, "el 16 de febrero de 1876, las dos de la tarde, se presenta a la Oficina de Pa-

tentes de Washington cierto profesor llamado Graham Bell, de Boston, pidiendo patente para un sistema apto para transmitir eléctricamente la palabra a distancia. A las tres del mismo día se presenta un tal Elisha Grey, de Chicago, con idéntico pedido". Sorprendido, el director de la Oficina abre averiguación, que por prioridad respecto a Grey resulta favorable a Bell, el cual hace pruebas entre Boston y Filadelfia, hasta conseguir financiar y establecer el sistema. Elementos de la colonia italiana protestan. Ciegos, tardos o engañados al principio, los tribunales acaban por hacer justicia a Meucci. El 17 de agosto de 1877 los americanos Benthysen, de Nueva York, y Huntington, de Mississippi, confiesan que "Graham Bell ha jurado conscientemente en falso declarándose inventor del teléfono". El juicio se hace público, pues ya el Gobierno ha invertido gruesas sumas por usar las patentes del monopolio Bell, y al practicarse la investigación "se descubren tantas y tan fehacientes pruebas, que el Estado promueve un juicio penal contra Bell. Se comprueba que los planos y dibujos de Meucci han desaparecido misteriosamente de la Oficina de Patentes de

Washington". La Sociedad Bell recurre a intensa campaña de prensa; logra que el Presidente Cleveland ordene (intromisión que condenan los partidos políticos de oposición) que se suspenda el proceso. Es de subrayarse el caso de que la *Western Telegraph* (la que se quedó con los planos de Meucci) recibe un 20% de los títulos del monopolio Bell. En 1871 se reabre el proceso que termina con la declaración, ya reproducida, de la Suprema Corte Federal. Meucci, empero, con su patente caduca, no podía reclamar un centavo al millonario Bell, y el 18 de octubre de 1889 muere en la miseria.

"Reivindicación necesaria. El teléfono no es invento de Bell." C. R. Porpora. (Para HISTONIUM. "Istonio", Via Luca Giordano, 112, Nápoles.) HISTONIUM. Buenos Aires. Paraná, 464. Año VIII. N° 94. Marzo, 1947.

La novela yanqui contemporánea

El crítico y escritor norteamericano John T. Reid presenta puntos de vista verdaderamente interesantes, sobre aspectos literarios y no literarios de la novela de su país. A través de su ensayo, publicado en la revista *América*, de La Habana, bajo el título de "Características sociales de la novela contemporánea en América", hace un honrado balance de los méritos y defectos no sólo de los autores, sino de los lectores de Estados Unidos.

Desde luego, resalta un hecho: en Estados Unidos, la novela es un negocio en gran escala. La explicación está en la enorme difusión de los libros, la cual, a su vez, tiene su causa en que la mayoría de los estadounidenses sabe leer. Reid no cree (y en ello coincide el autor de esta condensación) que el mero hecho de saber leer sea una virtud; pero es que allá, tanto en la escuela pública como en el círculo familiar, se impone a la juventud la costumbre socialmente obligatoria de leer novelas. Además, casi no hay aldea que no cuente con biblioteca que facilite la última novela elogiada por las revistas, o sea del último *best seller* (éxito de librería). El tercer factor es la extraordinaria organización de las editoras norteamericanas, que saben poner en juego todos los recursos de la publicidad. Reid adivina que al enterarnos de esto, exclamaremos: "¡Pero qué mundo más horrendo! ¿Cómo puede haber literatura buena y fina en medio de un mercantilismo tan patente y de un vulgarismo tan aplastante?" No niega que ello es nocivo para lectores fáciles y para autores complacientes. De cualquier modo, el gusto por la lectura se difunde, dando margen a la fundación de clubes, como el famoso *Book-of-the-Month-Club*, en los que por modesta cuota se recibe cada mes un libro reciente seleccionado por un jurado de críticos expertos, y por discutible que ello nos parezca, Reid asegura que los libros así escogidos son de considerable valor literario muchas veces y que han mejorado el gusto del gran público.

Por otra parte, esto permite a los escritores, o una vida de gran holgura, o por lo menos pasarla modestamente, sin necesidad de malbaratar su tiempo y su vida en actividades no vocacionales. Y "la novela —agrega Reid— se produce por lo general cuando hay cierto ocio, cierto bienestar económico, por limitado que sea".

Otro resultado es la inevitable influencia del gran público en la selección de temas, que induce al novelista norteamericano a describir la vida del Middle West, del trabajador urbano de Nueva York, del hombre de negocios en cualquier pueblo de la Unión. Trata de expresar los conflictos y los sentimientos de todos, lo que tiende a mantener firme el sano nexo entre el autor y el pueblo.

No desatiende un hecho que a todos nos impresiona: la frecuente crítica directa y penetrante que el novelista yanqui endereza contra la estructura social y económica de su país. Casos: Sinclair Lewis, Dos Passos, Sherwood Anderson, Dreiser; pero aclara que tenemos una impresión exagerada de esa crítica, por ser la que más frecuentemente se nos sirve. Eso explica por qué Waldo Frank, que es de lectura obligada entre nosotros, en su patria es relativamente desconocido. En cambio, no estamos familiarizados con autores excelentes que no tocan esos temas y que gozan de gran favor entre los americanos: John P. Marquard, Willa Cather, Ellen Glasgow, Frederick Prokosch, Thomas Wolfe, Joseph Hergesheimer, etc.

Termina Reid su ensayo explicando la boga de la novela histórica, por una nostalgia de épocas más sosegadas que la nuestra, y subrayando cómo, en contraste con la fatalista de la América Hispana, la yanqui suele presentar una visión más optimista de la vida.

AMÉRICA. Revista de la Asociación de Escritores y Artistas Americanos. Habana, Oct. a Dic., 1946.—Al Departamento de Bibliotecas.

ESCUDE SU BOLSILLO

COMPRANDO EN EL

Nacional Monte de Piedad



FUNDADO EN 1775

N.

LIBROS DE HISTORIA. INGENIERIA. MEDICINA. MECANICA. MATEMATICAS. CIENCIAS QUIMICAS. ARTE. ETC.

AL 40%

DE SU VALOR ORIGINAL ASI COMO PLUMAS, FUENTES LAPICEROS. ESTUCHES DE DIBUJO. REGLAS DE CALCULO. Y MILES DE OTROS OBJETOS MAS. QUE ES MEJOR QUE USTED LOS VEA.

M.

de

APARATOS CIENTIFICOS
Brújula "BEZARD" desde \$ 25.00
Microscopios desde \$ 25.00
Estetoscopios desde \$ 25.00
Barumánómetros \$ 85.00

ASI COMO
AL 35%

DE SU VALOR ORIGINAL:
TEODOLITOS. NIVELES. PRISMATICOS. GEMELOS. INSTRUMENTAL DE CIRUGIA. PLANCHETAS. INGENIERIA ETC. ETC.



EN DONDE SU DINERO VALE MAS

P.

NO DEJE DE VISITAR CONSTANTE Y MINUCIOSAMENTE EL NACIONAL MONTE DE PIEDAD EN DONDE ENCONTRARA NUEVAS OPORTUNIDADES DE TODO LO QUE USTED NECESITE.

CASA SCHINKEL

DEPOSITOS UNIDOS

Isabel la Católica No. 1

México, D. F.

Instalación de Hospitales
Instrumentos de Cirugía
Cristalería para Laboratorios
Artículos para Dentistas

Todo para Química y Farmacia

SUCURSALES:

VERACRUZ — PUEBLA
TAPACHULA — LEON
MEXICO, D. F.

Cuatro Poemas Inéditos

La espera

No hay que huir por el mar frente a la muerte
ni increpar a los vientos porque tarda.
No la esquiva ni llama el varón fuerte.
Sin pavor, impaciencia ni sonrisa,
en el silencio de su torre aguarda...
Al fin ha de llegar lenta o de prisa.

¿Vendrá en el rayo a fulminar la rosa
de la ilusión o con sigilo extraño
ascenderá peldaño por peldaño
del viejo asilo la espiral musgosa?...
En el reloj la arena silenciosa
quiebra el minuto y eterniza el año.

La muerte no es castigo
ni galardón. El alma sosegada
sabe que es el morir fin de jornada;
y el soñador, el venturoso dueño
de un soplo de ideal grande o pequeño
en júbilo celebra su llegada
como la azul prolongación del sueño.

El niño mira el término temprano
sin cesar en sus risas... Hortelano
de flores y de estrellas luminosas,
muere como las rosas, y más rosas
se abrirán en las rosas de su mano
bajo nubes de eternas mariposas.

El mártir va a su encuentro. La desea
y un místico delirio le acompaña.
Rinde la carne en aras de la idea
y el testimonio con la carne baña
que del herido corazón gotea.
Una mano celeste la restaña.

La teme la traición porque no sabe
si entre la soga y el hinchado cuello
se filtra la piedad y el perdón cabe,
o si la execración pondrá su sello
cuando la obra del verdugo acabe...
Y aquel pavor erizale el cabello.

La acoge en paz quien firme persevera
en ciega fe y en caminar seguro
con las pupilas vueltas al futuro
y desdén de la vida pasajera.
El que duda y vacila en la carrera,
eleva su plegaria al cielo oscuro...
Uno, confía; mas el otro, espera.

La implora el triste que gastó en el viaje
la enferma voluntad y sólo tiene
la tumba por consuelo y hospedaje.
Y rompe a sollozar porque no viene.

El alma prevenida vive alerta,
y antes que suene el aldabón, se inclina
con tranquilo ademán a abrir la puerta.
Por si viene callada y repentina,
deja de par en par la entrada abierta,
o por mirar si en la penumbra incierta
vuelve al cenit la estrella que declina
y a más alto destino se despierta.

24 de octubre de 1946

p o r

Enrique
González
Martínez

(Del próximo libro "Vilano al viento")

La luz en la sombra

¿Qué viento soplará el día
de mi último pensamiento
en el trance de agonía?

¿Qué sol bañará mi frente
con su postrer arrebol?
¿Sol de aurora o sol poniente?

¿Qué canción jamás oída
vendrá de extraña región
a darme su despedida?

¿Qué mano al fin de la senda
trazará un signo lejano
para que yo lo comprenda?

¿Qué emoción, en la sombría
cárcel de mi corazón,
será consuelo y perdón
de esta larga culpa mía?...
¿Qué emoción

—sol, viento, mano, canción—
hará de mi noche día?...
10 de julio de 1946

Interior

Ayer entré en mi alma. Parecía
un templo de cristal sin luz del día.
Moví en redor el pensamiento loco
buscando a tientas una cosa mía...
Y la fui descubriendo poco a poco.

Junto al muro el amor, constante y ciego,
forjaba flechas y atizaba el fuego
que ardió una vez con roja llamarada
que todo lo abrasó y ha sido luego
brasa dormida entre ceniza helada.

Más allá mi dolor, sereno y fuerte,
solo frente al fantasma de la muerte,
se bebía su llanto, que no pudo
llegar hasta los ojos, y convierte
cobarde imprecación en mármol mudo.

Mi inquietud en el centro de la nave
aleteaba en torno como el ave
que, ciega por el sol, perdió el camino
y en su angustiosa ceguera, no sabe
a dónde vuela ni de dónde vino.

En la duda mortal, pedí a la vida
el faro con que alumbre la partida
que por mandato ineludible emprenda...
Y oí una voz en ecos repetida:
"será tu corazón faro en la senda".

Y acepté la palabra de la vida.

22 de marzo de 1947



La ventana

Como al llamado de una voz ausente,
me asomé de la muerte a la ventana.
Sobre la barra en cruz clavé la frente,
rasgué la celosía
y hundí los ojos por mirar qué había
tras de las rejas de la angustia humana...

Pensé entre mí: —"Revelaré mañana
a mis hermanos ciegos, lo que esconde
la esfinge que ni escucha ni responde"—...

Mas en vano es que acuda
la grey fraterna a disipar su duda.
Profeta sin mensaje,
de mi fugaz visión tan sólo traje
congelada sonrisa y lengua muda.

15 de septiembre de 1946

Cuatrocientos veinte alumnos participan actualmente en la Liga Interior de Fútbol Soccer de la Escuela Nacional Preparatoria y doscientos ocho en la de Volibol.

PORCENTAJE

Estas cifras de asistencia superan casi en un 100% a las habidas en años anteriores, lo que demuestra claramente que el semillero deportivo universitario entra en un período de auge debido al gran impulso que recibe del jefe del Departamento de Educación Física de nuestra Casa de Estudios, profesor Francisco Savín, y de sus colaboradores.

AUGE

En Baile Regional y Clásico están inscritas cuatrocientas cincuenta alumnas que reciben diariamente sus clases en el Anfiteatro Bolívar, y en Natación asisten a los entrenamientos cuatrocientos veinticinco estudiantes universitarios.

RESULTADOS

En el Campeonato de Volibol del Distrito Federal, los equipos representativos de esta Universidad obtuvieron los siguientes lugares: el femenino de 2ª fuerza se coronó, por primera vez, campeón, y el femenino y varonil de 1ª fuerza y varonil de 2ª conquistaron el sub-campeonato.

NOTA LAUDATORIA

Se hicieron merecedores de una felicitación especial, en este campeonato, por su brillante actuación, los jugadores Jaime Antunes e Ignacio Vizcarrá, de Preparatoria; Carlos Marín, de C. Químicas, y Adolfo Barbachano, Jaime Grimaldi y Juan González, de Medicina.



Algunos de los integrantes del segundo grupo de Excursionismo de la Escuela Nacional Preparatoria, que domingo a domingo visitan los lugares más pintorescos.

El Deporte en la Universidad

POR DOLORES GONZALEZ

CASTIGO

El profesor José Humberto Sevilla, jefe de la rama de Volibol de la U. N. A. M. y los jugadores que participaron en el Campeonato del D. F., pidieron al Departamento de Educación Física castigue a los alumnos Víctor M. García, Gustavo Marín y Rafael Barrajas, de Medicina, y Salvador Quiñones y Oscar Villegas, de Preparatoria, por incumplimiento a su palabra, ya que por su falta de responsabilidad el equipo del que formaban parte perdió el campeonato.

LUTO

El mes pasado dejó de existir el joven alumno de la Facultad de Leyes Noé Sierra, atleta entusiasta que tenía un gran porvenir deportivo. Noé Sierra se destacaba en las carreras de 800 y 1,500 mts. planos y el entrenador Jorge Molina Celis le auguraba muchos triunfos que lo colocarían en el estrellato deportivo estudiantil.

La muerte de Noé Sierra ha puesto de luto a sus compañeros, que lo recuerdan dolorosamente; también el Departamento de Educación Física luce los crespones negros. Como un homenaje póstumo el profesor Molina Celis y varios atletas colocaron, en nombre de la Universidad de México, una co-

rona sobre la tumba del finado y guardaron un minuto de silencio.

CAMBIO DE ULTIMA HORA

El XV Encuentro Atlético Regional del Distrito Federal, que iba a verificarse los días 21 y 22 de junio del presente año, fué aplazado y en su lugar se efectuará el día 22 del mismo a las 10.30 horas, en la pista del Plan Sexenal, un Encuentro Triangular en el que tomarán parte Acción Deportiva, Club Deportivo Internacional y Universidad Nacional de México.

FESTIVAL

El profesor Salvador Mendoza Ruiz, elemento de mucha valía con que cuenta el Departamento de Educación Física de nuestra Casa de Estudios, está preparando un grandioso festival para el 20 de los corrientes con el objeto de reunir fondos para impulsar las actividades deportivas dentro de la Escuela Nacional de Ingeniería.

BOLETIN

Los días 13 y 14 de junio a las 12 horas, en la alberca del Plan Sexenal, se efectuará el Campeonato Universitario de Natación para No Clasificados, en el cual se hará la selección que representará a la Universidad en las próximas competencias interescolares. Los profesores encargados de la natación aseguran que se romperán varios de los récords establecidos en años pasados, debido a la calidad de los nuevos competidores.

JUECES

En dicho encuentro actuarán como jueces los profesores: Pedro Alvarez Gómez, José Antonio Ibarra, José Enrique Martínez, Jorge Molina Celis, Eduardo Negrete, Alfonso Vallejo, Ignacio Gutiérrez Escoto, Jorge Porrás Rangel y Alfredo Palacios Almoneit.

PROXIMOS CAMPEONATOS

A partir del día 14 de junio del presente año se efectuarán las Competen-

cias Inter-Escolares en las que participarán las Escuelas Civiles o Militares, oficiales y particulares, en las cuales se hagan estudios profesionales, o por lo menos superiores a Segunda Enseñanza.

Estas competencias se iniciarán con el Campeonato de Volibol, femenino y varonil, en el que habrá dos categorías: A y B. La primera para todas aquellas escuelas en que se impartan estudios profesionales y la segunda para las que tengan estudios superiores a las de Segunda Enseñanza (no profesionales). Cada equipo podrá inscribir como máximo diez jugadores. Los premios que se otorgarán son los siguientes: copas a los equipos campeones, y medallas a los jugadores de los teams que ocupen primero y segundo lugar en cada categoría y en cada rama.

BASQUETBOL

El Campeonato de Basquetbol de 1ª fuerza comenzará el día 16 de junio y se efectuará en el gimnasio del Plan Sexenal, de las 20 a las 21 horas. Participarán en él los equipos de Preparatoria, Medicina, Veterinaria, Médicos, Ingeniería, Leyes, Ciencias Químicas, Comercio y Galenos.

Alquicira
DEPORTES

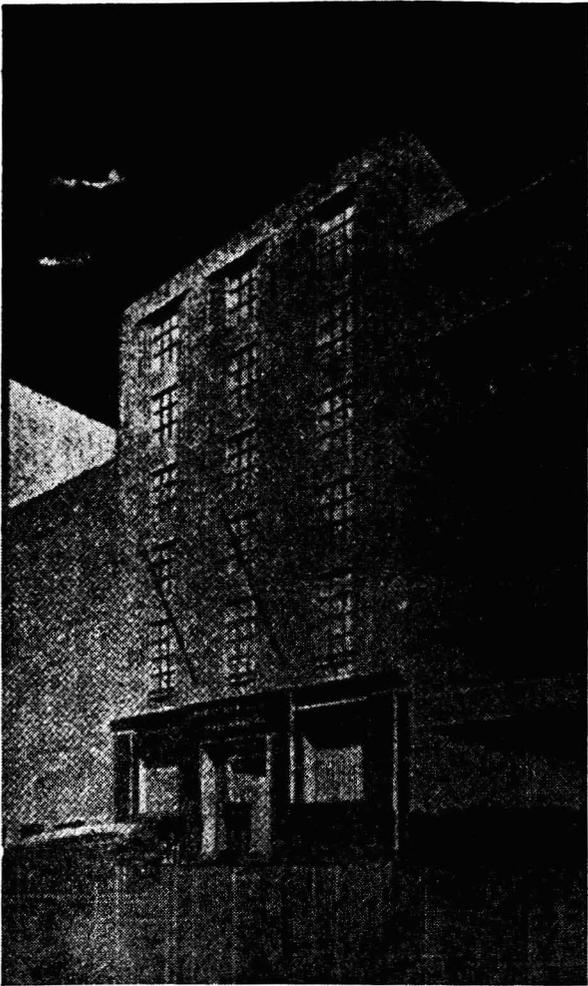
★

MANUEL MA. CONTRERAS 4

★

Tels. 16-42-67 y 16-11-30

MEXICO, D. F.



Oficina Matriz:
Venustiano Carranza
Número 52

Sucursal "Balderas":
Esquina de Balderas
e Independencia

EL BANCO DEL AHORRO NACIONAL, S. A.

INSTITUCION PRIVADA DE DEPOSITO, AHORRO Y FIDEICOMISO

El Banco Nacional de Crédito Agrícola y Ganadero *ampliara de manera notable el radio de su actividad operando desde el presente año con créditos a la ganadería, que hoy más que nunca necesita de fomento inteligente para reconstituirse.*

Cumpla usted un deber que le impone su nacionalismo colaborando en la campaña contra la fiebre aftosa.

BANCO NACIONAL DE CREDITO AGRICOLA Y GANADERO, S. A.

GUARDADO, S.A.

REFACCIONES  ACCESORIOS

*Distribuidores Mayoristas
para toda la Republica*



REFACCIONES Y ACCESORIOS
PARA TODAS LAS MARCAS
DE AUTOMOVILES

BUCARELI-139

J-20-60. J-64-72. * 13-24-54. 13-55-50.

ENTREGA INMEDIATA A PRECIOS DE PRE-GUERRA

- Esterilizadores y Autoclaves
- Mesas de Operaciones
- Lámparas de operaciones
- Incubadoras Infantiles
- Férula de Stader
- Gases Anestésicos
- Bombas de Succión
- Equipo Nieve Carbónica
- Aparatos de Anestesia, Resucitación y Oxigenoterapia
- Pulmón de Acero
- Guantes para Cirugía
- Instrumentos para Cirugía
- Localizador Berman de Cuerpos Extraños

GENELECTRIC  RAYOS X, S. A.

PASEO DE LA REFORMA 265
APDO. No. 10257
MEXICO, D. F.

REPRESENTANTES EN GUADALAJARA,
MONTERREY Y PUEBLA

Sirviendo a **MEXICO** cada vez mejor

Hace más de 21 años que Mexicana de Aviación empezó a dar servicio de transportes aéreos en el cielo de México. Constantemente ha usado el mejor equipo obtenible, establecido su propio servicio de radio comunicaciones, construido sus propios aeropuertos y extendido sus rutas que ahora llegan a 21 importantes ciudades de México, a Los Angeles y a La Habana.

Servicio diario a todas partes en lujosos y modernos Clippers.



Pida Informes a su Agente de Viajes o a

MEXICANA DE AVIACION

Agente de PAN AMERICAN WORLD AIRWAYS

Oficina de Boletos Avenida Juárez y Balderas. Tels. 35-81-05 y 18-12-60

LA MEXICANA CONOCE MEXICO. VUELE POR MEXICANA

Más COCHE

POR SU DINERO...

CON

Mercury



diez veces su tamaño...

Así como la hormiga, lleva consigo un peso diez veces mayor que el suyo, este Radio Tono Natural lleva consigo una calidad diez veces mayor que la esperada para su tamaño.



Nunca los radios pequeños habían tenido el TONO DE LAS GRANDES CONSOLAS y este adelanto se debe a la General Electric. He aquí el modelo de cinco tubos que NO ADMITE COMPARACION! Tres distintos números, según el acabado: XR-121, plástico rojo obscuro; XM-121 bakelita color caoba y XB-121 nogal americano. En selectividad y alcance bate todos los records

GENERAL ELECTRIC

ART. 123 Y SAN JUAN DE LETRAN, MEXICO, D. F. GUADALAJARA - MONTERREY - VERACRUZ

Cajas de Seguridad

A sus órdenes nuestro recién instalado departamento, en donde encontrará cajas en el tamaño que necesite.



CREDITO INDUSTRIAL DE MONTERREY S.A.

SUCURSAL MEXICO. V. CARRANZA No. 51